



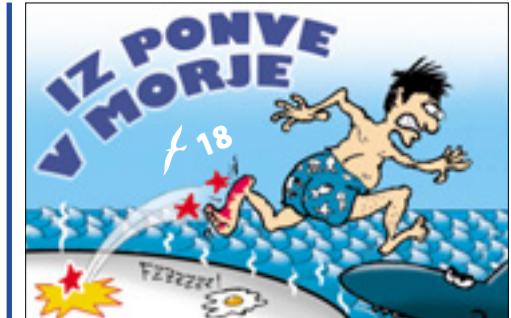
Obdukcija potrdila vzrok smrti, Berloso je prostitutki ubil s samostrelom

f 12

Boj delavcev škedenjske železarne za delovna mesta in prihodnost



f 5



PETEK, 23. JULIJA 2010

št. 172 (19.879) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zatří nad Cerknimi, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, od 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecci 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNINA PLĀCANĀ V GOTOVINĀ

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

Primorski dnevnik

Kosovo ostaja politično vprašanje

MARTIN BRECELJ

Načela mednarodnega prava ne vsebujejo določil, ki bi prepovedala deklaracije neodvisnosti. Iz tega sledi, da razglasitev neodvisnosti Kosova ne krši načel mednarodnega prava. To je v strnjeni obliki mnenje, ki ga je včeraj izreklo Meddržavno sodišče v Haagu. Toda sodišče je ob tem poudarilo, da je v skladu s svojimi pristojnostmi zavzelo stališče le do zakonitosti kosovske razglasitve neodvisnosti in ne do političnih posledic tega akta. S tem je opozorilo, da politični problem Kosova ostaja odprt.

Srbija se je obrnila na haaške sodnike v upanju, da bodo kosovska razglasitev neodvisnosti označili za nezakonito ali vsaj za pravno sporno, češ, da krši pravico držav do suverenosti in ozemeljske celovitosti. Toda haaški sodniki tega niso mogli narediti. Ko bi to storili, bi namreč sprejeli stališče, da načelo suverenosti in ozemeljske celovitosti držav *a priori* prevlada pred pravico do samoodločbe narodov, kar bi bilo absurdno. Na tak način bi dejansko izničili pravico do samoodločbe narodov in bi vsako nadročno vobabilno gibanje vnaprej proglašili za nezakonito.

Seveda pa to ne pomeni, da načelo suverenosti in ozemeljske celovitosti držav nima nobene veljave. Slep ko prej pomeni tudi protiutež pravici do samoodločbe narodov. Kolikšna je njegova teža, pa ni toliko načelno pravno kolikor politično vprašanje. Če prav razumemo haaške sodnike, tudi Srbija na območju Kosovke Mitrovice načelno imajo pravico do razglasitve neodvisnosti od Prištine oziroma do priključitve Srbiji, a problem je potem to stališče politično uveljaviti. To pa pomeni doseči mednarodno priznanje. In to je prav tako problem za Srbe na Kosovu kot za Kosovo v celoti.

Dejstvo je, da je neodvisnost nekdanje srbske pokrajine doslej priznalo le 69 od skupnih 200 držav članic Združenih narodov. Včerajšnji izrek Meddržavnega sodišča v Haagu bo najbrž še katero spodbudil, da se bo odločila za takšen korak. A ni rečeno, da se bo s tem politični problem Kosova dokončno rešil. Zelo verjetno bo treba za doseglo tega cilja prej ali slep že kaj odstopiti Beogradu, pa naj bo direktno ali indirektno. Že dalj časa se govori o možnosti priključitve Srbiji manjšega dela kosovskega ozemlja, na katerem so Srbi strnjeno naseljeni, mogoče pa bi se Srbi naposled realistično zadovoljili tudi z zagotovitvijo posebne avtonomije temu območju.

MEDDRŽAVNO SODIŠČE - V Haagu objavili mnenje, za pripravo katerega je dala pobudo Srbija

Kosovska razglasitev neodvisnosti je zakonita

V Prištini navdušeni, v Beogradu vztrajajo, da Kosova ne bodo priznali

ENERGIJA - Deželna komisija o uplinjevalnikih

Brez plinovoda ne bo terminala Dežela: O Žavljah nas ne obveščajo



TRST - Osrednja vlada ne sproti obvešča Dežele Furlanije-Julijanske krajevine o dogajanjih v zvezi z načrtovanim žaveljskim uplinjevalnikom. Tako je včeraj v deželni komisiji dejal odbornik Elio De Anna, ki je potrdil, da je usoda ko-

penskega terminala direktno vezana na podmorski plinovod (**na sliki izhodiščni pomol pri Miljah**), o katerem ima velike pomislike tudi Slovenija.

Odbornik je poročal v komisiji na zahtevo levosredinske opozicije, ki

pogreša soočenje med vsemi dejavniki, ki so zainteresirani za uplinjevalnik. Kritike na račun terminala in družbe Gas Natural je bilo slišati tudi iz vrst desne sredine.

Na 3. strani

ITALIJA - Napoved Fiat seli proizvodnjo v Srbijo

TURIN - Avtomobilski velikan Fiat bo svoje nove enoprostorce proizvajal v srbskem Krugujevcu. V nekdanji Zastavini tovarni naj bi letno proizvedli 190.000 novih avtomobilov. Ni jasno, s čim se bodo ukvarjali delavci Fiatove tovarne Mirafiori v Turinu, pooblaščeni upravitelj Sergio Marchionne pa je razložil, da je na odločitev vplival nekonstruktiven pristop tistih, ki proizvadijo ovirajo. Napoved je v Srbiji naletela na navdušene odzive, v Italiji pa je sprožila plaz kritik.

Na 4. strani

GORICA - Pred množico filmskih navdušencev

V parku vile Coronini prvi večer festivala Amidei

GORICA - V parku vile Coronini v Gorici se je včeraj začela 29. izvedba mednarodne nagrade za najboljši filmski scenarij Sergio Amidei. Ob prisotnosti uglednih gostov in številnega občinstva so predvajali film »L'uomo che verrà« Giorgia Dirittija, v katerem je nastopila mlada igralka Alba Rohrwacher, ki je bila tudi sama prisotna na včerajšnjem večeru.

Drevi bodo predvajali celovečer »Mine Vaganti« Fernanda Ozpeteka, še pred tem pa kratkometražni film »Ouverture« Ivana Gerogleta iz Doberdoba in Mattea Cracca iz Vidma.

Na 13. strani



HAAG - Meddržavno sodišče v Haagu je včeraj objavilo mnenje, v katerem je zapisalo, da razglasitev neodvisnosti Kosova ni predstavljal kršitev mednarodnega prava. Mnenje Meddržavnega sodišča pravno ni zavezujoče, ima pa velik političen pomen. Branje mnenja sta v Haagu spremljala vodji diplomacij Srbije in Kosova Vuk Jeremić in Skender Hyseni, poleg njiju pa še okoli 300 diplomatov in novinarjev. V Prištini so ocenili, da so odpravljeni še zadnji dvomi glede mednarodnega priznanja Kosova, medtem ko so v Beogradu znova poudarili, da Srbija nikoli ne bo priznala kosovske neodvisnosti.

Na 16. strani

Optimizem glede dvojezičnih tabel na Koroškem

Na 2. strani

Vozniški izpit in slovenščina

Na 3. strani

Il Campiello na Festivalu morja

Na 7. strani

Snujejo ekomuzej goriškega Krasa

Na 12. strani

Novogoriški pasji hotel privlačen za Goričane

Na 13. strani



CELOVEC - Državni sekretar v uradu zveznega kanclerja Josef Ostermayer na Koroškem

Optimizem avstrijske vlade glede dvojezičnih tabel

»Preštevanje slovenske manjšine ne vodi k razrešitvi tega vprašanja«

CELOVEC - Državni sekretar na uradu zveznega kanclerja na Dunaju Josef Ostermayer je glede kompromisne rešitve vprašanja dvojezičnih krajjevih tabel na južnem Koroškem »bolj optimističen« kot še pred nekaj tedni. To je potrdil po razgovorih sredи tedna na Koroškem, ki jih je vodil v imenu zveznega kanclerja Wernerja Faymanna. Optimizem je bil zaznati tudi pri predstavnikih manjšine.

V pogovoru za nemško oddajo deželnega radia ORF v Celovcu je Ostermayer namignil, da razume pod kompromisom vsekakor rešitev z več tabel kot jih je trenutno na južnem Koroškem. Več tabel je bil tudi rezultat razgovora s koroškim deželnim glavarjem, je še pristavljal Ostermayer, ki pa je tudi dodal, da kompromisa »še ne bo tako kmalu«. Ob tem je namignil, da z njim v letošnjem letu ne računa, bolj verjetno je leto 2011, najkasneje pa 2012 –

termin, ki ga je že večkrat omenil tudi zvezni kancler Faymann sam. Med svojim obiskom na Koroškem se je državni sekretar iz vrst socialdemokratske stranke (SPÖ) sešel s predstavniki koroških Slovencev (Olip - NSKS, Sturm - ZSO, Sadovnik - SKS), koroškega Heimatdiensta ter tudi z nekaterimi župani občin, v katerih naj bi še postavili dvojezične table. V zadnjih dveh tednih pa se je Ostermayer pogovarjal tudi s predsednikom Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) Valentimom Inzkom ter z deželnim glavarjem Gerhardom Dörflerjem, se je izvedelo ob pogovorih člena avstrijske vlade na Koroškem.

V zvezi s pogovori s predstavniki koroških Slovencev, koroškega »Heimatdiensta« in tudi župani pričetnih južnokoroških občin je državni sekretar Ostermayer poudaril, da je bil skupen rezultat le-teh, da so vsi bili mnenja, da preštevanje manjšine nikakor ne



Josef Ostermayer

vodi k razrešitvi tega vprašanja. Na sprotno. Preštevanje manjšine da bi povzročilo nove diskusije in napetosti. Zato naj bi bile osnova vsakršne rešitve oz. kompromisa razsodbe ustav-

nega sodišča, ki navaja jasne kriterije, kako priti do rešitve tudi brez ugotavljanja manjšine.

Kot je znano, na Koroškem zahtevajo preštevanje manjšine predvsem vladajoča stranka FPK, zaveznikov za prihodnost Avstrije (BZÖ) rajnega deželnega glavarja Jörga Haiderja, koroški brambrovci (KAB) in še druge desničarske organizacije. Tema pogovora predstavnikov manjšine z državnim sekretarjem Josefovom Ostermayerjem pa niso bili le dvojezični napis, temveč obširen paket drugih ukrepov in potreb. Poslujoči podpredsednik NSKS Nanti Olip je ob tem dejal, da so pogovori potekali v pozitivnem vzdušju in govoril o previdnem optimizmu. Srečanje je bil tudi prvi uradni stik novega vodstva Narodnega sveta in ostalih slovenskih struktur z državnim sekretarjem, je še pristavljal Olip.

Ivan Lukan

Nanti Olip je ob tem dejal, da so pogovori potekali v pozitivnem vzdušju in govoril o previdnem optimizmu. Srečanje je bil tudi prvi uradni stik novega vodstva Narodnega sveta in ostalih slovenskih struktur z državnim sekretarjem, je še pristavljal Olip.

ŠOLA - Komisija Slovenske šole: ohranit samostojne razrede

Na višjih srednjih šolah s slovenskim učnim jezikom naj se ohranijo vse predvidene učne smeri ter se oblikujejo samostojni, ne pa t.i. »artikulirani« oz. skupni razredi (se pravi razredi, kjer dijaki skupaj sledijo splošnim predmetom, pri pouku specifičnih predmetov pa se razdelijo glede na učno smer). To vsebuje resolucija, ki so jo na svoji zadnji, dvanajsti seji, ki je potekala v sredo v prostorijah Nižje srednje šole Iga Grudna v Nabrežini, izglasovali člani Deželne komisije za slovenske šole.

Vprašanje oblikovanja višjih šolskih razredov v šolskem letu 2010/2011 je namreč predstavljalo eno glavnih točk srednine seje, na katere so bili vabljeni tudi ravnatelji višjih srednjih šolah, senatorka Tamara Blažina (zaradi obveznosti je bila odstopna) deželni svetnik Igor Gabrovec ter učiteljica Katja Čuk in predsednik Slovenskega kulturnega središča Planika iz Ukev Rudi Bartaloth. Kot že rečeno, je komisija izglasovala resolucijo, ki jo bo vodja Urada za slovenske šole pri Deželnem šolskem uradu za Furlanijo-Juliju Tomaž Simčič posredoval deželni šolski ravnateljici Danieli Beltrame.

Kot piše v sporocilu za javnost, se je v nadaljevanju seje komisija seznanila z nadaljnji težavami, ki spremljajo priprave na novo šolsko leto, tako glede kadrovskih seznamov učnega in neučnega osebja kot glede začasne namestitev špetrske dvojezične šole. Ksenija Dobrila in Katja Čuk sta poročali o avdiciji pri sedmi stalni komisiji italijanskega senata, ki je pristojna za šolstvo in kulturno, glede zakonskega osnutka o poklicnem usposabljanju šolnikov. Komisija se je tudi seznanila s težavami, ki se napovedujejo v prihodnjem šolskem letu v Kanalski dolini in v zvezi s tečaji slovenščine na osnovni šoli, o katerih je poročal Rudi Bartaloth. S tem v zvezi so prisotni vzelji v pretres razne opcije, soglašali pa so o potrebi sistemski rešitve tega vprašanja. Obravnavali so tudi vprašanje učnega osebja, ki je v službi na Deželnem šolskem uradu: pri komisiji se namreč bojijo negativnega vpliva na kontinuiteto upravnega dela Urada za slovenske šole v primeru preklica namestitev tega osebja za nedoločen čas.

KOROŠKA - Odločitev glavarja

Komisija za preiskavo bombnih atentatov



Koroški deželni glavar Dörfler

CELOVEC - Koroški deželni glavar Gerhard Dörfler je imenoval posebno komisijo, ki naj bi raziskovala atentate na južnem Koroškem v sedemdesetih letih prejnjega stoletja, ko je bilo najbolj vroče vprašanje dvojezičnih krajevnih tabel. Kot je Dörfler včeraj sporočil v izjavi deželne tiskovne službe, je za predsednika komisije imenoval direktorja deželnega arhiva, zgodovinarja Wilhelma Wadla, znanstveni vodja raziskava pa je zgodovinar Alfred Elste. Oba da sta s svojimi dosedanjimi objavami dokazala, da se zavzemata za uravnoteženo osvetlitev serije atentatov, je dejal koroški deželni glavar in ob tem še posebej izpostavil, da naj bi komisija razčistila tudi morebitno vpletosten pripadnikov slovenske manjšine v atentate. Svoje izsledke pa naj bi komisija predložila do leta 2012.

Kot je znano, je Dörflerjeva stranka FPK meseca maja letos na seji deželnega zborja celo predlagala prekinitev pogajanj o dvojezičnih krajevnih napisih z argumentom, da je treba najprej preveriti morebitno vpletosten predstavnik koroških Slovencev v bombne atentate iz 70-ih let prejnjega stoletja. Predsednik poslanskega kluba FPK Kurt Scheuch pa je dejal, da se avstrijsko no-

tranje ministrstvu klub pozivu deželne vlade še ni prejel nikakršnih informacij o osebah, ki so sodelovale pri bombnih atentatih. Zahtevo za »popolno prekinitev« pogajanj pa je FPK utemeljil s tem, da hočejo v tej stranki vedeti, kdo jim sedi nasproti.

Ker s to argumentacijo FPK ni uspel niti pri vladnemu partnerju ljudski stranki (ÖVP), so se pri FPK sedaj očitno dogovorili, da Dörfler tudi brez soglasja vseh ostalih deželnozborskih strank kar sam ustvari posebno komisijo ... (L.L.)

CORDENONS - Na igrišču

Petnajstletnik podlegel slabosti

PORDENON - Petnajstletni Giacomo Palazzi je v sredo zvečer s prijatelji igral nogomet. Med rekreacijo na športnem igrišču v Cordenonu je nenadoma padel na tla in se onesvestil. Kmalu zatem je kljub naporom reševalcev izdihnil v bolnišnici.

K dečku, ki je obiskoval znanstveni licej Leopardi-Majorana v Pordenonu, so v sredo na nogometnem igrišču najprej prisločili sovrstniki, ki so baje sprva mislili, da gre za šalo. Ko so opazili, da je Palazzi v nezavesti, so ga skušali oživljati in medtem obvestili službo 118. Rešilec je najstnikova odpeljal v pordenonsko bolnišnico Santa Maria degli Angeli, kjer pa je kmalu zatem umrl. Po prvih domnevah zdravnikov naj bi smrt povzročile težave na srcu.

Državno tožilstvo v Pordenonu ni odredilo obdukcije. Tožilec je prebral poročilo karabinjerjev in glede na to, da dečka ni obšla slabost med uradno tekmo, temveč med rekreacijo, je ocenil, da obdukcija ni potrebna. Jasno je namreč, da za dečkov smrt ni nihče odgovoren. Starši so zdravnikom zaprosili, naj jim omogočijo darovati sinove organe, kar pa baje iz tehničnih razlogov ne bo enostavno. Za najstnikom žalujeta tudi njegovi sestri. Včeraj popoldne se je razvedelo, da je bil Giacomo šibkega srca, s tem je bil seznanjen, kljub temu pa je imel rad amaterski šport. Njegovi prijatelji so se včeraj srečali na igrišču, kjer se je večer prej pripetila tragedija, da bi se spomnili preminulega sovrstnika.

ISTRA - Tako slabe letine ne pomnijo dolgo let

Zaradi vlažnega poletja z dežjem v Sečovljah do zdaj niso pridelali soli



Pogled na soline v Sečovljah

SEČOVLJE - Zaradi vlažnega poletja z dežjem v Sečoveljskih solinah do zdaj še niso pridelali soli. Direktor podjetja Soline, pridevala soli Alojz Jurjec je za STA potrdil, da tako slabe letine ne pomni, odkar skrbi za pridelavo soli v Sečoveljskih solinah. S solno žetvijo bodo verjetno priceli v petek, ob koncu tedna pa jih bo, kot kaže, ponovno ustavil dež. Če bi jim bilo vreme naklonjeno, bi do zdaj že imeli od 1500 do 2000 kilogramov soli, je dejal Jurjec. Solinarjem je načrte prekrižati juninski dež, vročinski val z visoko vlagovo v prvi polovici julija, zatem pa še neurje z dežjem preteklo nedeljo.

Koliko manjša bi zaradi neugodnega vremena v začetku poletnega utegnila biti letošnja solna žetev, in solinah ne želijo napovedovati. Če bo vreme ugodno, bodo delali avgusta in tudi septembra, napovedujejo. Lani septembra so pridelali skoraj toliko soli, kolikor so jo v poletnih mesecih. Ob povprečni letini je lani podjetje Soline, pridevala soli pridelalo okrog 2500 ton soli. Prvi pridelek, ki se ga nadaja, je v petek, količinsko pa napoveduje Jurjec verjetno ne bo zelo velik. Ob ugodnem vremenu pa bi se količina pobrane soli nato vsak dan večala. Če bo vreme v prihodnjih dneh ugodno, bodo delali vsi zaposleni solinarji in vodarji.

Na solno žetev so se v podjetju Soline, pridevala soli pripravljali od oktobra lani. S pripravo kristalizacijskih solnih bazenov so imeli po navedbah Jurjeca do zdaj 200.000 evrov stroškov. V zimskih mesecih je v solinah potreben poskrbeti za pripravo petole, nekaj milimetrov debele plasti alg, bakterij, sadre in mineralov, ki omogoča nastajanje solnih kristalov. Poleg priprave podlage in solnih fondov je treba poskrbeti še za izmenjavo vod in postoriti marsikaj drugega.



ENERGIJA - Odbornik Elio De Anna v deželni komisiji

Brez podmorskega plinovoda ne bo kopenskega uplinjevalnika

Na seji so govorili tudi o načrtovanem terminalu v Tržaškem zalivu

TRST - Dokler ne bo okoljsko ministrstvo posredovalo svojega mnenja o podmorskem plinovodu, Dežela ne bo (in tudi ne more) začeti postopka za gradnjo žaveljskega uplinjevalnika. Odbornik Elio De Anna je včeraj pred pristojno komisijo deželnega sveta povedal to, kar deželni odbor ponavlja že nekaj mesecev. Plinovod, ki ga načrtuje italijanska družba Snam, ostaja torej bistvenega poslana za usodo kopenskega terminala španske družbe Gas Natural. Slednji je že dobil okoljevarstveno zeleno luč, manjkajo še energetska dovoljenja (zanje je pristojna Dežela) in ustrezni urbanistično-prostorski ukrepi, ki so v pristojnosti Občine Trst in pristaniške oblasti.

Dežela v Rima nima velikega vpliva

Pri okoljevarstvenem dovoljenju za Žavlję, ki ga je okoljsko ministrstvo izdalо lani, so v glavnem upoštevali predloge in pripombe Furlanije-Julijskih krajini. Svoje pripombe je Dežela (Illyjeva uprava) poslala v Rim leta 2007, od takrat so na ministrstvu »pozabili« na FJK, je poudaril odbornik. To je precej moteče, zato bo deželna vlada še enkrat zaprosila Rim in Gas Natural za uradno dokumentacijo o postopku za Žavlję. Načrt za plinovod trenutno še proučujejo strokovnjaki okoljskega ministrstva, kdaj bo, če sploh bo, Rim izdal okoljevarstveno dovoljenje (it. VIA) pa je zelo težko napovedati. Plinovod je delkatna zadeva in predmet zelo različnih gledanj ter razhajanj med Italijo in Slovenijo.

Terminal na morski meji med Slovenijo in Hrvaško

De Anna je povedal, da je uplinjevalnik v Tržaškem zalivu (t.i. off shore načrt) predmet meddržavne italijansko-slovenske ekspertize. Tudi pri tem Dežela sploh ni soudeležena, zato je bil odbornik glede tega vprašanja redkobeseden. Morski terminal se mu zdi zapletena stvar, »tudi zato, ker ga načrtujejo zelo blizu morske meje med Slovenijo in Hrvaško.«

Okvirni projekt za zalivski uplinjevalnik je v času Illyjeve deželne uprave pripravila španska družba Endesa, ki je potem doživel lastinski preustroj. Danes je nosilec projekta energetska družba E.On z večinskim nemškim kapitalskim deležem.

Pomisleni opozicije, a tudi desne sredine

V deželno komisijo je De Anna povabilo levosredinsko opozicijo, ki o plinskih terminalih pogreša javno in poglobljeno soočenje. Da se o tem premalo razpravlja menijo tudi mnogi v desni sredini, začenši s Pierom Camberjem (Ljudstvo svobode). Povedal je, da se je tržaški občinski svet že dvakrat negativno opredelil o kopenskem uplinjevalniku, medtem ko je o plinovodu Snam izreklo pozitivno mnenje. Camber je tudi očital družbi Gas Natural, da ni nikoli jasno odgovorila na vprašanja Občine Trst, zlasti glede »protivrednosti« za terminal.

Sergio Lupieri (Demokratska stranka) je očital pristojnim, da so glubi za stališča teritorija in občanov. Dežela bi morala po njegovem sklicati vse lokalne dejavnike, a kaj, ko je v Rimu - kot je priznal De Anna - sploh ne poslušajo. Za aktivnejo vlogo Dežele pri problematiki uplinjevalnikov in energije na sploh se je zavzel tudi Mauro Travanut (DS).



Območje Žavelj,
kjer načrtujejo
kopenski plinski
terminal

PROMETNICE - Dobra novica za FJK in Veneto

Iz Rima zelena luč za finančni načrt tripasovnice Benetke-Trst



Nova tripasovna avtocesta bi moralna sprostiti promet med Trstom in Benetkami

RIM - Medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje (Cipe) je včeraj prizgal zeleno luč za finančni načrt tretjega pasu na avtocesti Trst-Benetke. Gre za investicijo v višini 2,3 milijarde evrov, dela na avtocesti pa naj bi trajala največ pet let. Tripasovnico načrtujejo na avtocestnem odseku od Mester do Vilesa. Včeraj odobreni načrt dopoljuje konvencijo med državno avtocestno družbo Anas in podjetjem Autovie Venete, ki upravlja avtoceste Benetke-Trst in ki je v večinski lasti Dežele Furlanije-Julijskih krajini. Sklep odbora Cipe pozdravlja tako v FJK, kot v Venetu.

RIM - Medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje (Cipe) je včeraj prizgal zeleno luč za finančni načrt tretjega pasu na avtocesti Trst-Benetke. Gre za investicijo v višini 2,3 milijarde evrov, dela na avtocesti pa naj bi trajala največ pet let. Tripasovnico načrtujejo na avtocestnem odseku od Mester do Vilesa. Včeraj odobreni načrt dopoljuje konvencijo med državno avtocestno družbo Anas in podjetjem Autovie Venete, ki upravlja avtoceste Benetke-Trst in ki je v večinski lasti Dežele Furlanije-Julijskih krajini. Sklep odbora Cipe pozdravlja tako v FJK, kot v Venetu.

Sedaj čimprej gradbišča

Deželni odbornik Riccardo Riccardi meni, da bo treba na avtocesti sedaj čimprej odpreti gradbišča. Izvršilni načrt je že pripravljen, treba je le začeti z deli. Družba Autovie Venete ima v svoji blagajni za ta projekt 600 milijonov evrov, preostala sredstva pa si bo morala nabaviti s posojili in obveznicami. Evropska investicijska banka (BeI) je pripravljena na kredite v višini milijarde evrov, preostala sredstva bo treba dobiti po drugih poteh. Zaradi velikega naraščanja zlasti tovornega prometa je tretji avtocestni pas nujno potreben, obnova avtoceste Trst-Benetke pa bi morala potekati vzporedno z ob-

Polemike med politiki

Rimske odločitev pozdravlja takoj v desni sredini, kot v opoziciji, kjer so sicer v preteklosti bili precej kritični do počasnosti in zapletnosti postopka. Riccardi je včeraj očital demokratom, da so delali proti odobritvi sklepa Cipe. DS zavrača odbornikove obtožbe. Eno je politična kritika, drugo so neosnovane Riccardijeve obtožbe. Vladni podstajnik na okoljskem ministrstvu Roberto Menia je prepričan, da Furlanija-Julijsko krajino s tem ukrepopom postaja neke vrste italijanska logistična platforma med Italijo in državami srednje in vzhodne Evrope.

Deželni koordinator Ljudstva svobode Isidoro Gottardo podčrtuje zelo dobre odnose ter politične afinitete med vladom FJK in osrednjo italijansko vlado. Po njegovem je treba sedaj nehati z »javlovimi polemikami« o tem vprašanju.

PROMET

Kaj pa slovenski jezik na izpitu?



TRST - S prvim januarjem 2011 bo v Italiji stopil v veljavo nov prometni zakonik. Med novostmi je tudi jezikovno poenotenje vprašalnikov za vozniški izpit, ki so bili do slesj na razpolago v različnih evropskih in svetovnih jezikih. S prihodnjim letom bodo kvizi načelno samo v italijanščini, predvideni pa sta izključno dve izjemi: Dolina Aosta, kjer bodo vozniški kvizi tudi v francosčini, in Južna Tirolska, kjer bo zajamčena uporaba nemščine. Kaj pa slovenščina, nemščina in furlanščina v Furlaniji-Julijskih krajini, se sprašuje deželni svetnik Igor Gabrovec.

Podatek je prišel na dan na posvetu, ki ga je v Benetkah priredilo ministrstvo za prometnice in prevoze. Deželni svetnik Slovenske skupnosti je zato predsedniku deželne uprave Renzu Tondu naslovil nujno svetniško vprašanje, s katerim ga seznanja z nevarnostjo, da bi se v naši deželi ponovno znašli pred primerom diskriminacije dveh priznanih jezikov, in sicer slovenščine, nemščine in furlanščine.

»Kar velja za Francoze v Aosti in za Nemce v Bocnu, naj velja tudi za pripadnike priznanih jezikovnih manjšin v FJK, ki jih tako kot ostale priznavajo in ščitijo državni in deželni zakoni«, podčrtuje deželni svetnik Gabrovec. Predsednika Tonda poziva, naj nemudoma poseže pri pristojnih rimskeh oblasteh, zato da se uveljavlja načelo enakopravnosti in enakega dostenjanstva italijanščini načelno enakovredne jezike v Furlaniji-Julijskih krajini.

APT - POMORSKA LINIJA
IDEALNA POVEZAVA
GRADEŽ - TRST
VOŽNJE* OD 1. JUNIJA DO 5. SEPTembRA 2010
 razen ob pondeljkih

Odhod iz TRSTA
Pomol Audace

8.00	9.15
13.00	14.30
16.50	18.20

Odhod iz GRADEŽA
Pomol Torpediniere

9.30	11.00
15.00	16.30
18.30	20.00

PRODAJA VOZOVNIC NA KROVU

Enosmerna vožnja	€ 5,70
Povratna vožnja	€ 5,70
(Vozovnica velja samo v dnevu izdaje)	

ZELENI TELEFON: 800-955957

Imenski abonmaji:

10 voženj	€ 34,20
50 voženj	€ 68,35
Kolo € 0,70 (za vsako vožnjo lahko sprejemimo le 2 kolosi)	

Promocijske cene za imetnike FVG Card in voucherjev Family Club Turismo FVG

* ob ugodnih morskih in vremenskih pogojih



INDUSTRIJA - Odločitev vodstva turinske družbe razdvaja

Fiatove enoprostorce bodo proizvajali v Srbiji

Zadovoljstvo v Srbiji, jeza v Italiji - Minister Sacconi zahteva omizje

TURIN - Fiat se je odločil, da bo v Srbiji proizvajal svoje nove enoprostorce. Celoten projekt je vreden milijard evrov, pri čemer bo Evropska investicijska banka prispevala 400 milijonov evrov, Fiat 350 milijonov evrov, srbska vlada pa 250 milijonov evrov. Gre za model L0, enoprostorec, ki naj bi ga v nekdanji Zastavini tovarni v srbskem Kragujevcu proizvajali v dveh različicah ter naj bi nasledil sedanje Fiatove modele multipla, musa in idea. Letno naj bi proizvedli 190.000 novih enoprostorcev.

Omjenjene obstoječe tri modele sedaj proizvaja Fiatova tovarna Mirafiori v Turinu. Vodstvo Fiata se za ohranitev proizvodnje novih enoprostorcev v Italiji ni odločilo, ker tu naj ne bi bilo zadostnega zavedanja o pomenu projekta in doseganja zastavljenih ciljev. Kot pravijo v Italiji, si ne smejo privoščiti nepotrebnih motenj proizvodnje. K takšni odločitvi jih je nagnila zlasti izkušnja večmesečnih pretekanih s sindikati glede proizvodnje nove različice pande. Prvi mož Fiat Sergio Marchionne ob tem na vprašanje, kaj bo-



Minister za delo Maurizio Sacconi ANSA

dovoljni. Srbski mediji so Fiatovo odločitev skoraj enoglasno pozdravili.

Italijanski minister za delo Maurizio Sacconi se je takoj zavzel za omizje, na katere bi bilo potrebno skupaj sestaviti načrt za spodbujanje investicij v Italiji. »Industrija potrebuje medsebojno sodelovanje. Manjšine, ki zaustavljajo proizvodnjo, gotovo ne spodbujajo investicij,« je bil do sindikalistov kritičen minister.

Tajnik Demokratske stranke Pier Luigi Bersani je pozval vlado, naj se pogaja s Fiatom o vseh temah, ki zadevajo podjetje: »Tako pomembnih tem ni mogoče obravnavati zgolj z izjavami.« Nad Marchionnejevim načrtom se je hudoval tudi minister za poenostavitev zakonodaje Roberto Calderoli, ki je napovedal ostro nasprotovanje, »saj je nezaslišano, da nekdo sede za mizo, se hrani z državnimi prispevki, nato pa vstane in odide, ne da bi plačal.« Kritični so vsi sindikati, predsednica Confindustria Emma Marcegaglia pa je dejala samo, da bi bilo pomembno, ko bi se izognili večjim sporom, v prihodnjih dneh pa se bo sestala z Marchionnejem.

JUŽNA TIROLSKA - Odločitev bo sprožila nove polemike

Vlada odredila prisilno odstranitev gorskih smerokazov v nemščini

RIM - Ministrski svet je na predlog ministra za dežele Raffaeleja Fitta odredil odstranitev gorskih smerokazov v nemškem jeziku na celotnem območju bocenske pokrajine. Odločitev bo nedvomno povzročila polemike in poglobila spor med osrednjo vladu in Pokrajino Bocen. Na mestu enojezičnih naj bi postavili italijansko-nemške in ponekod trijezične table (tudi v ladiščini).

Spor o tablah se vleče že nekaj časa. Južnotirolsko planinsko društvo Alpenverein jih je v glavnem postavilo le v nemščini, tudi z utemeljitvijo, da velika večina gora, pešpoti in ledinskih imen ima le starodavna nemška imena. Prevodi v italijansčino sploh ne obstajajo, tiste, za katere se je odločil fašizem, pa so napačni oziroma v glavnem sad nasilne asimilacije Južne Tirolske, pravijo v Bocnu. V spor se je vpletlo tudi italijansko alpinistično društvo CAI, ki je ponekod postavilo dvojezične smerokaze in table, a brez privoljenja južnotirolskih planincev.

Zadeva se je še dodatno zaostrala, ko se je v spor vmešala vlada. Minister Fitto pravi, da je skušal z bocenskimi oblastmi najti dogovor oziroma kompromis, po katerem bi stare table ostale enojezične, nove pa bi bile obvezno dvojezične ali trijezične. Pogajanja z bocensko pokrajino upravo so trajala več mesecov, ker niso obrodila sadov, se je ministrski svet odločil za samovoljno rešitev, to se pravi za prisilno odstranitev »spornih« tabel.

Bocenska pokrajina je prepričana, da je Berlusconijeva vlad grobo kršila južnotirolski statut in vsiljivo rešitev, ki naj bi bila nezakonita. Spor o gorskih tablah je le zadnji v verigi sporov med italijansko desnosredinsko vladu in Bocnom. Ni izključeno, da se bo stvar končala na ustavnem sodišču.



KULTURA - L'Osservatore Romano

Verjetno odkrili doslej nepoznano delo Caravaggia

RIM - V Rimu so morda odkrili doslej nepoznano sliko baročnega slikarja Caravaggia (1573-1610). Strokovnjaki trenutno proučujejo, ali je slika, ki je v lasti jezuitov, resnično delo tega velikana italijanskega baroka, je poročal vatikanski dnevnik L'Osservatore Romano. Delo namreč kaže določene podobnosti z več Caravaggiovimi slikami, kot so Spreobrnjenje sv. Pavla, Mučeništvo sv. Mateja in Judita obglavlja Holoferna, ki jih vse hranijo cerkev in muzeji v Rimu.

Da je slika resnično Caravaggiovo delo, uradno še ni potrjeno, je v časniku zapisala umetnostna zgodovinarka Lydia Salviucci Insolera. Dodala je: »Kar je gotovo, je, da je slika stilistično 'brez greha'.« Poudarila je, da slika kaže nekatere pomembne podobnosti z več Caravaggiovimi slikami, kot so Spreobrnjenje sv. Pavla, Mučeništvo sv. Mateja in Judita obglavlja Holoferna, ki jih vse hranijo cerkev in muzeji v Rimu.

Na sliko so strokovnjaki naleteli ob pravljjanju številnih razstav ob 400. obljetnici Caravaggiove smrti, ki jo obeležujemo v letošnjem letu. Na njej je upodobljen sv. Lovrenc, ki je v 3. stoletju umrl mučeniške smrti tako, da so ga mučili na žareči rešetki.

Caravaggio je z uporabo svetlobe in močnimi svetlobnimi kontrasti povzročil re-



volucijo v slikarstvu. Umetnik, ki je bil sicer dolga stoletja pozabljen in ponovno odkrit v sredini 20. stoletja, danes velja za enega od velikanov evropskega baročnega slikarstva. Michelangelo Merisi da Caravaggio je deloval v Rimu, Neaplju, na Malti in Siciliji. Razvil je značilen osebni slog z dramatičnimi svetlobnimi kontrasti, intenzivnimi barvami in občutkom za podrobnosti. Kot predstavnik naturalizma v baroku je s svojim živim ustvarjalnim pristopom, temačnim koloritom ter motiviko pretežno iz življenja preprostih ljudi vplival na poznejše umetnike, kot sta Rembrandt ali Velazquez.

FINANČNA STISKA - Kopica prepovedi

Turisti polnijo prazne občinske blagajne

RIM - V Trapaniju na Siciliji pozabite na lizanje sladoleda v korantu, saj je prepovedano. Podobno velja za kopanje lukenj in celo gradnjo peščenih gradov na plazi v letovišču Eraclea Mare v bližini Benetek ... »Dobrodošli v Italiji, kjer nič hudega slušeti turisti nevede kršijo več kot 150 takšnih in drugačnih lokalnih razglasov«, poroča nemška tiskovna agencija dpa in dodaja, da so se župani po vsej Italiji očitno odločili, da na račun tujcev napolnijo vse bolj prazne občinske blagajne. Prepovedi se sicer vrstijo na plažah in v starih jedrih slikovitih mest po vsej državi, a najbolj zagrete pri narekovovanju ljudem, kaj lahko počnejo in česa ne, so oblasti na severu države, še piše dpa. Ob tem ugiba, ali je to morda povezano z jasno izraženo željo Severne lige, da »počisti« italijanske ulice.

Hranjenje golobov v beneških lagunah ali v toskanski pokrajini Lucija ni priporočljivo, saj vas lahko doleti kazen v višini do 500 evrov. V ligurijskem kraju Lerici ni dovoljeno hoditi v kopalkah po ulicah ali obešati mokrih brisač na balkonih, v Pordenonu v Furlaniji-Julijski krajini pa se zaročenci ne smejo prepariti v javnosti. Na plaži Dante in Ravenni je prepovedano bolj ali manj vse - od hranjenja golobov do glasne glasbe, razdeljevanja reklamnih letakov in kopanja brez zgornjega dela kopalk. Na otoku Capri vas denarna kazen čaka, če po tlakovanih ulicah »razbijate« z lesenimi sandali, 500 evrov pa vas lahko stane tudi poljubljanje v avtomobilu v mestu Eboli na jugu Italije.

Turisti tudi ne smejo računati na to, da bodo policisti zamišljeni na eno oko, opozarja dpa. Neka 54-letnica je morala npr. plačati 100 evrov, ker je sedla na stopnice spomenika na enem od trgov v Brescii, mlajši moški pa je v kraju Gallarate v Lombardiji plačal 500 evrov, ker se je okoli polnoči po centru mesta sprehajal s kozarcem piva.

Berlusconi pohvalno o Ljudstvu svobode

RIM - »V Ljudstvu svobode vlada popolna harmonija in v stranki ne vidim nobenih problemov,« je prepričan ministrski predsednik Silvio Berlusconi. Videoposnetek njegovega sporočila članom stranke je včeraj zgodaj popoldne na spletni strani objavil TG1 in to še preden bi videoposnetek objavila uradna spletna stran vodje Ljudstva svobode Forzasilvio.it. To je sprožilo ostro politično polemiko.

Leva sredina očita TG1, da se obnaša kot trobilo predsednika vladine in njegove stranke. Direktor TG1 Augusto Minzolini zavrača obtožbe in pravi, da je pravočasno dobil novico, ki jo je dobil v uredništvo. Pravosodna komisija poslanske zbornice je medtem včeraj še dočudno spremenila zakonski predlog o policijskih in sodnih prisluškovanjih. Preiskovalci po novem ne bodo več, kot doslej, potrebovali uradno dovoljenje parlamenta za prisluškovanja poslavcev in senatorjev. Predlog stranke UDC je v komisiji doživel soglasje. Časopisi bodo medtem, kot kaže, lahko še naprej objavljali telefonska prisluškovanja, ki so pomembna za dotedčno preiskavo. Vladni predlog so podprli zastopniki desne sredine, Demokratske stranke in UDC, proti so se opredelili le poslanci Italije vrednot.

Mafijci kujejo posle pri obnovi L'Aquile

RIM - Policija je včeraj razbila kriminalno mrežo, povezano z neapeljsko camorro, ki je skušala nezakonito pridobiti posle za obnovo v lanskem potresu uničenega mesta L'Aquila. Policija je aretirala šest ljudi ter zasegla 21 podjetje in 118 zgradb v skupni vrednosti 100 milijonov evrov.

Prijeti naj bi bili vpleteni v finančne operacije mafiskskega klana Casalesi iz Caserte blizu Neaplja,

prav tako pa naj bi bili vpleteni v kriminalne aktivnosti v deželah Laci, Abruci in Toskana. Posnetki telefonskih pogovorov so razkrili, da so prijeti urejali finančne transakcije, s katerimi so financirali podjetja, ki so jih ustvarili v L'Aquila ter prek njih skušali pridobiti donosne pogodbe za popotresno obnovo.

L'Aquila je 6. aprila 2009 uničil potres, ki je zahteval 308 življenj. Potres je prizadel okrog 120.000 ljudi. Več deset tisoč jih še vedno živi v hotelih, barakah in pomožnih stanovanjih, ki jih je zgradila vladna.

EVRO

1,2850 \$

+0,3

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

22. julija 2010

evro (povprečni tečaj)

valute	22.7.	21.7.
ameriški dolar	1,2850	1,2817
japonski jen	111,57	111,52
kitaški juan	8,7123	8,6860
ruski rubel	39,1355	39,0437
indijska rupija	60,5700	60,4510
danska krona	7,4519	7,4519
britanski funt	0,84280	0,83945
švedska krona	9,4495	9,4495
norveška krona	7,9750	8,0135
češka korona	25,179	25,346
švicarski frank	1,3418	1,3440
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	283,25	284,90
poljski zlot	4,0974	4,0986
kanadski dolar	1,3388	1,3284
avstralski dolar	1,4476	1,4487
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2670	4,2610
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7089	0,7088
brazilski real	2,2765	2,2691
islandska korona	29,00	29,00
turška lira	1,9591	1,9586
hrvaška kuna	7,2485	7,2380

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

22. julija 2010

1 meseč 3 meseč 6 meseč 12 mesečev

LIBOR (USD)	0,33250	0,51250	0,71088	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,09833	0,12333	0,21833	-
EURIBOR (EUR)	0,620	0,876	1,127	-

ZLATO

(99,99 %) za kg

29.770,62€ +216,78

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

22. julija 2010

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %

<tbl_r cells="3" ix="2" maxc



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

ŽELEZARNA - Na sindikalni skupščini so se delavci odločili za odločne protestne pobude

Stanje pripravljenosti za prihodnost zaposlenih

Kritike na račun lastnika in javnih institucij - Srečanje z Dipiazzo - Ni izključena stavka

Delavci škedenjske železarne so včeraj dopoldne na sindikalni skupščini razglasili stanje pripravljenosti, v prihodnosti pa ne izključujejo ostrih protestnih pobud. Med temi je tudi možnost stavke. Zaposleni so še predvsem zaskrbljeni zaradi negotove usode delovnih mest. Zato zahtevajo jasne odgovore od javnih institucij oziroma javnih uprav, ki niso v zadnjih mesecih po njihovih besedah storile ničesar. Po drugi strani zahtevajo od družbe Lucchini-Severstal večjo pozornost do vprašanja varnosti pri delu in do okolja. Nad železarno visi namreč stalno Damoklejev morebitnega zaprtja, ki bi ga lahko odredilo sodstvo.

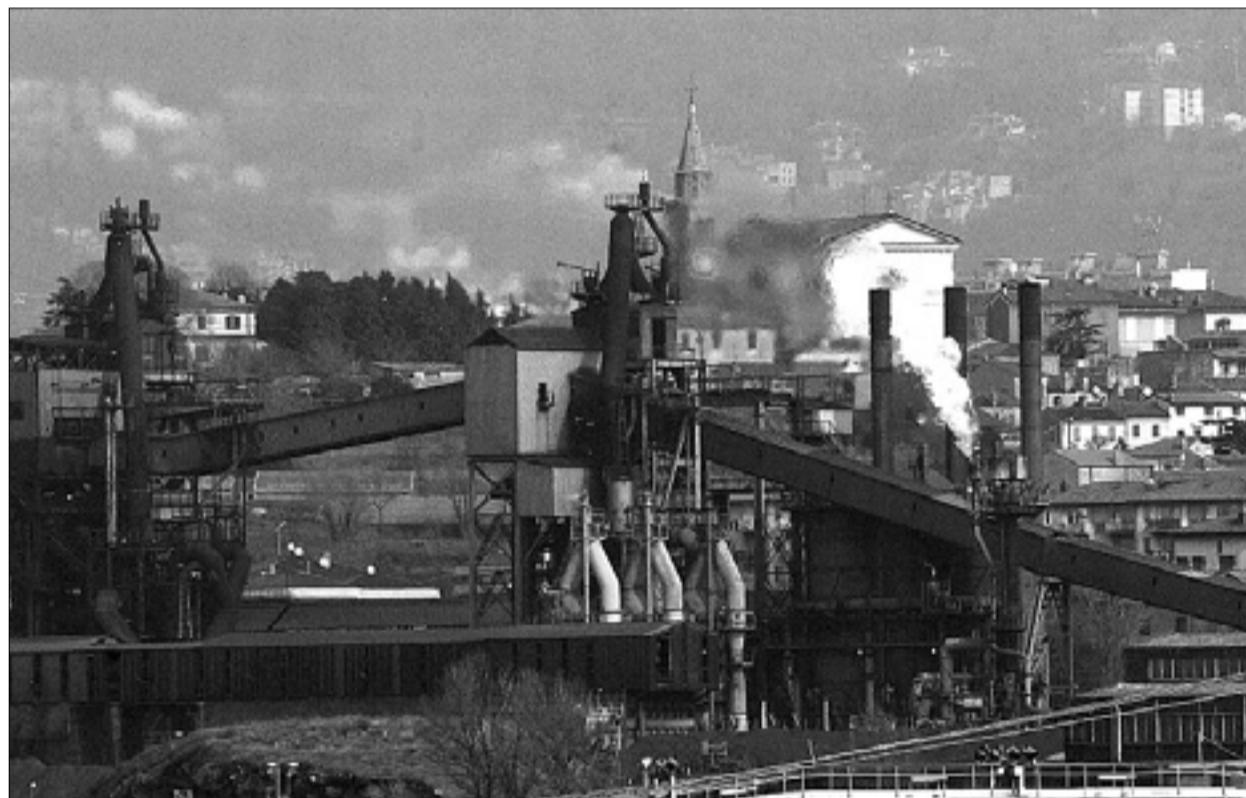
Sklepe, ki jih je sprejela sindikalna skupščina, so predstavili včeraj popoldne na tiskovni konferenci ob vhodu v škedenjsko železarno pokrajinski tajniki sindikata Uilm-Uil Enzo Timeo, Fiom-Cgil Stefano Borini in Fim-Cisl Umberto Salvaneschi, ki je govoril tudi v imenu enotnega sindikalnega predstavnštva Rsu. Skupščina, ki se je udeležila okrog 150 delavcev, je odločitve sprejela v bistvu soglasno, saj so zabeležili en sam nasproten glas. Stanje pripravljenosti so razglasili v pričakovanju na srečanje, ki bo 28. julija v Rimu, je poudaril Timeo, a tudi zaradi dejstva, da javne institucije niso storile ničesar. Deželni predsednik Renzo Tondo je pred štirimi meseci napovedal ustanovitev nekaterih tehničnih omizij, nekatera so se tudi sestala, toda brez rezultatov, so še nagnali. Edino gotovo je, da bodo železarno zaprli in da skupina Severstal prodaja vse obrate, ki jih ima v lasti v Evropi, je dodal Timeo. Usoda zaposlenih pa je neznanka.

Sindikati zato zahtevajo od javne uprave jasne odgovore glede usode zaposlenih v železarni. Prvi, ki se bo oglašil, je župan Roberto Dipiazza, s katerim se bodo sindikati sestali v ponedeljek ob 14. uri. Toda sindikati naj bi se kmalu srečali tudi s predstavniki pokrajinske uprave, od deželne vlade pa pričakujejo ustrezone odgovore. V Piombinu so javne uprave v zvezi z isto problematiko na strani delavcev, medtem ko tu javne uprave molijo, so še poudarili sindikati. Dejstvo je vsekakor, da so vsi doslej vselej poudarjali problematiko občanov in okolja. Od včeraj se bodo morali soočati še s problematiko zaposlenih.

A.G.

Po končani skupščini so sprejete odločitve ob vhodu v železarno predstavili zastopniki panožnih sindikatov Fiom-Cgil, Fim-Cisl, Uilm-Uil in enotnega sindikalnega predstavnštva Rsu (desno). Spodaj pogled na škedenjsko železarno

KROMA



NABREŽINA - Prijetno presenečenje

Družina delfinov obiskala Botanjek

V Botanjeku so bili kopalcji včeraj deležni lepega presenečenja. Pri kopališču Ginestre je moške, ženske in otroki, ki so poleževali na natrpani plazi in se moheli v vodi zgodaj popoldne razvedrljiti nepričakovani obisk družine delfinov. Trije morski sesalci, eden od katerih je bil baje nekoliko večji, so se ob navdušenju mnogice približali do kakih sto metrov od obale. Simpatične živali so opravile nekaj krogov, nakar so se spet oddaljile in odplavale proti Sesljanskemu zalivu.

Delfine pri nas ne vidimo vsak dan, niso pa več tako redki. V zadnjih mesecih so skupinicu delfinov na primer nekajkrat zagledali v morju pred Tržičem. Na širšem območju Severnega Jadrana pa so že redno naseljeni. Največ jih živi v kvarnerskih vodah, med Reko, Cresom in Lošinjem je delfinov baje nekaj čez sto.

Grozil z nožem, naposled odnehal

V nekem stanovanjskem poslopu v središču Trsta je bila napetost v noči med sredo in četrtek na višku, k sreči pa se je vse skupaj končalo dobro. Informacije, ki jih je posredovala tržaška kvestura so splošne, ker imel protagonist dogodka resne psihične težave. Dvajsetletnik je sredi noči potkal na sosedova vrata. Sosedu je mladenič grozil s kuhinjskim nožem. Kričal mu je, naj odpre vrata. Stanovalec, ki fanta pozna, njegovi zahtevi sprva ni ugodil, poklical je policijo. Nato pa se mu je približal in ga uspešno pomiril. Mladenič je prosil, naj odloži nož, slednjega je 20-letnik izročil svoji materi. Ob prihodu policije sta se moška na hodniku pogovarjala, vznemirjeni mladenič pa je sam zaprosil mater, naj izroči nož policistom. Posegla je še služba 118, ki je mladeniča odpeljala v katinarsko bolnišnico. Včeraj je bil še vedno na opazovanju na oddelku za diagnoze in zdravljenje. Policisti so ga prijavili sodstvu, nož pa so zasegli.

POLICIJA - Sedanji kvestor Francesco Zonno odhaja v Firence

Padulano tržaški kvestor

Neapeljčan, ki dobro pozna Trst in Slovenijo, se je v preteklosti ukvarjal s kolumbijskimi kokainskimi karteli

Tržaški kvestor Francesco Zonno odhaja v Firence, namesto njega pa prihaja v zalih stari znanec Giuseppe Padulano, dosedanjši videški kvestor in nekdanji šef tržaških kriminalistov, ki je v tem mestu delal več let. Odločitev je včeraj sprejelo notranje ministrstvo, ki je imenovalo nove kvestorce številnih italijanskih mest. Francesco Zonno zapušča Trst po dveh letih.

Novi kvestor Giuseppe Padulano se je rodil pred 60 leti v Neaplju, zelo dobro pa pozna Trst in Slovenijo. Polklicna pot ga je v Trst privredila v 70. letih, tu je njegova kariera doživel prvi vzpon. Od leta 1976 do 1985 je vodil policijsko postajo v tržaški sodni palaci, obenem pa je bil član mobilnega oddelka. Leta 1985 je prevzel vodstvo slednjega, kot kriminalist pa se je zelo izkazal, saj so mu kmalu po odhodu zauptali celo vlogo izvedenca za boj proti mamilom na italijanskem veleposlanstvu v Bogoti, prestolnici Kolumbije, v samem svetovnem središču trgovine s



Giuseppe Padulano

no policijo Furlanije-Julijanske krajine in Veneta. Po dveletnem vodenju kvesture v Imperiju so ga leta 2004 imenovali za videškega kvestorja, v furlanski prestolnici je ostal šest let.

V svoji bogati karieri je Padulano sodeloval v številnih kriminalističnih preiskavah, zlasti na mednarodni ravni, kot tudi na mnogih mednarodnih sestankih in konferencah o organiziranem kriminalu. Posvetil se je predvsem proučevanju organigramov kolumbijskih kokainskih kartelov. Dobro pa pozna tudi razmere v sosednji Sloveniji, saj je bil v letih 1997-1999 uradni posrednik med italijansko, slovensko in madžarsko kriminalistično policijo. Od leta 2000 je član mešane italijansko-slovenske komisije in predsednik komisije italijansko-slovenskih lokalnih organov. Prejel je več priznanj, med drugim tudi častno medaljo kolumbijske policije in priznanje medameriške komisije za nadzor nad zlorabo drog CICAD.

V FJK bodo poletja vse bolj suha in vroča

V Furlaniji-Julijski krajini bodo poletja v prihodnjih desetletjih vse bolj suha in vroča s tudi 40-odstotnim znižanjem količine padavin, medtem ko se bodo slednje v zimskih mesecih povečale do 30 odstotkov. To napoveduje študija dveh znanstvenikov Mednarodnega centra za teoretsko fiziko, Filippa Giorgija, člana medvladne skupine za podnebne spremembe, ki je leta 2007 prejela Nobelovo nagrado, in Erike Coppola. Izследki študije kažejo, da bo podnebje v FJK podobno kot v ostali severni Italiji, kjer se bo temperatura postopoma dvigala: poleti za približno pet stopinj, pozimi pa za dve ali tri stopinje. Poletja bodo, kot že rečeno, vedno bolj suha in vroča z redkimi padavinami, ki pa bodo pozimi pogosteje in silovitejše. To v nasprotju z dogajanjem na italijanskem jugu, kjer bodo tudi zime veliko bolj suhe, medtem ko bodo poletni meseci podobni tistim na severu. Tak razvoj dogodkov bo neizbežen, če ne bo prišlo do takojšnjega in odločnega zmanjšanja onesnažujočih izpustov, ki prispevajo k segrevanju Zemlje, opozarjata Giorgi in Coppolova.

Delovne ponudbe na področju informatike

Ustanova Polo ICT, ki predstavlja stičišče med povpraševanjem po informacijskih tehnologijah in ponudbo poklicnih profillov na področju informatike, je do srede samo v mesecu juliju objavila 77 delovnih ponudb. Obenem ponuja tudi podiplomsko poklicno izobraževanje v obliki dveh tečajev za doseg usposobljenosti višjega tehnika industrijske informatike oz. višjega tehnika uporabne informatike.

Na Tržaškem izguba vode 39-odstotna

Italijansko vodovodno omrežje je podobno rešetu, saj se v cevih porazgubi 37,3 odstotka vode. Podatki iz letnega poročila državne komisije za nadzor nad vodnim bogastvom (Conviri) opozarjajo, da je upravljanje vode v Italiji porazno. Trst pa se v poročilu sploh ni izkazal, saj celih 39 odstotkov vode na tem območju ne dospe do pip.



ZGONIK - Projekt o izobraževalnih in zaposlitvenih poteh mladih v čezmejnem prostoru

Oblikovati želijo izobrazbeni in poklicni profil mlade generacije

Pri projektu sodeluje šest občin iz Italije in Slovenije - Slori bo anketiral sedemsto mladih med 25. in 29. letom

Izobraževalne in zaposlitvene poti mladih iz čezmejnega območja: tako je naslov raziskovalnemu projektu, ki so ga predstavili včeraj dopoldne na županstvu v Zgoniku in katerega cilj je oblikovati izobrazbeni in poklicni profil mlade generacije, ki živi v čezmejnem prostoru na območju občin Zgonik, Repentabor, Devin-Nabrežina in Dolina na italijanski ter Sežana in Hrpelje-Kozina na slovenski strani meje, ter ugotoviti njene navede glede preživljjanja prostega časa in čezmejne mobilnosti z namenom, da pride tudi do izoblikovanja izodišč za načrtovanje nadaljnjih mlađinskih politik ter da se obogati razprava o promociji intelektualnega in poklicnega potenciala obravnavanih občin.

Kot je na včerajšnji predstavitvi dejala zgoniška občinska odbornica Monica Hrovatin, gre tudi za nadaljevanje čezmejnega sodelovanja med omenjenimi občinami, ki poteka že več let, zaradi odprave meja pa je napočil čas, da se zbere nekaj novih podatkov o mobilnosti mladih. Od tod projekt, ki ga financira Dežela Furlanija-Julijnske krajine s sredstvi iz Deželnega sklada za slovensko jezikovno manjšino, pobudnice pa so omenjene obmejne občine na italijanski in slovenski strani, ki jih koordinira Občina Zgonik. Izvajalec projekta je Slovenski raziskovalni inštitut, ki je zmagal na razpisu in bo, kot je dejala ra-

O projektu sta govorili zgoniška občinska odbornica Monica Hrovatin (levo) in raziskovalka Slorija Norina Bogatec

KROMA

ziskovalka Norina Bogatec, opravil telefonsko anketo, ki bo zaobjela sedemsto mladih (350 na vsaki strani meje) med 25. in 29. letom starosti, ki prebivajo na zainteresiranem območju. Gre za starostno skupino t.i. »mlajše odraslosti«, ki je po izobraževalnih, zaposlitvenih in osebnih izkušnjah zelo raznolika.

Raziskovalci bodo skušali priti do podatkov o tem, v kolikšni meri tu-

di na mlade v čezmejnem prostoru vplivajo dejavniki, kot so rast in stanje prebivalstva, podaljšano bivanje pri starših, daljšanje izobraževalne dobe, velika prožnost zaposlovanja, ki pospešuje prehajanje mladih od zaposlitve v brezposelni položaj, preživljjanje prostega časa in procesi čezmejne integracije. Pri tem bo raziskovalno delo razdeljeno na pet tematskih sklopov, kot so referenčni

okvir, izobraževalne in zaposlitvene izkušnje (šlo bo npr. za primerjanje poklicnih profilov od prve do zadnje zaposlitve), prosti čas in čezmejna mobilnost. Iz sledke bodo, predvidoma pozno jeseni, predstavili pobudnikom projekta ter drugim javnim in zasebnim upravam in ustanovam, projekt pa naj bi se zaključil predvdoma v januarju oz. februarju prihodnje leto. (iz)



TRST - V prostorih bivše ribarnice velika fotografska razstava Arhitekturni trg

Na ogled reprezentativen presek večletne svetovne arhitekturne produkcije



Na fotografiji levo
Andrea Dapretto,
desno pogled na
razstavo

KROMA



Kritični rezime in misel na prihodnost je skopi povzetek arhitekturnega projekta, ki se bo v Trstu začel danes. Drevi bodo namreč v prostoru bivše ribarnice odprli veliko fotografsko razstavo, ki je uokvirjena v prvo izvedbo arhitekturnega dogodka z naslovom Piazza dell'architettura (Arhitekturni trg), ki bo med 24. julijem in 7. avgustom na različnih lokacijah predstavljal presek večletne svetovne arhitekturne produkcije. Po budo pripravila tržaška Zbornica za arhitekturo, planiranje, prostor in konservacijo v sodelovanju z občinskim odborništvom za kulturo.

Uvod v dneve arhitekture predstavlja nočnojšnja uradna otvoritev fotografske razstave, na kateri svoje fotografije predstavlja sedem uveljavljenih fotografov. Zanimiv vidik razstave, ki sta nam je

včerajšnji novinarski konferenci podrobnejše opisala občinski odbornik za kulturo Massimo Greco in predsednik tržaške zbornice za arhitekturo Andrea Dapretto, menjena heterogenost, saj je postavitev Roberta Muttija zasnovana tako, da lahko obiskovalec med sprejemanjem po bivši ribarnici občuduje arhitekturne produkcije Londona, Lisbone, Caracasa, Trsta in drugih mest. Kurator razstave si je postavitev razstave zamislil tako, da je vse fotografsko gradivo položil na velike "delovne" mize, ki so veleniku prostoru bivše ribarnice povrnile nekdanji videz; razstavne mize spominjajo namreč na nekdanje prodajne pulte, na katerih je bilo pred kakimi tridesetimi leti še mogoče kupovati ribe, saj je bila ribarnica dolgo glavni prodajni center za rive na Tržaškem.

Vse fotografije so opremljene z didaskalijami, zelo zanimive pa so fotografije petih fotografov, ki so v svoj objektiv ujeli mesta, v katerih je bila organizirana svetovna razstava Expo. Obiskovalec tako lahko spozna urbanistično reportažo Lizbone, Hanovra, Sivilje, Saragaze in mesta Suisse. Iz razstavljenih fotografij je mogoče priti do zaključka, da razen švicarskega mesta nobeno mesto ni znalo izkoristiti tega dogodka in ohraniti urbanistični pridobitev, ki so zrasle ob Expou.

Na razstavi so sicer poleg fotografij predstavljeni tudi nekateri arhitekturni projekti starejšega dantuma, ki pa so že za časa nastanka napovedovali nekatere smernice, ki so se nato v arhitekturi uveljavile šele v zadnjih letih.

O trenutni situaciji arhitek-

turne obrti bodo v prihodnjih dneh govorili tudi ugledni domači in tudi predavatelji. Že jutri ob 16. uri se bo v prostorih bivše ribarnice začela okrogla miza na temo Poklic arhitekta v Italiji in Evropi in njihov odnos z družbo, tržiščem in javno upravo. V doppoldanskih urah pa se bo dogajalo na drugem prizorišču festivala Arhitekturni trg. V muzeju Revoltella bodo namreč ob 11.30 odprli razstavo z naslovom Archiprix Italia 2010.

Naj še povemo, da se bo do 7. avgusta na omenjenih dveh lokacijah zvrstilo veliko zanimivih dogodkov, med katerimi velja omeniti tudi arhitekturne delavnice za otroke med 7. in 12. letom starosti. Več o celotni prireditvi je mogoče izvedeti na spletni strani <http://piazzadellarchitettura.wordpress.com>. (sc)

Koncerti iz niza Triestelovesjazz

V okviru četrte izvedbe niza, posvečene jazz glasbi, Triestelovesjazz, bo drevi na Trgu Hortis ob 21. uri koncert, ki ga bosta oblikovala Oliver Ker Ourio s projektom Jazz Armonica Extraordinaire in trio Maxa Sorniga. Od jutri do pondeljka pa bodo jazz melodije zadone na Velikem trgu, kjer bo jutri nastopila Esperanza Spalding, v nedeljo Omar Hakim s skupino Trio of Oz, v pondeljek pa Larry Carlton. Vsi koncerti bodo ob 21. uri, pobuda Triestelovesjazz, ki se je začela 18. julija in poteka na Velikem trgu ter na trgh Hortis in Verdi, pa se bo zaključila 8. avgusta.

Milje pod zvezdami

V okviru poletne pobude Milje pod zvezdami, ki bo trajala do 21. avgusta, so ulice in trgi v Miljah zaživeli, zahvaljujoč se številnim gledališkim, plesnim in glasbenim nastopom. Potem ko se je zaključil Festival miljske popevke, na katerem je s skladbo El vero mucc...esan zmagała skupina Gli andē Casa...dei!, bo drevi nastopila plesna skupina Club Diamante, medtem ko bo krajevna sekacija planinskega kluba Cai praznovala svojo 25-letnico v Evropskih vrtovih z večerom v dobrodelenje namene Montagne e... cuore. Jutri bo večer, posvečen glasbi iz 60. let prejšnjega stoletja, poleg tega bo še enogastronomski pobuda L'Arte, il Vino e il Mare. V nedeljo bo na Trgu Caliterna koncert godbe Vecia Trieste.

Nabrežina: Festival Ave

Ninchi in Večeri pod zvezdami

V okviru letosnje izvedbe mednarodnega festivala narečnih gledališč Triveneta in Istre Ave Ninchi bo drevi pred županstvom v Nabrežini ob 21. uri nastopila dramska skupina Skupnosti Italijanov Giuseppe Tartini iz Pirana s predstavo Paga sempre Pantalon, ki jo je napisal in režiral Ruggero Paghi. Vedno pred županstvom in ob isti uri pa bo v nedeljo nastopila skupina Le quote rosa/Compagnia de l'Armonia iz Trsta s predstavo Patrizie Sorrentino Di zarina, di madre Russia v režiji Laure Salvador. Vedno v Nabrežini pa se nadaljuje tudi niz poletnih prireditiv Večeri pod zvezdami. Tako bo drevi ob 19. uri srečanje s pisatelji Gabriele Ziani, Andreom Ribezzijem in Irene Pecikar. Jutri bo ob 21.15 druga revija godb z nastopom godb iz kraja Pieve Tesino s Tridentinskega, godbe od Sv. Barbare pri Miljah in godbe iz Buj v hrvaški Istri. V nedeljo bo ob 19. uri srečanje z novinarjem Augustom Re Davidom in Dantem Di Ragogni o tržaškem športu.

Ludoteka v Naselju sv. Mavra tudi v poletnih popoldnevih

Občine Okraja 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) ter zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo tudi v poletnem času brezplačna ludoteka delovala v igralnem kotičku Palček v Naselju sv. Mavra, in sicer ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure.

Ludoteka je namenjena otrokom od 1. do 6. leta starosti. V prihodnjih dneh so predvidene naslednje delavnice - jutri in v petek, 30. julija, bosta na sporednu »Spremljaj sledi« ter »Kraguljčki in školjke«, medtem ko bo v sredo, 28. julija, čas za »Zvonove v vetru« in »Igre z naravnimi elementi«.

Za informacije se lahko obrnete do igralnega kotička Palček na telefonski številki 040/299099 od pondeljka do sobote od 8. do 13. ure.

Serestate z Boccacciom

V okviru niza poletnih pobud Serestate bo v nedeljo zvečer na Trgu Hortis ob 21. uri predstava Sollazzamenti in tempo di peste. Gre za priredbo treh novel iz slovitega dela Dekameron Giovannija Boccaccia, ki jih bo izvedla skupina Teatro incontro v režiji Sandra Rossita.



KRIŽ - Predstavitev šestega Festivala morja od 31. julija do 4. avgusta

Goldonijev *Il Campiello* protagonist kriških večerov

Nastopili bodo gojenci Operne akademije Križ pod vodstvom Alessandra Svaba

Križ bo čez teden dni spet gostil kulturno in glasbeno pomemben dogodek - že šesti Festival morja. O njem so včeraj določne v Slomškovem domu spregovorili njegovi prireditelji, in sicer Franko Cossutta v imenu Združenja za Križ, Elisabetta Birsza za mednarodno Operno akademijo Križ in še umetniški vodja akademije, domača maestro Alessandro Svab.

Cossutta se je uvodoma zaustavil pri delovanju Združenja za Križ, ki si prizadeva, da bi v vasi zaživele kulturne dejavnosti in prireditve, ki bi tako spodbudile živahnejše družabno življene na celotnem prostoru. Nedvomno je omembe vreden tudi projekt ovrednotenja lika kriških ribičev in njihovega lova na tune, se pravi zgodovine vaskih običajev z uresničenjem Ribiškega muzeja Tržaškega Primorja (pred domom Alberta Sirka), vključno z Ribiško hišo, ribiško potjo in kriškim pristaniščem. V delovanje združenja spada seveda tudi Festival morja. »Dogodek je prva tri leta obsegal predstave v narečju z Mirando Caharija in Liviem Bogatcem v režiji Maria Uršiča, nato pa je ponudba segla po opernih produkcijah,« je dejal Cossutta.

Zametki opernega programa segajo v leto 2008, ko je basist Alessandro Svab s svojimi tečajniki na oder postavil Mozartovo *Figarovo svadbo*. Navdušenje občinstva in sodelujočih je leto pozneje spodbudilo formalno ustavitev Operne akademije Križ pri Trstu - Mednarodne šole petja, ki ima sedež ravno v Križu in je že leta 2009 na festivalu postregla s Puccinijevo opero *Gianni Schicchi*. Po mnenju ravnateljice Birs, je šola prava telovadnica za nastopanje na odr, saj ponuja mladim udeležencem kakovostno diktično glasbeno delavnico za izpolnjevanje vokalnih in interpretativnih tehnik. Akademija velja torej za odlično odskočno desko za mlade talente, ki bi se lahko vključili v mrežo gledališč in nastopili profesionalno kariero.

Za krmilom tega umetniškega gibanja stoji domači basist, maestro Alessandro Svab. Ponosno je včeraj opozoril, da so marsikaterega udeleženca akademije že vključili v pomembne operne produkcije, saj ustavne tako rekoč pri kriški šoli črpajo talente. Svabova želja pa je tudi ta, da bi si ob pevcih zagotovili tudi primeren mladinski orkester. Za letošnji festival je maestro izbral Goldonijev komedio *Il Campiello* v priredbi Ermannia Wolfa Ferraria. »Campiello je po mojem mnenju pozabljeni biser. Tako kot pred desetimi leti v Tokiu, bo Campiello tudi na naših odrh zaživel v beneškem narečju.« Na odru se bo predstavilo dvajset mladih pevcev iz Italije, Koreje, Japonske in Kitajske, saj je po mnenju maestra izmenjava osnova razvoja in izboljševanja.

Letošnjo produkcijo je podprla tudi Pokrajina Trst, ki je opero vključila v program festivala Open door - Gledališča v gledališču. Predpremiero bo zato opera *Il Campiello* zaživila 29. julija ob 21. uri na dvorišču Devinskega gradu, medtem ko bo premiera na vrtu kriškega Ljudskega doma 31. julija ob 21. uri.

Ponovitve so nato predvidene ravnino tam še od 1. do 4. avgusta, medtem ko bodo pevci 5. avgusta ob 21. uri nastopili pred zgoniškim županstvom. S predstavo bo akademija gostovala še na festivalih Live Grado in Udinestate 2010 - v Gradežu bo na sporedu 7. avgusta, v Vidmu (v Palači Morpurgo) pa dan zatem, to je 8. avgusta. Pester kodelar predstav pa se bo zaključil v Dobrodo (v občinskem paketu) 9. avgusta. Ponovitve se bodo spet zvrstile jeseni na odru tržaškega gledališča Tripovich.

Vstop bo prost, zbrani prispevki na predstavi v Devinskem gradu pa bodo namenjeni Skupnosti San Martino al Campo in Fundaciji Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin. (sas)



Operni dogodek so včeraj predstavili v Slomškovem domu

KROMA

GLASBA - Poslovilni koncert na Gorjanskem

Zamejski rokerji Snifferson Family jutri še zadnjič skupaj na odru

Skupina Snifferson Family se je v dvanajstih letih delovanja povzpela na sam vrh kakovostne zamejsko-angleške rock glasbe. Pred nekaj dnevi so njeni člani napovedali zadnji koncert, ki bo na sporedu jutri na nogometnem igrišču na Gorjanskem. S pevcem in kitarskom Edvardom smo zato poklepatali o prvih glasbenih korakih skupine, o izkušnjah skozi leta delovanja in še o marsičem.

»Za nami je dvanajst let pristnega rokenrola, glasnih vibracij, spajanj glasbenih žanrov, čiste energije in čistega adrenalina. Tako ocenjuje Edvard prehodeno, dvanajstletno glasbeno pot.«

V tem času ste si zagotovili pravo množico oboževalcev in nekateri izmed njih vam sledijo že od začetka. S kakšnimi občutki gledate na te znane obrazje med občinstvom?

Ti obrazji so res »zleta vredni«. Tudi sami se počutijo kot člani velike družine Snifferson in sodelujejo celo pri organizaciji zadnjega nastopa ... S kančkom grenkobe seveda, pa vendar z velikim veseljem.

Kakšni so spomini na prve nastope?

Enkratno je bilo. V bistvu se nam včasih celo zdi, da smo začeli šele včeraj, tako so spomini živi. Vse neprijetne trenutke pa smo že zdavnaj pozabili.

Kateri je po vašem mnenju razlog, da je skupina skupaj zdržala toliko let?

Nedvomno gre razlog iskati v ljubzni do glasbe. Potrebne pa je bilo tudi veliko strpnosti in medosebnih odnosov, brez dobre vibracije med nami takoj na odru kot pod njim pa seveda tudi ni šlo.

Kaj pa vas je privdelo do prenehanja?

Mislim, da je skupina odigrala svoje obdobje - rodila se je, polno živela, sedaj pa lahko mirno sede v večni panteon. Ne šalim se, mislim, da smo Snifferson Family oblikovali svojo fizičnost v veliki skupni ideji, ki je potovala še do drugih in spodbujala k združevanju. V sebi je nosila moč spremenjanja sveta, upanja v boljše življenje. Ravno v tem je bil naš uspeh. Zdej se to obdobje končuje, velika ideja se je razširila v neskončnost in poletela bo višji svet.

Skupina Snifferson Family je vedno rada sodelovala z drugimi bendi.

Seveda, vedno smo radi nastopali z drugimi skupinami, saj menimo, da

»Odigrali smo svoje obdobje - sedaj lahko mirno sedemo v večni panteon«

je prava moč glasbe ravno v združevanju in ne v ločevanju. Rojstvo, življenje, smrt in metamorfoza so pravi motor kreativnosti - brez nenehnega gibanja elementov ni rasti, tako kot v naravi.

Vrnimo se k jutrišnjemu poslovilnemu koncertu. Kaj se poslušcem obeta?

Najprej bo na oder stopila štiričanska skupina **Modulocento**, ki je začela nastopati pred nekaj leti in izvajala je naše komade. Glasbeniki nosijo dalje tradicijo in idejo naše skupine, hkrati pa izvajajo tudi avtorsko glasbo in prirejajo znane glasbene odlomke - brez petja, samo inštrumentalno. Drugi bodo nastopili člani skupine **Hoosh**, v kateri nastopa zelo kakovosten duo, in sicer kitarist Marco Andreatta - The Jab in pevka Eryx. Skupaj nastopajo že dve leti tako v Italiji kot v Sloveniji. Ravnokar pripravljajo prvi CD, ki so ga posneli v Londonu. Energični glasbeniki izvajajo skladbe, ki nekoliko spominjajo na hip hop - rap. In še zadnji bo do **Stoned Drivers**, ki že vrsto let sodelujejo z nami in odlično izvajajo komade Rolling Stonsov.

Za slovesen zaključek bomo poskrbeli sami, ko se bomo skupno poslovili od vseh, ki so z nami delili ta čudovita in prekrasna leta v duhu glasbe. Pa še to velja dodati - ob igrišču bodo delovali dobro založeni kioski.

Podlonjer

Jutri in v nedeljo Rdeči praznik

V Ljudskem domu v Podlonjerju bo jutri in v nedeljo Rdeči praznik - Festa rossa. Dvodnevni praznik bo potekal v znamenju dobre glasbe, za katero bodo jutri zvečer poskrbeli člani skupine PROG-GAP ter ansambl Galeb, The Seagulls in Vatucano, v nedeljo pa dvojica Melody. Poskrbljeno bo za dobro hrano in pičajo, a tudi za manj materialne zadeve: tako jutri kot v nedeljo sta namreč ob 18.30 predvideni okrogli mizzi. Prva bo posvečena antifašističnim vrednotam, ki so v dobi Berlusconijevih vlad še kako aktualne.

Na nedeljsko soočanje pa so vabljeni predstavniki levicarskih strank, ki niso zastopane v parlamentu, da skupaj razmisljijo predvsem o bližnjih tržaških volitvah. Ob SKP in SIK, ki organizira Rdeči praznik, naj bi torej sodelovali tudi zeleni in somišljeniki Nicijija Vendole in poiskali tiste upravne teme, ki so jim skupne.



GOSPODARSTVO - Srečanje v Rimu

Vlada podpira projekt Unicredita

Projekt Unicredit Logistics za okrepitev pristaniškega sistema Trst-Tržič je naletel na odobravanje italijanske vlade, ki zdaj pričakuje ustrezone načrte.

To je izšlo s srečanja, ki je bilo pred kratkim v Rimu in na katerem je prišlo do izraza, da ima projekt dobrovoljno mnenje več ministrstev. Na srečanju v palači Chigi je vodstvo banke Unicredit potrdilo svoj namen in razložilo, da bodo načrt podrobno predstavili konec septembra. Prav tako je ponovilo zahteve po izdelavi ustreznih zakonodajnih instrumentov in naložbah v infrastrukturo. Srečanja so se udeležili predstavniki zunanjega ministrstva, ministrstev za infrastrukturo, za okolje, za gospodarstvo in finance, za dejelne zadeve in za evropske zadeve ter Dežele Furlanije-Julijskih krajine. Predstavniki javnih institucij so, kot rečeno, izrazili zanimanje za projekt Unicredita, čeprav pričakujejo predstavitev podrobnostnega načrta. Vodstvo Unicredita pa je med drugim zahtevalo imenovanje izrednega komisarja »z absolutnimi tehničnimi in poklicnimi pristojnostmi«. To je absoluten pogoj za razvoj logističnega pola med Trstom in Tržičem, so povedali.

Spomnimo naj, da naj bi projekt družbe Unicredit Logistics za okrepitev pristaniškega sistema Trst-Tržič omogočil preiti od sedanjih 900 tisoč kontejnerskih enot (TEU) pristaniškega pretvora na 1,5 milijona TEU, v prihodnosti pa celo na 3,4 milijona TEU. Projekt, ki so ga poimenovali Logistična platforma severnega Jadrana, predvideva novo logistično ploščad med Trstom in Tržičem, v celoti pa naj bi ga financirala novoustanovljena družba Unicredit Logistics. Namen projekta je izboljšati trgovinski potencial ter kakovost in učinkovitost severnojadranskega pristaniškega sistema, in sicer tako, da se nameni večji poudarek povezovanju infrastruktur.



VELIKI TRG - Televizijska prireditev Naši angeli

Poročanje o nedolžnih žrtvah vojn in socialnih krivic

Vsakoletno srečanje ob podelitvi nagrad Luchetta italijanskim in tujim raziskovalnim novinarjem

»Naše sene neizmerne žalosti je pognalo utripajoč cvet solidarnosti.« Tako je novinar Lambert Sposini pozdravil večino občinstva, ki se je v sredo zvečer zbral na Velikem trgu na gala večeru, prireditvi *Naši angeli - I nostri angeli*, ki jo vsako leto v spomin na leta 1994 padle novinarje Marco Luchetto, Sašo Oto, Daria D'Angela in Mirana Hrovatina prireja istoimenska tržaška fundacija v sodelovanju z javno televizijo Rai.

Protagonisti vsakoletnega televizijskega dogodka so bili tudi tokrat otroci, žrte vojn in socialnih tegob, nasilja in revščine. Njim je bilo posvečeno uvodno branje odlomkov Konvencije o otrokovi pravicah OZN, prav tako so bile njim namenjene prijazne besede glasbenih gostov večera Massima Ranierja in Irene Fornaciari. Oba sta namreč pred večernim nastopom obiskala sedež fundacije Ulici Valussi in spoznala njene male goste, ki so ju pričakali z namehom in toplo dobrodošlico. Otrokom pa je bila namenjena tudi poezija Bertolda Brechta, ki jo je prebral Ranieri.

Seveda je prireditve *Naši angeli* trenutek za razmislek o nepravičnostih, o revščini in nesmishlu vojn, katerih žrte so navadno predvsem otroci. Razmislek, ki ga vsako leto v svojih člankih in prispevkih ponujajo italijanski in tudi novinarji. Strokovna žirija je letos preučila nad 120 prispevkov, naposled pa izbrala najboljših šest. Na odru so se drug za drugim predstavili letosnjki nagrajeni Dorothee Ollieric (France 2), Vi-

Voditelj večera
Lamberto Sposini z
Marto in Juliom, ki
sta na odru
prebrala odlomke
iz Konvencije o
otrokovi pravicah
OZN

KROMA



viana Mazza (Corriere della Sera), Alfredo Macchi (Rete 4), Nina Lakhani (The Independent on Sunday), Roberto Carulli (Rai Sport) in samostojni novinar-fotograf Armando Dadi. Vsak izmed njih je ob prejetju nagrade, ki jo je izdelal videomski umetnik Giorgio Celiberti (na oder jih je vsakič prinesla Tjaša Dornik), občinstvu predsta-

vil svoje delo z besedo in posnetki, tako da so se na plateni zvrstile zgodbe malih sirot in žrtev iz Indije, Angole, Irana, Haitija in nam bliže L'Aquile.

Na tržaškem trgu so se spomnili tudi pokojnega kralja swinga, Lelia Luttazzija, ki je še lani sedel med občinstvom, in vzpostavili satelitsko povezavo z Libano-

nom, od koder se je oglasila nekdanja gostja fundacije Fatima. Pred koncem pa je svojo zgodbo ponudila še 16-letna Deghi iz Mongolije, ki so ji pri fundaciji pomagali pri akutnem osteomielitisu.

Vsi tisti, ki jih v sredo na Velikem trgu ni bilo, pa si lahko prireditve ogledajo po prvi mreži Rai jutri ob 23.30. (sas)

Zaposlenost

Vse manj delovnih mest za ženske

Na tržaški Pomorski postaji je včeraj dopoldne deželna odbornica za delo in enake možnosti Angela Brandi predstavila poročilo o ženskem delu v Furlaniji-Julijski krajini za leto 2009, ki ga je na podlagi monitoraže kriznih kazalcev in mobilnosti delovne sile uredila Deželna agencija za delo.

Poročilo je pokazalo, da se je na delovnem mestu kriza lotila žensk in moških na različen način. Najprej je namreč prizadela tradicionalno moške dejavnosti, kot je na primer gradbeništvo, ni pa prizadela javnega sektorja, kjer je zaposlenih več žensk - v zadnjih mesecih pa se je ta trend prekinil in število brezposelnih žensk se je povečalo.

Ob enako dolgem službenem času, se morajo ženske posvečati tudi družini in gospodinjskim opravilom, tako da je problem usklajevanja delovnih in družinskih obveznosti še vedno v ospredju. Brandijeva je pri tem opozorila na številne deželne programe za pomoč pri zaposlovanju žensk, za promocijo samostojnega dela in za podporo žensk, ki morajo skrbeti tudi za starejše osebe v družini. prepričana je, da bo kriza priložnost za ovrednotenje deželnega potenciala in vloge delavcev.



Dacia Duster.
Enostavno edinstveni.

Dacia Duster.
Enostavno edinstveni.

DACIA
GROUPE RENAULT

**INCLUSIVE
4X2
DUSTER**

www.dacia.it

ZA 11.900€*

S 4-LETNIM JAMSTVOM IN Z 2 LETI ZAVAROVANJA PROTI KRAJI IN POŽARU.

Dacia Duster, edinstveni SUV v celoti: za bivalno udobje, za učinke pravega vozila s štirikolesnim pogonom in za varnost, za porabo goriva in za emisije CO₂.

Dacia Duster 4x2 1.6 16v 110cv, cena ključ v roke, davek IVA vključen, IPT izključen. Pr. financiranja: brez predujma, 72 obrokov po 217€, ki vključujejo formulo Finanziamento protetto in formulo Inclusive 4x2 Duster po 99€. Ta vključuje 2 leti zavarovanja proti kraji in požaru Renassic in jamstvo Dacia Service, ki predvideva nadaljnjo leto/100.000km od datuma prve registracije vozila. TAN 6,99%; TAEG 8,55%; stroški za postopek 250€ + kolek po zakonskih predpisih. Vezano na odobritev družbe FinRenault. Informacije na sedežu in na spletni strani www.finren.it; reklamno sporočilo s promocijskim namenom. Ponudba velja do 31/07/2010. Poraba (kombinirana vožnja): 7,5 l/100 km. Emisije CO₂: 177 g/km

PROGETTO 3000

Ulica Flavia 118 – 34147 Trst Tel. 040 281212 • Ulica Div. Julia 4 – 34079 Staranzano (GO) Tel. 0481 413030 • Ulica Terza Armata, 95 – 34170 Gorica Tel. 0481 522211
Ulica Aquileia 108 – 33052 Cervignano del Friuli (UD) Tel. 0431 33647

Včeraj danes

Danes, PETEK, 23. julija 2010

BRANISLAV

Sonce vzide ob 5.38 in zatone ob 20.44 - Dolžina dneva 15.06 - Luna vzide ob 19.08 in zatone ob 2.51

Jutri, SOBOTA, 24. julija 2010

KRISTINA

VREME VČERAJA: temperatura zraka 26,3 stopinje C, zračni tlak 1015,7 mb ustaljen, veter 9 km na uro severno-zahodnik, vlag 77-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 23,6 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 24. julija 2010

Običajni urnik lekar:

od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Istria 18 - 040 7606477, Škedenj - Ul. di Servola 44 - 040 816296, Bazovica - 040 816296 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. dell'Istria 18, Škedenj - Ul. di Servola 44, Trg Libertà 6, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarne odprta od 20.30 do 8.30

Trg Libertà 6 - 0421125.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZB, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.15, 18.00, 20.00, 21.50 »Toy Story 3 (3D)«.

ARISTON - 18.00, 20.00 »Perdona e dimettina«; Poletna arena: 21.15 »Sherlock Holmes«.

CINECITY - 16.30, 19.45, 22.00 »Il solista«; 16.30, 19.45, 22.00 »The Box«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Predators«; 16.05, 18.05, 20.05, 22.05 »Solomon Kane«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Toy Story 3 - La grande fuga 3D«; 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Toy Story 3 - La grande fuga«; 16.30, 19.50, 22.10 »The Twilight saga: Eclipse«.

FELLINI - 16.45, 21.00 »About Elly«; 18.45 »Il concerto«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Fish Tank«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il solista«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The Box«.

KOPER - KOLOSEJ - 21.40, 23.40 »Mora v ulici Brestov«; 16.10, 18.40, 21.10, 23.35 »Mrk«; 16.40, 19.10 »Iron Man 2«; 15.30, 18.00, 21.30 »Izvor«.

KOPER - PLANETTUŠ 16.00 »Shrek za vedenje 3D«; 16.20, 19.05, 21.35, 23.59 »Mrk«; 16.35, 18.55 »Pisma Juliji«; 19.20, 21.40, 23.59 »Predatorji«; 16.50, 19.00, 21.10, 23.20 »Odrasli«; 18.20, 20.30, 22.50 »Ulični ples 3D«; 17.40, 20.40, 23.40 »Izvor«; 21.20, 23.45 »Kot noč in dan«; 16.40 »Kapitalizem: ljubezenska zgoda«.

LUĐSKIVRT - 21.15 »Sex and the city 2«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Twilight saga: Eclipse«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Toy Story 3«; Dvorana 3: 18.20, 20.15 »Solumon Kane«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The Losers«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Predators«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 20.00 »The Twilight saga: Eclipse«; 22.10 »Predators«; Dvorana 2: 18.30, 20.30 »Toy Story 3 (3D)«; Dvorana 3: 20.10, 22.15 »Il solista«; Dvorana 4: 19.50, 22.00 »Solumon Kane«; Dvorana 5: 20.00, 22.10 »The Box«.

Jaz in ti...
in Primorski

Šolske vesti

NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA bodo do konca avgusta uradi ob sobotah zaprti.

ZDRUŽENJE STARŠEV N.S.Š. SV. CIRILA IN METODA iz Katinare obvešča, da za tabor angleškega jezika »Jezikajte« in šahovsko, fotografsko in računalniško delavnico MIŠK@ je možen vpis do 17. avgusta. Za dodatna pojasnila in prijave pošljite na tel. št. 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja) ali po e-pošti: zscirilmетод@gmail.com.

DPZIO JOŽEF STEFAN obvešča, da bodo šolski uradi zaprti ob sobotah do 21. avgusta. Redni pouk za šolsko leto 2010/11 se bo začel 13. septembra.

DTTZG ŽIGE ZOISA obvešča, da bo med poletno prekinivijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 21. avgusta. Od ponedeljka do petka bo tajnivo odprt od 9. do 14. ure.

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠKA obvešča, da bo med poletno prekinivijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 28. avgusta.

NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA se bo pouk v š. l. 2010/11 začel v petek, 10. septembra.

Izleti

KMEČKA ZVEZA organizira v sodelovanju z ZKB na Opčinah, v nedeljo, 25. julija, enodnevni izlet na tradicionalni Kmečki praznik, ki ga letos Skupnost južno koroških kmetov prireja v Železni Kapli. Podrobne informacije dobite na uradih Kmečke zveze (040-362941).

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN ŠZ SLOGA prirejata v nedeljo, 25. julija, enodnevni avtobusni izlet v Dolomite in sicer na jezero Misurina z vzponom s sedežnico na Col de Varda. Informacije in vpisna na tel. št.: 040-200782 Frančko ali 040-226283 Viktor.

SPDT organizira od 2. do 11. septembra avtobusni izlet po Črni Gori. Povzpeli se bomo na najvišje vrhove Prokletja in Durmitorja, obiskali bomo tudi nekatere kulturne in zgodovinske znamenitosti. Zainteresirani pohitite z vpisom. Informacije na tel. št. 040-220155 (Livio).

Obvestila

60-LETNIKI IZ DOLINSKE OBČINE bomo šli 23. oktobra na izlet v Slovenijo. Kam? Bomo javili v začetku septembra.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina organizira danes, 23. julija, ob 18. uri obisk vinskih klešt Zaro pri Izoli. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it, na tel. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

FC PRIMORJE vabi na Prosek na šagro: sobota, 24. julija, ansambel Happy Day; nedelja, 25. julija, ansambel Souvenir; sobota, 31. julija, ansambel Venera; nedelja, 1. avgusta, ansambel Souvenir.

SLOVENSKI DJAŠKI DOM S. KOSOVEL organizira: 1) Poletni center za otroke od 1. do 3. in od 3. do 6. leta starosti, ki bo v prostorij Djaškega doma do 6. avgusta; 2) Poletni center za otroke od 6. do 12. leta starosti, ki bo v prostorij Djaškega doma do 30. julija. Zainteresirani si lahko pojavite izberejo teden bivanja v centru; 3) Kolonijo pri morju - Špadiči, ki bo od 24. do 31. julija. Za informacije in vpis se lahko javite v pisarni Doma od 8.30 do 16.30 od ponedeljka do petka ali tel. 040-573141. Pobuda, izvedena s prispevkom Pokrajine Trst na podlagi Deželnega zakona št. 10/88, ki ureja predvipe na področju posegov v korist mladoletnih brez primerne oskrbe.

OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PERTOT iz Nabrežine obvešča cenjene bralce, da bo od ponedeljka, 26. julija, do četrtek, 26. avgusta, delovala po novem, poletnem urniku in sicer od ponedeljka do četrtega od 8. do 13. ure.

TAJNIŠTVO GLASBENE MATICE obvešča cenjene stranke, da bo zaradi dopusta zaprto od 26. julija do 20. avgusta.

UPRAVA OBČINE DOLINE sklicuje v ponedeljek, 26. julija, ob 18. uri na župan-

Cesarjeve je osrečilo rojstvo malega

Dušana

Z mamo Federico, tatkot
Janošem in sestrico Vero se veselimo

nonota Božič in Nadja ter teta Luana z družino

Nudita jadralno opremo in logistiko, strokovno vodstvo ter vpis v Jadralno zvezo-FIV. Potrebna sta dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Razred optimist - od 6 do 10 let: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure, od 23. avgusta do 3. septembra. Vpis najkasneje 14 dni pred začetkom vsega tečaja. Informacije in vpis v tajništvu društva TPK Sirena, Miramarski drevored 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure; tel.: 040-422696; fax 040-4529907; tpkcntsirena@libero.it.

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za otroke od 5. do 11. leta Uvajanje v svet glasbe (petje, igranje, ples,...) od 30. avgusta do 3. septembra. Info vsak dan razen sobote od 9. do 17. ure na tel. št. 040-418605 (tajništvo šole).

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih jadralne tečaje za odrasle na jadrnicih tipa fiv 555. Tečaji trajajo dva vikenda, ob petkih teoretičnih in ob sobotah ter nedeljnih praktičnih del. Datum in urniki po dogovoru. Informacije in vpisovanje v tajništvu ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Sesljanskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org www.yccupa.org.

SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ sporoča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 31. avgusta imela sledeči urnik: od ponedeljka do četrtega od 9. do 13. ure, ob petkih bosta zaprta.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV razpisuje Mednarodni natečaj pozicije »Sledi-Tracce«, namenjen vrednotenju regionalnih, manjšinskih in večinskih jezikov ter spodbujanju sodelovanja med raznimi regionalnimi skupnostmi. Tema natečaja je prosta. Dela morajo dojeti do 31. avgusta. Razpis je na razpolago na spletni strani www.zskd.org ali na uradu ZSKD.

KLADALNI MITJA ČUK obvešča, da bo letos poletno središče »Kratkohlačnik 2010« v otroškem vrtcu M. Štoka na Proseku od 5. do 30. julija, od 8. do 16. ure. Informacije in vpis v jugozahodnih urah na Skladu Mitja Čuk, Proseška ul. 131 - tel. 040-212289.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Zadnji tečaj se bo vršil 31. julija ter 1. avgusta (sobota in nedelja) na morju od 10. do 16. ure). Možne so individualne ure windsurfa in po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Informacije in vpisovanja v tajništvu ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Sesljanskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org www.yccupa.org.

KOSOVELOVA knjižnica z enotami in Kosovelovo domačijo bodo julija in avgusta delovale s sledenim urnikom: Sežana (nespremenjen), pon.-pet. od 7. do 18. ure, sobota od 8. do 13. ure; Divača: torek in petek od 11. do 18. ure, četrtek od 8. do 12. ure; Komen (nespremenjen), torek in petek od 11. do 18. ure, sreda od 8. do 14. ure; Kozina: ponedeljek od 7. do 14. ure ter v sredo in petek od 10. do 17. ure; Kosovelova domačija: po tel. dogovoru 057642108 (D. Sosič).

KRUT nudi individualne programe za sprostitev, preventivo in rehabilitacijo v raznih termalnih centrih, posebno ugodne pogoje v Zdravilišču Strunjan, Šmarjeških in Dolenjskih Toplicah. Informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-3347626.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi do petka, 10. septembra, obratovali od 9. do 13. ure in da bodo zaprta od 9. do 13. avgusta.

MEDNARODNA LIKOVNA KOLONIJA za srednješolce v soorganizaciji ZSKD se bo letos odvijala v Vuzenici od nedelje, 22., do sobote, 28. avgusta. Na razpolago je še nekaj prostih mest



GORICA, ROMANS, TRŽIČ - Tri razstave

Podjetje Modiano tokrat z dokumentarno-promocijskega vidika

Pobudnik razstav je Fundacija goriške hranilnice v sinergiji z Občinama Romans in Tržič



V razčlenjenem razstavnem projektu pod umetniškim vodstvom Pie- ra Delbella »Znamenje Modiano« po- bliže spoznamo prodornost in kako- vost celostne grafične podobe uvelja- vljene zgodovinskega podjetja, ki je zaslovelo predvsem po produkciji igralnih kart in papirja za cigarete ter kromolitografski tiskarni, kar vzpo- stavlja posrečen binom med umet- nostjo in trženjem. Iz obsežnega arhi- va podjetja Modiano je bil opravljen izbor najbolj rapresentativnih pri- merkov, kjer izstopajo predvsem plakati in drugo oglaševalsko gradivo, ki izpričujejo umetniško občutljivost sli- karjev in oglaševalcev pri oblikovanju vizualne prepoznavnosti tega po- membognega tržaškega podjetja.

Modiano je bil pred 140 leti, kot je še danes, sinonim igralnih kart, ki so jih proizvajali v Furlaniji Julijski krajini in so si pridobile ugled širom po svetu. Podjetje je delovalo od leta 1868, sprva je proizvajalo papir za ci- garete in je kmalu prevzel nekatere firme, ki so bile že dejavne na po- dročju proizvodnje igralnih kart. V svetu je tako papier a cigarettes za- slovel z zaščitnimi znamenji Great Mogol, Centauro in Club.

Osrednja likovna osebnost, ki je

bistveno prispevala h kakovostnemu oblikovanju celostne podobe proiz- vodov Modiano je Giuseppe Sironi, obenem slikar in designer, ki ga je podjetje zaposlilo in je prinesel iz Mi- lana, kjer je deloval pri družbi Tensi ob drugi pomembni osebnosti Leopoldu Metlicovitzu, podrobnejše po- znавanje reproducijskih postopkov. Tako je tudi pri nas ustanovil kromolitografski odsek, ki je dovoljeval kakovostno reprodukcijo umetniško zasnovane oglaševalske kampanije. Vodstvo je po mojstrovi smrti prevzel sin Pollione, ki je dejavnost nadaljeval nadaljnih petdeset let.

Pobudnik sklopa treh razstav je Fundacija goriške hranilnice v sinergiji z Občinama Romans in Tržič. Tri raz- zlične postavitev želijo posebej vzpo- staviti tri različne vidike, ki so vredni poglobljene obravnave. V Gorici je pod naslovom »Umetnost in podjetje, od libertyja do décoa« na ogled v raz- stavni dvorani palače della Torre, sedež Fundacije, izjemni izbor umetni- ških oglaševalskih plakatov, reklamnih izviskov, igralnih kart in tiskarskih ma- trik ter drugih zanimivosti, ki izpri- čujejo presek prehoda značilne grafi- čne govorce iz konca 19. stoletja v se- cesijo in očitnimi prvinami avant-

gardnih, drznejših pristopov, zlasti v duhu dinamičnih kompozicij futurizma, kubističnih stilizacij in bolj spo- šno modernističnih prijemov.

Edinstvene so ilustracije, ki so jih posamezni mojstri ustvarili za igralne karte, med temi je Argio Orelli opre- mil karte za Avstrijski Lloyd leta 1908; sanjska dimenzija pa zaživi v prelepih osnutkih Vita Timmila. Značilni moti- vi konjskih dirk Gina de Finetti za- živijo na velikih plakatih. Poleg kra- jevnih mojstrov so pustili svoj pečat tudi madžarski umetniki kot so Bere- ny, Tibro, Biro in Farkas. Med eksponi- nati predstavlja posebnost še zbirka ra- zličnih jokerjev.

Ob vstopu v dvorano nas prese- neti neobičajno veliko platno, ki ga je naslikal Glauco Cambon in predstavlja Venero Anadiomedę. Ta priprava- vna slika nastala za reklamni pano simbolno uvaja v tesno vez med ustvarjalnim pristopom umetniškega navdiha in sporočilno strategijo ogla- ševanja, ki jo je podjetje Modiano stalno upoštevalo.

V prostorih Občine Romans je na ogled razstava fotografij, saj je skozi celo 19. stoletje tja do prvega desetletja dvajsetega Modiano podprla raz- vet razglednic, ki so takrat zadobile

pomembno vlogo v medosebni ko- munikaciji. V tem kraju se je med dru- gimi nahajala podružnica podjetja. »Tovarna iz Romansa in fotografija« je odsek, ki nas postavlja pred žanrske prizore iz tistega časa, kjer so kočije in vlaki omogočali hitrejše povezave in druženje ljudi.

V Tržiču pa so v dvorani Bene- ške palače razstavljene različne tiskovine za promocijo ladij in plovbenih podjetij kot je npr. Lloyd; od plakatov vse do jedilnih listov, potniških se- znamov, programov predstav in spre- jemov, vse krasijo edinstvene ilustra- cije in okrasni motivi, natisnjeni v kromolitografiji. »Kreativnost in promo- cija ladjedelnice« želi posebej vzpo- staviti pomen vizualne predstavitev prekoceanskih potovanj. Tu gre med drugim omeniti tudi žensko prisot- nost, saj je poleg Sigonovega sina Pol- liona delovala tudi Mariella Polli, bo- lje poznana s psevdonimom Popi, ka- tere delo ni bilo doslej še primerno ovredotoeno.

Razstave, s katerimi potrjuje Fun- dacija goriške hranilnice svojo anga- žiranost na področju ovrednotenja krajevne kulture, si lahko ogledamo do nedelje 1. avgusta. Vstop je prost.

Jasna Merku

FESTIVAL LJUBLJANA - Dvakrat v Križankah

Maratonci (odlično) tečejo zadnji krog

Gledališče na Terazijah iz Beograda prepričalo z muzikalom, prirejenem po delu Dušana Kovačevića

Muzikal je sestavni del vsako- letne ponudbe Festivala Ljubljana in teji tradiciji se organizatorji niti letos niso žeeli izneveriti. Pravzaprav je tokrat bila ponudba še izvirnejša kot prejšnja leta: v goste so namreč po- vabili Gledališče na Terazijah iz Beograda z originalno postavljivo, in sicer z uprizoritvijo dela Dušana Kovačevića Maratonci tečejo častni krog (z istim naslovom se ponaša tudi uspešen film). V priredbi in reži- ji Kokana Mladenovića predstava nosi naslov Maratonci tečejo zadnji krog, v osnovi pa zgodba, ki se razvija z glasbo Irene Popović Zorana Hristića in Marka Grubića, ostaja ista. Ob tem je treba omeniti še doprinos Ma- je Pelević, avtorice songov. Ker smo že pri oblikovalcih, je treba pripisa- ti, da je koreografije pripravila Moj- ca Horvat, kostume Lana Cvjanović, scene pa Marija Kalabić. Kot so za- pisali v gledališkem listu, je postav- tev muzikala Maratonci tečejo zad-



nji krog Dušana Kovačevića za gle- dališče na Terazijah pomembno za- radi različnih razlogov. Predvsem gre

za dramsko besedilo klasične vred- nosti, katerega »večni« junaki so se pokazali za »odporne« pri prenaša-

nju v različne medije že v legendarnem filmu, pa opere in sedaj v mu- zikal. Pri tem so junaki tega Kova-

FESTIVAL LJUBLJANA

Dvakrat B. Eifman s svojo skupino

Rusko baletno tradicijo pravi- loma izenačujemo z romantičnim ba- letom, v katerem so ruske skupine bi- le in so še danes skorajda nepreko- sljive. Med redke znanilce sodobnej- še plesne govorce, vezane na prvine klasičnega baleta, se je pred desetlet- ji zapisal koreograf Boris Eifman s koreografijami, ki so presenetile in navdušile. Na krilih slave je s svojim ansamblom (končno) prišel tudi k nam in očaral deželno občinstvo z zelo sugestivno predstavo Red Giselle. Letos je bil Akademski državni balet Borisa Eifmana iz Sank Peterburga kar dvakrat gost ljubljanskega polet- nega festivala. V Cankarjevem domu je ansambel najprej odplesal Ano Kar- enino, ki smo jo lahko videli tudi v Trstu (v lanski abonmentski ponudbi operne hiše Verdi), nato pa še v Rus- kem Hamletu. Ano Karenina, pov- zeto po znamenitem Tolstojevem de- lu, je Eifman oslonil na glasbo Petra I. Čajkovskega. V Ljubljani je plesal- ce spremljaj orkester Slovenske fil- harmonije, ki ga je vodil David Levi. Koreograf je iz Tolstojevega romana izrezal preobrat in osrednjo pozor- nost namenil ljubezenskemu trikot- niku, ki ga sestavljajo Ana, Karenin in Vronski. Strast je tisti prvinski nagon, ki zatrepi zločin nad družbenimi nor- mami.

Drugo predstavo, Ruskega Hamleta, so interpreti odplesali na posneto glasbo, koreograf je izbral odlokne iz del L. van Beethovna in Gustava Mahlerja. To seveda odvza- me predstave nekaj čara, vendar pa je Ruski Hamlet, s koreografskega vidika, prepričljivejši od Ane Karenine. Kot je zapisal Boris Eifman, usoda princa Pavla zelo spominja na Ham- letovo (Pavel je bil v svojem času znan kot »ruski Hamlet«) in je zavita v tan- čico skrivnosti in mistike. Mladi princ je bil privlačen in odlično izobražen. Medtem ko se je pripravjal, da bo prevzel dolžnosti, so mu umorili očeta. Njegova mati ga ni zmogla ljubi- biti ne kot sina ne kot prestolona- slednika, zato ga je ves čas nadzorovala in spletkarila. Prestrašenega in ponižanega princa so zato začeli mu- čiti prividi in preganjavica. Vsekakor je Katarina Velika prikazana precej pristransko (kot odločna, okrutna vla- darica), interpretirana pa je bila v Ljubljani odlično, saj je med plesalcij naj- bolj blestela Elena Kuzmina.

čevičevega dela s predvidljivim pod- naslovom Desni profil Beograda že davno prestopili mejo umetniške in naše realnosti in vstopili v vsakdanje življenje ne le srbskega, ampak tudi celotnega balkanskega prostora.

V muzikalnu, ki je v okviru Fe- stivala Ljubljana dvakrat zaživel na održ Križank, nastopajo balet, zbor in orkester Gledališča na Terazijah, vodil pa jih je dirigent Vojkan Bori- savljević. V predstavi sodeluje vrsta odličnih solistov, ki so občinstvu mojstrsko predstavili zgodbo: Ma- ratonci tečejo častni krog s podna- slovom Desni profil Beograda je na- mreč drama o petih generacijah po- grebnikov Topalovićev, ki se jim po smrti najstarejšega Pantelije enosta- vno odpelje - in iz komedije nastane groteska in na koncu tragedija. Odlično izvedena predstava utrjuje sloves Gledališča na Terazijah kot vo- dilnega ustvarjalca pravega srbskega muzikala.



MITTELFEST - Reško narodno gledališče Ivan Zajc s koreografijo Staše Žurovca

Znameniti Kafkov proces v izvirni govorici baleta

Orkester hrvaške narodne opere iz Reke je vodil sam avtor Berislav Šipuš

ČEDAD - Bančni prokurist Josef K. se nekega jutra prebudi z obiskom dveh oseb, ki mu sporočijo, da se je proti njemu pričel sodni postopek. Razlog ni znan in vsak poskus, da bi stopil v stik s sodiščem za pojasnila in poskrbel za obrambo, je zaman. Izvod iz slepe ulice je le smrt oz. umor nedolžnega obtoženca. Roman Proces je značilen za Kafkovo poetiko, obdaja bralca z občutkom brezizhodnosti, tesnobe, tragične grotesknosti, ga pusti „bolj žalostnega v bolj zavestnega“, kot je nekoč napisal Primo Levi. Koreograf reškega narodnega gledališča HNK I.p.l. Zajc Staše Žurovac je skušal tolmačiti neskončno žalost eksistencialne tragedije tega emblematičnega literarnega dela s koreografsko govorico baleta, ki je debittal na glasbenem Biennalu v Zagrebu in je prvič gostoval v Italiji v sredo v sklopu Mittelfesta. Producija ima širokopotezno zasnovno, saj je nastala kot celoviti umetniški projekt iz izvirno glasbo znamenitega hrvaškega skladatelja Berislava Šipuša, ki jo orkester in bariitonist izvajata v živo.

Osuplost, nemoč, tesnoba obarva jo zgodbo s črnilo, ki vlada na temnem odru, kjer luč evidentira le posamezne plesalce. Dramaturgija po literarni predlogi je po zamisli koreografa potrebovala nekaj več kot le čisto plesno tolmačenje; odrska priporoč se razvija med opisnim in simboličnim, med plesnim in gledališkim, z dodatkom izvirnega filmskega utrinka v vestern slogu na koncu, ko je sklepni prizor kamnoloma prepričen le ekranu. Protagonist ima močno fizično prezenco plesalca Andreja Kotela, okrog katerega se je velik plesni ansambel kretal v alternaciji bolj artikuliranih plesnih izrazov in skupinskih premikanj, ki so oblikovali scenki in dramaturški okvir. Plesalci v spodnjem perlu in samostojecih nogavicah naj bi simbolizirali odkrivanje druge plasti človeka za fasono družbenih vlog oz. njegovo ranljivost pred brezizhodnimi mehanizmi (temu bi lahko dodali v nekaterih prizorih tudi bolj konkretno, literarno povezano s surealno spolno dimenzijo v poskuših osvajanja protagonista); kostumografka Katarina Radošević Galič pa je v bistvu pripomogla k oddaljtvitvi od fokusa s skoraj koketnim slogom, ki se je težko ujemal z vsebinami. Splošni vtis je v določenih trenutkih spominjal bolj na proces muzikal Chicago kot na Kafkovo, tragično razsežnost; sporočilo je črpalno namreč iz raznih virov, vsebinskih nians in gledaliških sredstev, a se ni dovolj izrazito in intenzivno usmerilo v dolledno in učinkovito pot.

Glasba je funkcionalno podpirala plesno dogajanje z zvočnimi situacijami, ki so interpretirale prizore s sodobno preobleko v vokalno-instrumentalnem branju od neartikuliranih zvokov do besed, z jazzovskimi trenutki ali z originalno priredbo klasičnih oblik valčka in tanga. Glavno vlogo in njegovo eksistencialno dimenzijo je podčrtala uporaba pevca v orkestru, doprinos slednjega pa so ekspresivno ovrednotile zanimive kombinacije, med katerimi so na primer izstopali ples za glas in tolkal, drugi za klavir in godala v pizzicatu ali prizor o mučnem iskanju dokazov o nedolžnosti na osnovi zvoka harfe in tolkal. Šumenje papirja v orkestru in na odru pa je predstavljal družbeno grožnjo prevladovanja protičloveške birokracije. Orkester hrvaške narodne opere iz Reke je vodil sam avtor Berislav Šipuš.

Plesni program Mittelfesta se bo nadaljeval danes ob 22.15 na Stolnem trgu s predstavo Love machines, ki jo je olimpijska atletinja in koreografinja Giulia Scatticoli ustvarila z mislijo na čudežne stroje Leonarda da Vincija. Goriška ponudba Mittelfesta pa se bo zaključila ob 20. uri v gledališču Verdi z zadnjim poglavjem zanimive Trilogije spomina rimskega gledaliških ustvarjalcev Muta Imago.

ROP



MITTELFEST - Poklon Fredericu Chopinu ob dvestoletnici rojstva

Magdalena Aparta in Antonio Ballista pričarala vpogled v skrite predale svetovnega mojstra

ČEDAD - Festivalu, ki želi proslavljati evropsko ustvarjalnost preteklosti in sedanjosti bi gotovo zmanjšalo nekaj bistvenega, ko bi ob letošnji dvestoletnici rojstva prezrl poklon skladatelju Fredericu Chopinu. Tematski koncert je bil prijetna dolžnost, ki je postala še bolj dragocena zaradi redkosti ponudbe, s katero se je Mittelfest izognil najbolj predvidljivemu poglabljaju klavirskega opusa. Alternativno pot je ponudil zanimiv koncertni projekt, ki sta ga realizirala razgledan italijanski pianist Antonio Ballista in poljska mezzosopranistka Magdalena Aparta.

Chopinove poljske pesmi so skladbe za srce, ki naj bi po avtorjevi volji ostale v predelu kot nedolžni greh, ki so spremljali razvoj njegove bolj javne umetniške poti. Pesmi pa so vsekakor izšle posthumno leta 1857 pri založniku Schlesingerju v rekonstrukcijah Juliana Fontane, ki jih je skušal postaviti v kronološki red in jih doplniti, saj so bile nekatere brez spremljave, druge pa v obliki osnutka. Koncert, ki se je odvijal v cerkvi svetega Frančiška v Čedadu, ni samo ovrednotil zanemarjen del Chopinovega opusa, a je šel dlje z izvedbo šestih neizdanih skladb, med katerimi so tri melodije (od katerih je eno zapisal na album občudovalke po koncertu) in 3 mladostne mazurke. Program je razbil domnevni kronološki red skladb z zaporedjem samospovov v klavirskih skladb v dveh smiselnih sestavljenih celotah.

Poljska mezzosopranistka Magdalena Aparta je nastopila ob spremljavi italijanskega pianista Antonija Ballista



Glasbenika sta odprla zapršeno skrinjo spomina, kjer ležijo pozabljeni, morda manj dragoceni biseri, v katerih pa živijo utrinki tiste globoke Chopinove nostalgi, ki se tako pogosto izraža v bolj znanih klavirskih mojstrovinah. Lepota teh preprostih poljskih rožic, kot so jih definirali, je tudi v združitvi govorice glasbe z zvokom besede,

kar preseže abstraktno sugestijo z nainvo, a neposredno glasbeno in jezikovno povezavo z rodno domovino „francoskega“ skladatelja. Živahni plesi, melanolikične ali vesele pesmi, nežni občutki in ljudski odsevi so barve teh drobnih cvetic, katerih je duo podal retrospektivno podobo, ki je v tem kontekstu dodala izvedbam poseben čar. Kon-

kreten klavirski prijem, ki je včasih skoraj nekoliko rigiden kot zvok starega klavirja, je pospremil ekspressivno zadržano, a zelo solidno pevko skozi nepretenciozne drobce, s katerimi je občinstvo lahko pogledalo v skrite predale svetovnega mojstra, iz katerih bi solo-pevci lahko pogosteje črpali.

ROP

KONEC JULIJA

Poletni Kranfest za vse okuse

KRANJ - Zadnji konec tedna v juliju ulice Kranja poživi tradicionalni Kranfest, poletna prireditve, ki na več kot 10 prizoriščih nudi glasbene in športne dogodke, gledališke predstave in animacijski program. Po uspešni lanski premieri se letos spet vrača tudi kranjski semenj s praženim krompirjem in kranjsko klobaso. Prvi večer, 30. julija, bodo za dogajanje na Slovenskem trgu poskrbeli nastopi glasbenikov Pera Lovšina in Španških borcev, Nietov ter Vlada Krešlina in Malih bogovov, na Glavnem trgu pa se bodo na stojnicah predstavila številna prijateljska in pobratena mesta. Od Maistrovega trga do Pungerta se bodo zvrstili manjši koncerti in animacijski nastopi, so napovedali na današnji novinarski konferenci.

Sobotno dopoldne, 31. julija, bo v znamenu omenjenega Kranjskega semnja z nastopi glasbenikov, plesnih skupin in z družabnim dogodkom, na katerem bodo znanici Kranjčani praznili krompir. V sodelovanju z Gorenjskim muzejem bodo predstavili izdelovalce domače in umetnostne obrti, obiskovalci pa bodo lahko oblikovali klobuke in izdelke iz gline.

Prireditev bo sicer tudi letos na ploščadi pred stavbo občine gostila najboljše odbojkarje na mivki, med katerimi bo na koncu turnirja oznanjen tudi državni prvak v moški in ženski kategoriji.

Otrokom bo namenjeno prizorišče na Pungertu, kjer bodo potekale različne delavnice in animacijski program v obliki lutkovnih predstav, obiska čarovnika in tekmovanj. Najmlajši obiskovalci pa bodo v času Kranfesta lahko obiskali tudi škrata Krančka v rovih pod starim delom mestom. (STA)



KRONIKA - Jutri bo sodnik odločal o potrditvi pripora za 35-letnega Ramona Berlosa

Obdukcija potrdila vzrok smrti, prostitutki je ubil s samostrelom

Diana Alexiu je puščica zadela v trebuh, Ilenio Vecchiato pa v glavo

Svoji žrtvi je 35-letni Ramon Berluso ubil s samostrelom. To je včeraj potrdila tudi obdukcija, ki so jo opravili na trupih 28-letne Ilenie Vecchiato iz Mester in 24-letne romunske državljanke Diane Alexiu. Kot pojasnjuje videmski javni tožilec Antonio Biancardi, je Diana Alexiu umrla zaradi izkravitev, potem ko jo je puščica samostrela zadela v trebuh. Po drugi strani je imela Ilenia Vecchiato znake udarca na glavi, ki bi jo lahko povzročili palica ali pa puščica samostrela.

»Gre za dvojni umor, zakrivila pa jo je nasilna oseba, ki ne zna brzdati svojega nagona,« pojasnjuje Biancardi in pojasnjuje, da je preiskovalci komaj na začetku. Preiskovalci se bodo namreč v kratkem postavili s stik s prefektom Michelejem Pento, ki je odgovoren za vladni urad za izginule osebe. Berluso trdi, da ni ubil drugih prostitutk, preiskovalci pa so se kljub njegovim zagotovilom odločili za dodatna preverjanja po vsej Italiji, saj mu ne nikakor verjamejo, potem ko je v sredo že nekoliko spremenil svojo prvotno verzijo o umorih. Zacetno je dejal, da je hotel prostitutki oropati, potem pa si je premislil in trdil, da je hotel služiti od nju-

ne prostitucije. Tudi leta 1993 je za umor 18-letnega Alessandra Paglavca Berluso dal kar sedem različnih verzij, potem ko je začetno krivdo naprtil Goricanom Massimiliano Spangheru in Robertu Venturi, ki sta bila v resnici nedolžna. Po takratni izkušnji preiskovalci tokrat hočejo priti zadovi do dna ne glede na Berlosovo besede, zato pa bodo preverili vse primere izginotja prostitutk oz. vse njihove umore v zadnjih letih. Biancardi je včeraj poleg tega tudi pojasnil, da bo zaenkrat preiskavoše še naprej vodilo videmsko sodišče, ki naj bi v kratkem dobilo tudi vse gradivo preiskovalcev iz Brescie. Ravn v lombardskem mestu je namreč bivala romunska državljanka Diana Alexiu, ki je izginila neznamo kam 20. maja, nato pa so njen avtomobil našli 29. junija pri Červinjanu.

Jutri bo videmski sodnik za preliminarne obravnavne odločal o potrditvi pripora. Berluso je namreč zaprt v videmskem zaporu, javni tožilec Marco Panzeri pa je seveda zahteval, naj še naprej ostane zaprt. Berlosov odvetnik Roberto Mete bo po drugi strani zahteval psihiatrično eksperimento, saj je prepričan, da ima morilec velike duševne težave.



Ramon Berluso v spremstvu policista in karabinjerja

KRONIKA - 35-letni Ramon Berluso

Miren po značaju in s hudobnim pogledom

»Bil je miren in zelo dober. Takoj sva postala prijatelja in se po napornem delovnem dnevu večkrat odpravila na pijačo. Nikoli bi ne mislil, da bi bil Ramon sposoben tako okrutnega dejanja.« Tako se Ramona Berlosa, 35-letnega morilca dveh prostitutk, spominja njegov bivši sodelavec. »Pred štirimi leti sem bil za trgovatev zaposlen pri podjetju Villa Russiz v Koprivnem, kjer sem med številnimi trgači spoznal tudi Ramona. Med pobiranjem grozdja sva se o marsičem pogovarjala. Večkrat mi je omenjal, da je bil v mladih letih bokser, niti besedice pa ni spregovoril o umoru Alessandra Paglavca, ki ga je zakrivil leta 1993, ko je bil star nekaj več kot sedemnajst let. O tem dogodku ni črnih niti besedice, sploh pa ni nikoli govoril niti o obdobju, ki ga je preživel v zaporu.« pojasnjuje nekdanji sodelavec Ramona Berlosa in nadaljuje: »Ko se je trgatve zaključila, sva se nekajkrat srečala, potem pa sta se najini poti ločili in se nisva več videvala. Ramon je zatem opravljal razna dela, po vsej verjetnosti je imel precejšnje finančne težave. Potem ko je zapustil zapor, je postavil na noge vrtnarsko podjetje, ki je kaj kmalu šlo v stečaj. Verjetno si je takrat nabral marsikater dolg, ki ga baje ni uspel odplačati, zato pa je potreboval denar.«

Z Berlosom so imele opravka tudi razne operaterke socialnih služb, marsikatera izmed njih pa se ga je bala zaradi nje-

govega hudobnega pogleda. 35-letnik se je namreč pred nekaj leti poročil z Brazilko, s katero sta pred sedmimi leti imela hčerko. Odnos z ženo je bil precej razburkan, zato pa sta se zakonca pred nekaj leti razšla. Po ločitvi je Berluso lahko srečeval hčerkino samo ob prisotnosti socialnih operaterk. Tudi, ko se je odpravil k morju s hčerkjo, ju je spremljala socialna operaterka. Ker je bilo Berlosovo obnašanje zgledno, mu je pred poltretjim letom sodišče dovolilo, da je bil s hčerkjo lahko tudi sam. Takrat so imele socialne operaterke nalogo, da gredo po deklico k materi in jo pospremijo k Berlusu. Sodnik je namreč 35-letniku prepovedal vsak stik z bivšo ženo, po drugi strani pa so takrat psihologji poverjeni službi potrdili, da je moški povsem uravnovešen. Z njim niso imeli nikakršnih težav, nasprotno, bil je med najbolj umirjenimi osebami, s katerimi so imeli psihologji opravka.

Številnim socialnim operaterkam, ki so deklico pospremile k očetu, je ostal v spominu njegov pogled. Bil je poln jeze; čeprav je Berluso vedno vladno pozdravil in spregovoril nekaj besed, je bilo z njim nekaj narobe. Nekaj ga je bremenilo. Njegov odnos z ženo se je baje porušil zaradi njenega poklica; šušlja se, da naj bi Brazilka prodajala svoje telo tudi po poroki, zaradi česar naj bi Berluso zasovražil prostitutke.

DOBERDOB - Župan Vizintin srečal predstavnice združenja Goteco

Snujejo kraški ekomuzej

Konec oktobra načrtujejo organizacijo delavnic, na katerih bi sodelovale javne in zasebne ustanove

Znamenitosti goriškega Krasa, njegove naravne in arhitekturne lepote ter turistično ponudbo želijo združiti in promovirati kot ekomuzej. O tem je tekla beseda na včerajnjem srečanju na doberdobskem županstvu, kjer se je župan Paolo Vizintin srečal s predstavnicami združenja Goteco iz Zagraja. »Združenje je zmagalo natečaj Fundacije Goriške hranilnice, ki je namenjen načrtom za ovrednotenje goriškega teritorija. Cilj združenja sta ustanovitev ekomuzejev Krasa, Brd in obalnega območja pokrajine ter snovanje strategij za razvoj trajnostnega turizma na Goriškem,« je pojasnil Vizintin.

Prvi korak v smeri uresničitve kraškega ekomuzeja, je podčrtal župan, bo organizacija koordiniranega omizja oz. večdnevnih delavnic, ki bodo namenjene posameznim področjem, kot so zgodovinska in kulturna dediščina prve svetovne vojne, kmetijstvo, kraška arhitektura in naravno bogastvo goriškega Krasa. »Omizje bo

Z včerajnjega sestanka na doberdobskem županstvu

potekalo konec oktobra, nanj pa bomo povabili javne in zasebne ustanove, od goriške pokrajine, dežele FJK in občin do društev, univerze in okoljevarstvenikov, ki so prisotni in aktivni na goriškem Krasu,« je povedal Vizintin. Delavnice bodo potekale v sprejemnem centru Gradina in dru-



god v občini Doberdob, njihov cilj pa bo sestava dokumenta o ekomuzeju, ki bi združeval vse znamenitosti in posebnosti goriškega Krasa. V projekt, v okviru katerega bi prirejali tudi razstave, naj bi bili vključeni tudi učenci nižje srednje šole iz Doberdoba. »Namen ustanovitve ekomuzeja bi bi-

lo tudi pridobivanje sredstev iz posebnih skladov dežele Furlanije-Julijanske krajine. Prizadevamo si na primer, da bi s prispevki za popravila zasebnih poslopij lahko v Vizintinah in pri Devetakih ovrednotili kraško arhitekturno dediščino,« je pojasnil Paolo Vizintin. (Ale)

Motociklist hudo poškodovan

V katinarski bolnišnici se s pridržano prognozo zdravi 50-letni motociklist po rodu iz vzhodne Evrope, ki se je včeraj okrog 17. ure ponesrečil na križišču med ulicama Boito in Portantza v Tržiču. Motociklist je trčil v avtomobil tipa Fiat panda, ki ga je vozil 42-letni Walter Floccaro. Ponesrečenec je utpel hude poškodbe, po razpoložljivih podatkih pa naj ne bi bil v smrtni nevarnosti.

Mladeniča ranjena

V izsiljevanju prednosti je treba po vsej verjetnosti iskati vzrok nesreče, ki se je pripetil v sredo zvečer v Ronkah. Dva mlačenca sta se s skuterjem vozila po Ulici Libertà, ko sta na križišču z Ulico Roma naenkrat zagledala pred sabo avtomobil, ki je vozil z letališča proti središču Ronk. Mlačenca sta padla na tla in utrpela razne poškodbe, zaradi katerih so ju prepeljali na zdravje v katinarsko bolnišnico v Trst. Njuni življenji vsekakor naj ne bi bili ogroženi.

Kradli oblačila

Medtem ko sta se dva mlačenca pogovarjala z lastnikom trgovine, je tretji poskritem ukradel nekaj oblačil raznih luskuznih blagovnih znakov. Dogodek se je pripetil pred nekaj dnevi v trgovini Scandal v Tržiču, ko je razumel, kaj se mu je pravzaprav pripetilo, pa je lastnik trgovine lahko le prijavil krajo silam javnega reda.

GORICA - Ulica Santa Chiara

V bivšem samostanu z januarjem univerza

V ovrednotenje poslopa je bilo vloženih 6.455.000 evrov



Obnovljen dvorišč samostana v Ulici Santa Chiara

BUMBACA

V Ulici Santa Chiara v Gorici se v teh dneh zaključujejo obnovitvena dela na poslopju bivšega samostana, ki jih je novembra 2007 občinska uprava zaupala podjetju Costruzioni Enrico Pasqualucci. Kompleks si je včeraj ob goriškem županu Ettoreju Romoliju in vodji tehničnih uradov Ignaziu Spanoju v spremstvu izvajalcov ogledal Mauro Pascolini, direktor goriškega pola Videmske univerze, ki bo od septembra dalje upravljala večji del stavbe.

Pascolini je povedal, da bodo jesejni prostori opremili, z januarjem pa bodo v njej potekale raziskovalne dejavnosti videmske fakultete za literaturo in filozofijo, laboratoriji glasbene smeri DAMS ter del predavanj smeri za stike z javnostmi in podjetniške komunikacije. V novih prostorih bodo uredili tudi računalniški laboratorijs za študente. Ob univerzi bo del stavbe namenjen nadškofskemu muzeju, ki ga bodo po Romolijevih besedah odprli septembra. »Izvajalci so opravili res odločno restavratorsko delo, ki zgodovinskemu poslopu vrača svojo lepoto. Izredno nas tudi veseli, da bo stavbo upravljala Videmska univerza, ki bo s tem še ojačala svojo prisotnost v našem mestu,« je povedal župan. Vodja del je povedal, da je bil poseg za utrditev stavbe dokaj kompleksen, saj je bil izveden po sodobnih protipotresnih normah. V ovrednotenje stavbe je bilo skupno vloženih 6.455.000 evrov.



GORICA - Sinoči se je začel festival za nagrado Sergio Amidei

Za prvi festivalski večer množica filmskih navdušencev

Drevi bodo predvajali Ozpetekov celovečerec in kratki film Ivana Gergoleta

V parku vile Coronini v Gorici se je včeraj začela 29. izvedba mednarodne nagrade za najboljši filmski scenarij Sergio Amidei. Ob prisotnosti številnega občinstva in uglednih gostov se je festival pričel s predvajanjem filma »L'uomo che verrà« Giorgia Diritti, v katerem je nastopila mlada igralka Alba Rohrwacher, ki je bila tudi sama prisotna na včerašnjem večeru.

Pester program se obeta za današnji festivalski dan. V okviru niza Amidei Kids, ki je namenjen najmlajšim, bodo ob 10. uri v Hiši filma predvajali ameriški film iz leta 1996 »James e la pesca gigante« Henryja Selicka, ob 11.30 pa ameriški film iz leta 2009 »Fantastic Mr. Fox« Wesa Andersona. Pooldne se pričenja retrospektiva »Film in realnost: Naziskino - Ugo Casiraghi«, v okviru katere bodo predstavili knjigo »Naziskino. Ebrei e altri erranti«, ki je izšla po Casiraghijevi smrti in jo uredil Lorenzo Pellegrini. Casiraghi je umrl v Gorici leta 2006, retrospektiva, ki mu je posvečena, pa sega od nacistične kinematografije do judovskih filmov. Ob tej priložnosti prirejajo ob 18.15 okroglo mizo, na kateri bodo spregovorili predsednik festivala Nereo Battello, dedinja Casiraghija - Margherita Verzegnassi, zgodovinski asistent Michelangela Antonioni - Carlo Di Carlo, profesor Roy Menarini in novinar Sandro Scandolara, ki bodo analizirali Casiraghijeve najbolj odmevne kritike. Danes ob 14. uri se bodo poklonili Slavantu Dudowu, ki je bil zelo pri srcu Casiraghiju, s predvajanjem filmov »Kuhle Wampe oder Wem gehört die Welt« iz leta 1931 in »Seifenblasen / Bulles de savon« iz leta 1934. Ob 16. uri bodo ob spremljavi harmonikarja Federica Conteja predvajali film »Die weisse Hölle vom Piz-Palü - La tragedia di Pizzo Palü«. V Hiši filma bosta od 22. ure dalje na sporednu filma »Le quattro giornate di Napoli« Nannija Loya in »La luna notte del 1943« Florestana Vancinija.

Park Coronini bo drevi ob 21. uri gostil drugi celovečerec, ki se poteguje za glavno nagrado. »Mine Vaganti« Fernanda Ozpeteka, katerega scenarij je poleg režiserja podpisal Ivan Cotroneo, opisuje težko sočenje družine z Leccaja s homoseksualnostjo dveh sinov. Pred pričetkom bodo predvajali kratkometražni film Ivana Gergoleta in Mattea Cracca »Ouverture«.

Poklon ruskim borcem

V spominskem parku na Trnovem pri Gorici bo danes komemoracija v spomin na padle borce Ruskega bataljona, ki so se med drugo svetovno vojno bojevali v okviru IX. Korpusa. Na komemoraciji, ki bo pričela ob 16. uri, bodo prisotni tudi ruski gardisti in garda slovenske vojske, ki bodo ob 16.30 nastopili na igrišču ob osnovni šoli Trnovo. (km)

Dvorna glasba

V okviru mednarodnega festivala dvorne glasbe Musica cortese bo danes ob 21. uri na goriškem gradu koncert flautista Norberta Rodenkirchena. Pred koncertom bo ob 20. uri voden ogled razstave glasbil Theatrum Instrumentorum.

Labodji spevi

Na gradu Kromberk bo v torek, 27. julija, ob 21. uri glasbeno predavanje z naslovom Labodji spevi. Predaval bo Sergej Randelović, bobnar, pevec, avtor glasbe in tekstopisec. Posnel je preko 80 nosilcev zvoka z različnimi slovenskimi in tujimi izvajalcji. Je član oz. je bil član skupin Elvis Jackson, Magnifico, Elevators, Rotor, Jararaja, Sedef, Patty Diphusa.

S prvo projekcijo se je včeraj pričela letošnja izvedba festivala za nagrado Amidei

BUMBACA



GORICA - Ai Tre Amici Izbirati morajo med glasbo in odprtimi okni

»Prenehali sva z organizacijo koncertov in še dodatno skrajšali delovni urnik. Lokal zapirava ob 20. uri. Bili sva prepričani, da bova s tem končno lahko v miru upravljalni gostilno. V resnici sva junija prejeli pismo redarjev, ki se sklicuje na meritve hrupa agencije ARPA. Na podlagi redarske odredbe bi morali tudi podnevi zapirati vsa vrata in okna bara, ko imava prizgano televizijo ali radio, ob tem pa bi morali tudi utišati naše goste, ki se zadržujejo na dvorišču.«

Loredana Nonini in Alessandra Tangolo, upraviteljice bara-gostilne Ai Tre Amici, sta obupani. V zadnjih treh letih, odkar upravljata lokal v Ulici Oberdan, so bili ti prostori neštetočrat tarča pregledov s strani redarjev, policije, zdravstvenega podjetja, občine, okoljske agencije in drugih ustanov, ki so preverjale, ali upraviteljici pri delovanju spoštujejo vse predpise. Izvedbo meritev in poseg sil javnega reda je zahteval sosed Antonio Sergio, ki živi v prvem nadstropju nad lokalom in ki se že v preteklosti pritoževal nad hrupom. »Na vse načine je skusal dosegči, da bi gostilno zaprli,« sta povedali Nonijeva in Tangolova, ki zagotavljata, da ne upravlja diskoteke, pač pa povsem miren lokal. »ARPA je izvedla meritve hrupa leta 2008: naš lokal je edini v Gorici, ki je bil podvržen tovrstnim meritvam, kar se nama ne zdi pravično. Kakorkoli že, sva se naposled odpovedali glasbi v živo in lokal zapirali okrog 22.30. Srečali sva se s podžupanom in poljem redarjev, ki sta naju mirila, češ da dodatnih težav ne bo, v resnici pa sva 15. junija prejeli odredbo, na podlagi katere bi morali zapirati okna in vrata, če prizgeva radio v lokal. Teden kasneje se je zgodilo, da so redarji opoldne res vstopili v lokal in zahtevali, naj izklipiva glasbo.« Odredba redarjev se sklicuje na meritve agencije ARPA oz. pismo, ki ga je agencija poslala redarjem 4. junija. V njem ARPA v zapletenem birokratskem jeziku »svetuje«, da raven zvočnega tlaka v lokalu Ai Tre Amici ne sme presegati 70 dB, da morajo biti v primeru uporabe stereonaprave vrata in okna zaprti ter da mora biti število gostov na dvorišču omejeno. Iz goriške občine so včeraj sporočili, da se zadevo že preverjajo, saj se jim zdi vsebina odredbe oz. pisma agencije ARPA pretirana; za rešitev problema se je angažiral tudi župan Romoli. (Ale)

NOVA GORICA - Le štiri kilometre od središča mesta

Hotel za pasje ljubljenčke

Četrtna gostov prihaja iz Gorice - Lastniki tudi s počitnic pokličejo in povprašajo, kako je z njihovimi psi



Majda Tanhofer z enim izmed njenih pasjih gostov

FOTO K.M.

teri od psov ugriznil. »Če imas pse rad, to čutijo. Pa bat si jih ne smeš, če delaš takšno delo kot midva,« pojasnjuje gostiteljica, ki je tik pred našim obiskom z vlažno brisačo otrla argentinsko dogo, težko spoštjivih 70 kilogramov. Trenutno gostijo tudi dva psa iz Gorice: beagla in labradorca, sicer pa k njim vozijo pse tudi iz Ljubljane, Postojne, Kopra in Sežane, čeprav niso edini pasji hotel na tistem koncu. Eden je še v Vitorjah, kjer je tudi azil za živali, pa tudi v Gorici so. »Očitno je italijanske stranke preprical način dela s psi, res se z njimi veliko ukvarjam, ambient, ki ga nudimo in nekoliko nižja cena,« pravi Majda, ki svoja italijanska varovanca ogovarja v jeziku njunih lastnikov. Sicer pa pse pre-

pozna po laježu. »Tole je pa Zen, jutri gre domov, zato je malo nemirem,« pojasni potem, ko nas na teraso doseže oglašanje psa. Na posebaj zahtevnega kužka oziroma lastnika še nista naletela, spominjata pa se zanimivega primera, ko je ena izmed dalmatinskih dog, ki sta jo imela v varstvu, skotila dva mladička, brez da bi se vedelo, da je sploh breja. »Ja, celo porod smo imeli,« se v smehu spominja Majda, ki nato za fotografiranje najprej spusti domači rotvalerki, mamo in hči. Ta pasma družino sprembla že tretjo generacijo, z njimi je začel mož Dean, ki že dolga leta šola pse. »Pridita, babi moji,« ju ljubeče zvabi iz pesnika in že se obe smukata okoli nje in se pustita crkljati kot dve mucki. (km)



Jaz in ti...
in Primorski

Z DNEVNIKOM NA DOPUST

Bralice in naročnike, ki se odpravljajo na dopust, vabimo, da se naročijo na spletno izdajo časopisa. Primorski dnevnik vas bo s svojimi vestmi v živo spremjal, kamorkoli vas bo popeljalo poletje.

Trimestrarna naročnina: 55 evrov

Naročnina za 30 dostopov: 30 evrov

Več na naši spletni strani:
www.primorski.eu

PEVMA - Sv. Ana Enodejanka, fotoprojekcija in nagrajevanje

Po včerajšnjem odbojkarskem uvodu se bo drevi praznik sv. Ane v Pevmi nadaljeval s kulturnim in družbenim večerom. Ob 20.30 bo na oder športnega središča stopila gledališka skupina prosvetnega društva Štandrež z enodejanko »Stari grehi«, ki jo je režiral Janez Starina. Po igri bodo na sceno stopili udeleženci natečaja o urejanju cvetličnih gredic, balkonov in drugih cvetličnih kompozicij. Posebna komisija, ki deluje v okviru krajevne skupnosti za Pevmo, Štmauer in Oslavje, je pojasnila, da se je na natečaj prijavilo kar 45 ljubiteljev cvetja in da so bile vse stvarite na dokaj visoki ravni. Člani komisije so si ogledali vse cvetlične prikaze, jih ocenili in fotografirali. Drevi bo komisija razglasila zmagovalce natečaja, prikazani pa bodo tudi posnetki vseh cvetličnih mojstrovin. Sledila bo družabnost ob dobratih nažaru, ki jih bodo pripravili člani društva Naš prapor. Svedeveda ne bo manjkalno tudi pristne domače kapljice in drugih pičač. Za veselo razpoloženje bodo poskrbeli domači godci.

Praznik se bo nadaljeval jutri z rock koncertom, na katerem bodo nastopile skupine Turn Around, Evil Kevin in The Maff. (vip)





NOVA GORICA - Projekt Adria A Večja mobilnost ljudi za višjo kakovost življenja

V Novi Gorici so se včeraj prvič uradno sestali slovenski partnerji evropskega projekta Adria A, ki je bil letos izbran na razpisu čezmejnega sodelovanja Italija - Slovenija. Projekt z naslovom Razvoj dostopnosti za oživitev jadranskega zaledja (na kratko Adria A) je nastal z namenom izboljšanja obojestranske dostopnosti čezmejnega območja z oblikovanjem italijansko - slovenskega transportnega sistema lahke železnice. V naslednjih štirih letih bodo projektni partnerji pripravili načrte manjkajočih infrastrukturnih (tirnih) povezav za potrebe potniškega prometa ter vzpostavili enoten transporterni model.

V projektu bodo pod vodstvom Srednjeevropske pobude aktivno sodelovala štiri nacionalna resorna ministrstva za okolje in za promet iz Slovenije in Italije. Prav tako bodo udeleženci projekta predstavniki lokalnih samouprav (občine Koper, Nova Gorica, Sežana, Šempeter-Vrtojba, Divača, Gorica, Tržič, Trst, Benetke, pokrajina Trst, deželi Furlanija-Julijnska Krajina in Veneto), univerze (Fakulteta za pomorstvo in promet Univerze v Ljubljani, Univerza v Trstu, Mednarodna Univerza v Benetkah, Univerza v Ferrari), razvojna agencija Informest in ustanova za tržaško industrijsko cono; ob vseh teh pa kot glavni generatorji prometa še letališča Ronke, Benetke in Ljubljana ter

pristanišč iz Kopra in Trsta. Skupni proračun projekta znaša 3.289.000 evrov, od tega bo 85 odstotkov zagotovil Evropski sklad za regionalni razvoj, preostalih 10 odstotkov pa bo sofinancirano iz nacionalnih proračunov Slovenije in Italije.

Gostitelj prvega uradnega srečanja partnerjev projekta, novogoriški župan Mirko Brulc, je v svojem uvodnem pozdravu izrazil globoko podporo projektu, ki je za Novo Gorico strateškega pomena. Carlo Fortuna iz Srednjeevropske pobude je poudaril, da bo projekt pripomogel k mobilnosti prebivalcev na obeh straneh meja predvsem med kraškimi in obalnimi občinami ter tako izboljšal kakovost življenja na vsem tem območju. Prisotnost ministrstev pa zagotavlja, da bodo rezultati skupnega dela v skladu z načrti obeh držav na področju transporta in varstva okolja.

Tri letališča si od projekta obetajo, da bodo te studije bistveno pridomogle k izgradnji železniških povezav do letališč, katere sedaj zelo pogrešajo. Pristanišči si obeta predvsem boljšo prometno povezavo, ki bo omogočila večjo mobilnost potnikom in turistom z ladji, ki pristajajo na njunih potniških terminalih. Vsem udeleženim občinam pa bo projekt prinesel pomembno razvojno pridobitev v skladu z njihovimi potrebami.

JAZBINE - Roberto Gross

Prerana smrt

33-letnik je umrl v torek na svojem domu v Strassoldu

Svojo družino in prijatelje je v prejšnjih dneh nenadoma zapustil Roberto Gross. 33-letnik je umrl v torek na svojem domu v kraju Strassoldo v občini Červinjan, njegova prerana smrt pa je odjeknila in povzročila veliko žalost tudi na Goriškem. Roberto je namreč otroštvo in mladost preživel na Jazbinah, od koder je doma njegova mama Silvana Mrak, nekdanja upraviteljica gostilne Luka in občinska svetnica stranke Slovenska skupnost v Števerjanu.

Roberto je tragično umrl dan po prometni nesreči, ki se je prijetila v ponedeljek v Strassoldu. Mlađenič je ne-daleč od doma izgubil nadzor nad

kombijem, v katerem se je peljal, in silovito trčil v drog javne razsvetljave. 33-letnika je rešilna služba prepeljala v bolnišnico. Sprva pa njegovo zdravstveno stanje ni vzbujalo zaskrbljenosti, zato so ga pustili domov. Naslednjega dne je Roberta nenadoma obšla slabost: oče je nemudoma poklical reševalce, njihovo naprezanje pa je bilo zaman.

»Robertina«, ki je bil v Strassoldu zelo priljubljen, bodo pokopali danes na Jazbinah. V lepem spominu ga bodo ob mami Silvani, očetu Lorenzu, sestri Martini in ostalih sorodnikih hraniли tudi prijatelji in znanci v števerjanskem občini, kjer je obiskoval vrtec in osnovno šolo.

GORICA Še zadnjič večerni popusti

V Gorici bodo danes trgovine zaradi popustov odprtne do 22. ure, v okviru zadnjega večera pobude Aperiva pa bo že od 17. ure daje potekalo več spremnih pobud. Program večera je tudi tokrat pester. Ob 17. uri bodo na Korzu Italia razstavljeni avtomobili znamke FIAT, skuterji znamke Piaggio in motorji znamke Ducati.

Ob isti urini bo center Eclisia nudil brezplačne orientalske tetovaže, mogoče bo prejeti tudi bon za brezplačen vstop v bazen in v savno. Ob 18. uri bo na Korzu Italia pred trgovinama Sushi in Glenfield ter barom Torino potekal prikaz portoroške salse. Ob 19. uri bo joga za otroke. Vsi otroci, ki se bodo udeležili prikaza, bodo prejeli dar in brezplačen sladoled. Ob 19. uri bo v lokalnu Morocco potekalo špansko praznovanje s tipično hrano, kot sta sangria in paella, medtem ko bo lokal Zenzero v Ulici Garibaldi ponujal »pašatašuto« in lubenico ob spremljavi glasbe, ki jo bo vrtel DJ Emanuele Termini. Ob 19.30 bo gostilna Ca' di Pieri na Dvoru Bratina delila ljubljanske zrezke, medtem ko bo v baru Palazzo Unione Caffè v Ulici Garibaldi glasba v živo z dvojico Katy & Mariano.

Med 19.40 in 20. uro bo na Korzu Italia prikaz plesne joge. Ob 20. uri bodo pred trgovinama Sushi in Glenfield ter barom Torino nastopile trebušne plesalke. Med 21. uro in 21.30 pa bo na Korzu Italia potekala dinamična meditacija »Heart Chakra Meditation« odprtva vsem zainteresiranim.

Ob 21. uri bo na Travniku odmevala balkanska glasba s skupino Trio Est Nord Est. Zadnja spremna pobuda se bo pričela ob 21.15 na Korzu Italia, kjer bosta trgovini Folli e Folie in Yamamay priredili zakusko. Znjo se bo zaključila prva izvedba pobude Aperiva v organizaciji zvezne Ascom v sodelovanju z občino Gorica. (av)

Novo vodstvo za Ater

Deželna vlada je pred nekaj dnevi odobrila sklep, s katerim je imenovala novo upravnih odbor podjetja za javne stanovanjske gradnje Ater. Za novega predsednika je bil imenovan Pietro Zandegiacomo Riziò, za podpredsednika pa Segio Pacor. Poleg njiju so v novem upravnem odboru še Rosario Fugà, Gino Maniacco in Maurizio Fabbro. Člani novega nadzornega sveta so Angelo Lapovich (predsednik), Giulio Tavella in Marcello Giorda.

GOVORIMO GRŠKO! je intenzivni letni tečaj klasične grščine za dijake četrte in pete gimnazije, ki bo potekal na sedežu SLOVIK-a v KBcentru v Gorici ob torkih, sredah in četrtkih od 3. do 26. avgusta od 17. ure do 17.45 (IV. v.g.) ter od 17.45 do 18.30 (V. v.g.), skupaj 12 šolskih ur; informacije: www.slovik.org, mail info@slovik.org ali tel. 0481-530412.

AD FORMANDUM sprejema vpise na tečaje iz kataloga permanentnega izobraževanja dežele FJK iz kmetijsko živilskega področja: Oblikovanje tipičnih jedilnih listov (72 ur) ter iz področja upravljanja podjetja: Uspešna komunikacija (33 ur) in Splošno knjigovodstvo (60 ur). Tečaji so namenjeni celotnemu prebivalstvu med 18. in 64. letom starosti s stalnim bivališčem v FJK.

NOTE V MESTU 2010: danes, 23. julija, ob 20.30 v Stražcah (dvorana v Ul. Brigata Pavia 21) bosta nastopila sopranistica Siriana Zanolla in pianist Fulvio Madotto.

»ENGLISH FOR HIGH-SCHOOL STUDENTS« je intenzivni tečaj angleškega jezika, ki bo potekal na sedežu SLOVIK-a v KBcentru v Gorici v dneh 17., 18., 19. in 24., 25., 26. avgusta od 09.30 do 13. ure za skupnih 24 ur. Tečaj je namenjen dijakom, ki obiskujejo prvi in drugi razred višjih srednjih šol; informacij: www.slovik.org, mail info@slovik.org ali tel. 0481-530412.

GLASBENA MATICA Gorica prireja glasbeno delavnico za otroke in mlade, ki že poznajo osnove igranja na instrumentu »Igranje v skupini je zabavno« od 30. avgusta do 10. septembra od 8. do 13. ure v Doberdalu; informacije in vpisi na tel. 328-2767893 ali 0481-531508.

GLASBENA MATICA Gorica sporoča, da so v teku potrditve in vpisi v glasbeno

šolo za naslednje šolsko leto; informacije in vpis na sedežu Glasbene matice (Korzo Verdi 51, tel. 0481-531508).

GLASBENA MATICA Gorica vabi otroke od 4. do 11. leta na poletno delavnico »Uvajanje v svet glasbe«, ki bo v Sovodnjah od 30. avgusta do 3. septembra; informacije in vpis na sedežu na Korzo Verdi 51, tel. 0481-531508.

MLADINSKI DOM v Gorici bo zaprt zaradi dopusta do 31. avgusta. Od 6. do 10. septembra dopoldne bo v domu potekala priprava petošolcev na vstop v srednjo šolo. Vpisi in informacije na tel. št. 328-3155040 ali 0481-536455.

Izleti

SPDG organizira 25. in 26. julija nočni po-hod na Triglav; prijave po tel. 0481-539989 (Mirko).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJEN-CEV za Goriško sporoča, da bo prvi avtobus za piknik in izlet na Koprsko v nedeljo, 1. avgusta, odpeljal ob 8. uri s trga Medaglije d'oro v Gorici, nato postanki pri Pevmskem mostu-vagi, v Podgori pri športni palaci in v Štandrežu pri cerkvi. Drugi avtobus bo odpeljal ob 8.15 iz Sovodenj pri lekarni in nato pri cerkvi, na Vrh, Poljanah in v Doberdalu pri cerkvi. Oba avtobusa bosta skupaj odpeljala iz Doberdoba. Priporočamo točnost.

Obvestila

GORIŠKO ZDRAVSTVENO PODJETJE obvešča, da bodo vse petke do 27. avgusta predhodno zapirali blagajne CUP v bolnišnicah v Gorici in Tržiču ob 16. uri.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ bo zaprt zaradi dopusta do 24. avgusta.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bo od 9. avgusta dalje občinski tehnični urad odprt ob ponedeljkih med 15. uro in 16.30 in ob sredah med 11.30 in 13. uro.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo do konca avgusta v popoldanskih urah anagrafski in davčni urad ter tajništvo zaprti.

OBČINA SOVODNJE OB SOČI sporoča,

da bodo občinski uradi zaprti ob ponedeljkih popoldan do konca avgusta. Poleti bodo uradi odprtji po naslednjih urnah: matični urad in tajništvo od ponedeljka do petka od 8. ure do 9.30 in od 12. ure do 13.30, ob sredah tudi popoldne od 16. do 18. ure. Protokol je odprt od ponedeljka do petka od 8.30 do 9.30 in od 12.30 do 13.30. Tehnični urad je odprt ob ponedeljkih in ob petkih od 12. do 13. ure in ob sredah od 16. ure do 17.30. Občinska policija je prisotna od ponedeljka do petka od 8. do 9. ure. Socialna delavka je prisotna vsak petek od 11. do 12. ure, davčna služba pa vsak torek od 10. ure do 10.30.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da boda do 10. septembra uradni odprt od 9. do 13. ure.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV razpisuje Mednarodni natečaj po-ezije »Sledi-Tracce 2010«, namenjen vrednotenju regionalnih, manjšinskih in večinskih jezikov ter spodbujanju sodelovanja med raznimi regionalnimi skupnostmi za izkušene pesnike, kot tudi ljubitelje poezije vseh starosti (predvidene so 4 kategorije). Tema na-tečaja je prosta. Dela morajo dospeti do 31. avgusta. Razpis je na razpolago na spletni strani www.zskd.org ali v uradilih ZSKD; informacije po tel. 040-635626.

SKLAD MITJA ČUK prireja poletno sre-dišče »Palček Kratkočasniki ima najraje...« od 2. do 13. avgusta med 8. in 14. uro v otroškem vrtcu v Doberdalu; in-formacije in vpisovanje po tel. 040-212289 ali na info@skladmc.org.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJEN-CEV za Goriško sporoča, da bo dru-

šteni sedež na korzu Verdi 51/int za-radi počitnic zaprt od 2. do 31. avgusta.

KNIJIŽNICA DAMIR FEIGEL bo do 3. sep-tembra odprta vsak delavnik od 8. do 16. ure, za dopust bo zaprt med 9. in 20. avgustom.

GORIŠKA POKRAJINA obvešča, da bo-sata do srede, 18. avgusta, zgodovinski arhiv in pokrajinska knjižnica odprt ob ponedeljkih, torkih in sredah med 9. in 13. uro.

ZSKD VABI NEKDANJE UDELEŽENCE

MEDNARODNE LIKOVNE KOLONIJE

Vuzenica-Porabje-Koroška-Italija ob

40-letnici kolonije, naj se udeležijo ju-

bilejnega praznovanja in srečanja, ki

bodo 22. avgusta v Vuzenici (SLO) ob

15. uri. Udeleženci bodo prejeli jubiljeni almanah, katerega pokrovitelj je

predsednik RS dr. Danilo Trpk;

informacije na ZSKD in na spletni strani

www.zskd.org.

ASZ MLADOST v sodelovanju z ZSVDI

organizira za otroke od 6. do 13. leta

starosti Nogometni kamp, ki bo po-

potekal od 23. do 28. avgusta na nogo-

metnem igrišču v Doberdalu. Vodili

ga bodo specifični nogometni trenerji.

Zadnji dan bomo poskrbeli za pre-

senečenje. Vpisovanje in informacije

na tel. št. 339-3853924 (Emanuela) ali

e-mail: erimic65@tiscali.it.

ODHOD UDELEŽENCEV POLETNIH

USTVARJALNIH DELAVNIC ZSKD je

v ponedeljek, 23. avgusta, zbirališče ob

7.45 v Trstu na Trgu Oberdan, odhod

avtobusa ob 8. uri. V Gabrijah pa je zbi-

rališče ob 8.40 na parkirišču restavr-



ŽARIŠČE

Materialna in čustvena revščina v ospredju

JULIJA BERDON



Draga mladih se je rodila pred dvajsetimi leti. Njen cilj je združevati mlade, ki jim ni vseeno, kako se svet vrvi, ki radi razmišljajo o aktualnosti ter se hkrati družijo in zabavajo. Ta forum povezuje zdomstvo in zamejstvo z matično domovino; vsak udeleženec predstavlja svojo realnost in jo lahko primerja še z drugimi. Med pogovorom z luhkoto ugotoviš, da tarejo podobne težave mladega človeka v zamejstvu in v domovini.

Letos je srečanje potekalo v Mariboru, kjer je bilo v ospredju vprašanje o materialni in čustveni revščini ter o socialni izključenosti. Na okroglih mizah so prišla na dan različna vprašanja: ali obstaja revščina med študenti? Zanj se mladi večkrat predajo psihološki, čustveni revščini in najdejo izhod v mamilih, alkoholu in drugih razvadah? Ali obstaja rešitev za gromozanski prepadi, ki se širi med premožnimi in revnimi? Izredno zanimiva so bila nam poslušalcem tudi pričevanja ljudi, ki se v prvih vrstah borijo proti svetovnemu problemu revščine. Imeli smo možnost poslušati pričevanja mladih deklet, ki so zapustila dom in odpotovala v daljne afriške dežele v realnost, ki se nam prikazuje na slikah kot najmanj rožnatna na našem svetu. Pred nami je stal tudi tržaški poročni par, ki posveti večino svojega časa delu z drugimi in ima potem še obilico energije za družinsko življenje. Na nas je pustilo sled tudi izjemno pričevanje Zlatka Blažiča, ki

nam je podal svojo življenjsko pot, v kateri se je dolgo let boril z drogo in osebno zauščenostjo.

Na letošnjem reklamnem plakatu ni bilo torej nobenega širokodomečega imena, ki bi posebej privabilo mlade. Mogoče je prav zato med udeleženci vladala nekakšna napeta radovnost: o čem bo sploh govora? Me bodo okrogle mize privlačile ali bom kar cel čas dremal pod prijetnim mariborskem soncem? Na zadnjem skupnem druženju, kjer so prišla na dan mnogih idej, pohvale, so bile okrogle mize deležne najboljših besed. Govorniki so se približali našim srcem: iz našega šolskega vzdusja je kmalu nastal prijeten prijateljski klepet, kjer ni manjkalo vprašanj in radovednosti, kjer je lahko vsakdo povedal svoje mnenje in svojo izkušnjo, kjer smo se vsi med seboj poslušali.

Poleg predavanj in okroglih miz, ki so izjemna možnost za izpopolnjevanje osebnosti in za skupno ali intimnejše razmišlanje, je tu seveda še zabava. Letošnje večere smo preživeli na obrežju Drave, kjer je ravnokar potekal Lent. Skupno druženje je pomagalo, da smo navezali prijateljske stike, pa tudi da smo v živo spoznali mesto Maribor.

Seveda je pri vsaki stvari še negativna plat. Na že omenjenem zaključnem srečanju je bilo govora o problemu, ki že nekaj let tare organizatorje te pobude. Organizacija zahteva veliko

truda, saj je treba najti zanimivo temo, poiskati zgovorne in prijetne predavatelje, pripraviti zanimiv program in ne-nazadnje forum primerno reklamizirati. Vsako leto si večji del tega dela prevzame ena od sodelujočih organizacij, druge pa ji prisločijo na pomoč. Letos je glavni del organizacijskega bremena prevzelo Akademsko katoliško združenje Amos. Iz leta v leto je težje najti nekoga, ki bi vse to naredil. Glavni razlog je seveda zanimanje. Naj bolje predavanja še tako zanimiva, dejavnosti pestre, lokacija sugestivna, zabava zagotovljena in družba prijetna, mladih to ne zanima. Vse manj je takih, ki bi jih veselil projekt, ki bi bili pripravljeni žrtvovati svoj čas za skupno zabavo in druženje. Sprašujem se, ali smo postali mogoče s časom vse bolj individualisti. Nam je res dovolj, da se družimo zvečer, večkrat pa cel dan židimo na računalniku? Ali nam je res dovolj to, da študiramo, delamo, gledamo televizijo in beremo časopis (večkrat kar samo športne strani in televizijske napovednike) in skoraj amorfno sprejemamo, kar se okoli nas dogaja? Ali večino izmed nas res ne zanima imeti mnenje o vsem, kar okoli nas biva in živi, in to mnenje primerjati, spreminjati, izpopolnjevati? Včasih med pogovorom začutimo svojo nemoč v svetu, ki dirja po višje umeščenih tirnicah. Včasih pa je spodbudno razmišljati o nerešljivem, zato da se počutimo del vsega, kar nas obdaja.

SENOŽEČE - Konec julija

Pastirske igre vabijo v goste tudi letos

SENOŽEČ E - Kulturno društvo Pepca Čehovin Tatjana, ki je ob lanskem 7. juliju- občinskemu prazniku Občine Divača prejelo občinsko priznanje ob 35-letnici uspešnega delovanja, organizira že 11. Pastirske igre, ki pomenijo hvalnico pastirskemu življenju nekoč, hkrati pa tudi bogato etnološko, kulturno, športno in zabavno prireditve. Letos bodo Pastirske igre potekale od 29. do 31. julija v Senožečah.

Organizatorji so se tudi letos potrudili pri pripravi ene največjih prireditiv v Krajevni skupnosti Senožeče in občini Divača, saj z velikim zagonom in prostovoljnimi delom pripravljajo nepozabno prireditve, ki se bo pričela v četrtek, 29. julija, ob 21. uri na prireditvenem prostoru z ogledom filma sežanskega avtorja Jadrana Sterleta z naslovom »Pastirske hiške na Krasu«. Petkov večer je rezerviran za vse mlade, ki se radi sprostijo ob glasbi tokrat z ansamblom Kuadn.

Po besedah predsednika domačega KUD Valterja Cerkvenika bo osrednje dogajanje v soboto, ko se bodo že ob 9. uri pri bajerju zbrali tekmovalci v športnem ribolovu. Ob 13. uri bodo v prostorih KS odprli razstavo ročnih del vsestransko aktivne skoraj 80-letne domačinke Pavle Tašč. Odprtje razstave bodo popestrili še učenci domače podružnične osnovne šole z likovnimi izdelki pod mentorstvom prof. Andreje Trobec.

V spodnjih prostorih KS bodo uro kasneje odprli razstavo peciva z razkošnimi poticami, Janko Mazlo bo na ogled postavil svoja ročna dela iz lesa, znani slovenski ilustrator Damjan Stepančič pa razstavo svojih ilustracij, za katere je prejel že lepa priznanja. Domacin Zdravko Čuk bo tudi letos v svoji hiši ob mitnici prikazal svojo bogato zbirko etnografskih predmetov, Stanko Rupnik pa, kako izgleda njegov čebelnjak in delo v njem. Gotovo bo tudi razstava starih vozov zanimiva, kajti obiskovalci si bodo lahko izpolnili željo in se popeljali s kočijo. Otroci in starši bodo uživali v pastirčkovem kotičku, v katerem se jim bodo pripravili telički domačega ekološkega kmeta Niko Medena, ki bo ta dan kot avtomobilsko podjetje Cimos imel dan odprtih vrat. Tradicionalno srečanje harmonikarjev Primorske, ki ga bosta povezovala Vitorio in Feručo iz radijske oddaje Du jest, se bo pričelo ob 16. uri.

Osrednji del prireditve, same pastirske igre, kjer se bomo lahko nasmejali tekmovalnim ekipam, se bodo pričele ob 18. uri. Igre bo po-pestril skeč Pijemo mleko v izvedbi ekološke kmetije Meden, medtem ko bodo strokovnjaki iz Škofije Loke prikazali varno delo v lesu. Po podelitvi priznanj in nagrad najboljšim tekmovalcem se bo po 21.30 uri pričel ples z ansamblom Plima.

Olga Knez

KULTURA - Lovski pevski zbor Doberdob

Koder nastopajo v Italiji in Sloveniji, posredujejo sporočilo lovške kulture

Leta 1976 je v Furlaniji Julijski krajini nastala nova slovenska organizacija in sicer Društvo slovenskih lovcov v F.J.K. s pomenljivim imenom Doberdob. To ime ima za vse Slovence velik simboličen nabolj. Tam so namreč v dolgem obdobju 1. svetovne vojne trpeli in umirali številni slovenski vojaki, o katerih poje tudi pesem: Oj Doberdob, slovenskih fantov grob.

V svoj obširen program je društvo vključilo posebno pozornost poglobljanju lovške kulture z ustanovitvijo lovškega pevskega zbora. V Sloveniji je tovrstno kulturno udejstvovanje zelo razširjeno, saj obstajajo številni lovski zbori in skupine rogovistov. V Italiji ne poznajo te vrste oblike izražanja lovške kulture, zato je naš zbor edini lovski pevski zbor v mejah republike Italije. Naloženo mu je nekako poslanstvo, da posreduje italijanskemu lovškemu svetu nekaj značilne slovenske lovške kulture.

Že leta 1978 se je na goriškem zbral lepo število pevcev pod vodstvom Aleša Hobana iz Štandreža, ki so kaj kmalu nastopili v javnosti. Maja 1979 je zbor sodeloval na 6. srečanju lovskih zborov in rogovistov v Vipavi. Leto kasneje je bilo tovrstno vseslovensko srečanje v Trbovljah. Zbor se je, žal, že od nastanka ubadal s številnimi težavami, ker so pevci prihajali na vaje s širšega območja in ker so številni vadili že pri drugih zborih. Iz objektivnih razlogov je bil zbor prisiljen prekiniti svojo dejavnost, vendar skrb za ponovno oživitev zobra ni bila nikoli opuščena. Tako so se proti koncu leta 1985 zbrali lovci-pevci z območja tržaškega Kraša in januarja 1985 začeli redno vaditi pod vodstvom Janka Simone. Po nekajmesečnih pripravah je zbor nastopil na 12. srečanju slovenskih lovskih poveskih zbo-



Lovski pevski zbor Doberdob na dvorišču Kraške hiše

rov in rogovistov v Dekaniji pri Kopru. Ob tej priložnosti je zbor navezel prijateljske stike z lovskim pevskim zborom iz Prekmurja. Takoj se je izkazalo, da imata zborovska marsikaj skupnega, oba sta nastala istočasno, pevci prihajajo na vaje s širšega območja, dobro poznajo raznovrstne probleme življenja in dela na obmejnem narodnosti mešanem ozemlju. Proti koncu leta 1985 so se ponovno srečali v Prekmurju pevci ter lovci in takrat se je, ob navdušujoči domači pesmi, porodila želja po pobratenju med zboroma. To se je uresničilo še leta 2004, ko je bila slovesno podpisana lista o pobratenju.

Zbor se redno udeležuje raznovrstnih prireditiv med katerimi bomo omenili dve množični, in sicer Primorska Poje ter Sre-

čanje slovenskih lovskih zborov in rogovistov. Leta 1994 je zbor priredil 21. izvedbo tovrstnega Srečanja v Boljuncu pri Trstu in bilo je zelo uspešno izpeljano. Za leto 2011 je na programu 38. izvedba Srečanja, ki jo bo Društvo slovenskih lovcev Doberdob organiziralo v središču Trsta. To bo za prireditelje izredno zahtevna naloga, saj bo treba poskrbeti za približno 600 nastopajočih. Tradicionalno je tudi Srečanje lovskih zborov štirih držav (Hrvaška, Slovenija, Italija in Avstrija), ki se je letos vrnil konec maja v Zgoniku v organizaciji zobra Doberdob. Z udeležbo pobratenega zobra iz Prekmurja je bila ob tej priloki obeležena 25. letnica delovanja zobra Društva Slovenskih Lovcev F.J.K. Doberdob.

Pevci prav radi sodelujejo na

prireditvah sodržavljanov italijanskega porekla, ker čutijo da jim na ta način posredujejo vsaj delček slovenske lovške kulture. Najbolj so se jim vtisnila v spomin gostovanja na Piancavallu (2002), v Pordenonu (2007), v Benetkah (2008), na raznih razstavah lovskih trofej, pri Hubertovih mašah in podobno. Radi se odzovejo vsakokrat, ko jih povabijo, da po svojih močeh sooblikujejo programe pri raznih praznovanjih lovskih in drugih organizacij. Ker je zbor tesno povezan z vsakdanjem dogajanjem na območju, na katerem živi, je naravno, da sodeluje na prireditvah, praznovanjih in svečanostih, ki se odvijajo na krajevni ravni. V letosnjem letu bo objavljena zgoščenka lovskih in narodnih pesmi, ki so jih pred kratkim posneli.

GROŽNJAN
Predstavitev naslovnic dr. Kostnapfla



Izvirna predstavitev naslovnic 11 knjig prof.dr.Janka Kostnapfla, ki je te dni dobila svoje razstavno mesto v galeriji nedavno preminulega prof.dr. Mihe Likarja Ars medica v istrskem Grožnjanu, presega, okvirje običajnih slikarskih razstav. Predstavlja namreč ubranost likovne in literarne ustvarjalnosti, ki samostojno in celovito odpira okno umetniškemu izročilu.

Avtorji likovnih del na naslovnicah dr. Kostnapfla so znana slikarska imena Stojan Batič, Božidar Jakac, Marij Pregelj in Janez Pirnat, ki po predstavitelju razstave prof.dr. Stanetu Berniku predstavljajo upravičeno živiljenjski lok in umetniški okvir pisatelju dr. Kostnapflu.

Dr.Kostnapfl je doslej izdal enajst knjig (najnovješta Srečanja je pred izidom), ki predstavljajo v slovenskem literarnem ustvarjanju močan odziv času in njegovim prelomnicam, do katerih je avtor izviren, kritičen in opredeljen. Svet njegovi del je svet njegove živiljenjske poti, neobremenjene s politično kratkotrajno navlako, ker se kot zdravnik psihiater in pisatelj opredeljuje in identificira zvest svojemu humanističnemu jedru.

Istrski Grožnjan kot stičišče hrvaške in slovenske kulture evropskih razsežnosti je z 37. razstavo dr.Likarjeve galerije Ars medica še pridobil na svoji povezovalni vlogi!

D.F.



MEDDRŽAVNO SODIŠČE - V Haagu objavili mnenje, za katero je zaprosila Generalna skupščina ZN na zahtevo Srbije

Razglasitev neodvisnosti Kosova ni kršila mednarodnega prava

Priština: Zdaj ni več dvomov za mednarodno priznanje - Beograd: Srbija ne bo nikoli priznala Kosova

HAAG - Meddržavno sodišče v Haagu je včeraj objavilo mnenje, v katerem je zapisalo, da razglasitev neodvisnosti Kosova ni predstavljala kršitev mednarodnega prava. V Prištini so zato ocenili, da so odpravljeni še zadnji dvomi glede mednarodnega priznanja Kosova, medtem ko so v Beogradu znova poudarili, da Srbija nikoli ne bo priznala kosovske neodvisnosti.

Razglasitev neodvisnosti Kosova »ni kršila splošnega mednarodnega prava«, je zapisano v mnenju o skladnosti razglasitve kosovske neodvisnosti z mednarodnim pravom. Načela mednarodnega prava ne vsebujejo nobene uredbe, ki bi omejevala deklaracijo o neodvisnosti. Iz tega sledi, da razglasitev neodvisnosti Kosova ne krši načel mednarodnega prava, piše v mnenju sodišča, ki ga je Haag včeraj popoldne več kot dve ura bral njegov predsednik Hisaši Ovada iz Japonske.

Mnenje Meddržavnega sodišča pravno ni zavezujoče, ima pa velik političen pomen. Branje sta v Haagu spremljala vodji diplomacije Srbije in Kosova Vuk Jeremić in Skender Hyseni, poleg njiju pa še okoli 300 diplomatov in novinarjev.

V Prištini so bili nad mnenjem navdušeni. »To je velik dan za Kosovo,« je ob odhodu iz poslopja sodišča dejal Hyseni, ki je srbski vladi nameril naslednje sporočilo: »Pridite in pogovarjajte se z nami.« Kosovski predsednik Fatmir Sejdžiu pa je v Prištini poudaril, da mnenje odpravlja še zadnje dvome, ki bi jih lahko imele države, ki še niso priznale kosovske neodvisnosti. »Tako znova pozivamo države, naj se čim prej odločijo in Kosovo priznajo kot neodvisno in suvereno državo,« je dejal. Kosovski premier Hashim Thaci pa je dejal, da »kosovske zgodovinske zmage v Beogradu ne bi smeli čutiti kot poraza«.

A v Srbiji, ki je pravzaprav dala pobudo za pripravo mnenja, so razočarani. Vodja diplomacije Vuk Jeremić je poudaril, da klub mnenju Srbija nikoli ne bo priznala Kosova. Opozoril pa je, da je zdaj ključno ohraniti stabilnost na celotnem ozemlju Kosova. »Ključno je, da naši državljanji ne nasledajo provokacijam,« je dejal. Predsednik Boris Tadić pa je v Beogradu dejal, da je to težak dan za Srbijo, čeprav se sodišče po njegovih besedah ni izrekalo o sami odcepitvi Kosova in je to vprašanje prepustilo najvišemu organu ZN. Napovedal je, da bo Beograd izključno s političnimi sredstvi nadaljeval boj za ozemeljsko celovitost države.

Naj poda mnenje o skladnosti razglasitve neodvisnosti Kosova z mednarodnim pravom, je ICJ oktobra 2008 naložila Generalna skupščina ZN, ki jo je k temu pozvala Srbija.

Ovada je včeraj uvodoma povedal, da je sodišče ugotovilo, da je pristojno, da poda svoje mnenje o zakonitosti razglasitve neodvisnosti Kosova. Vendar pa to ne pomeni, da se bo sodišče ukvarjalo posledicami razglasitve, je dodal. »Sodišča ne vodijo politični motivi niti ga ne zanimajo politične implikacije,« je dejal predsednik ICJ.

Sodišče je mnenje sprejelo z desetimi glasovi proti štirim, en sodnik pa je imel ločeno mnenje in je menil, da so se njegovi kolegi zmotili in je bila razglasitev neodvisnosti »nezaščitna in neveljavna«. ICJ, ki je glavni pravosodni organ ZN in ureja spore med državami, je od ustanovitve leta 1946 do sedaj izdal 24 mnenja.

Neodvisnost Kosova je doslej priznalo 69 držav, med njimi 22 od 27 članic EU, tudi Slovenija in Italija. Druge na čelu z Rusijo Kosovo še vedno obravnavajo kot del Srbije. Kosovo je neodvisnost razglasilo 17. februarja 2008.

Med prvimi so včerajšnje mnenje sodišča pozdravile ZDA. »Razsodba ICJ odločno sporoča, da je razglasitev neodvisnosti Kosova zakonita, to razsodbo podpiramo,« je dejal tiskos-



Praznovanje v Prištini

Od bitke na Kosovem polju do boja za mednarodno priznanje

PRIŠTINA - Kosovo je februarja 2008 razglasilo neodvisnost. Dosej je to najmlajšo evropsko državo priznalo 69 držav, tudi Slovenija in Italija. Revna pokrajina z večinskim albanskim prebivalstvom se je za samostojnost odločila po 500 letih turške nadvlade in skoraj sto letih življenja v okviru Srbije oziroma Jugoslavije. Vmes je Kosovo prehodilo naslednjo pot:

28. junij 1389 - Poraz Srbov v »kosovski bitki« proti Turkom pri Gazimestanu v bližini Prištine, po katerem Srbija in današnje območje Kosova prideva pod vladavino Oтомanskega cesarstva.

1912 - Po balkanskih vojnah Kosovo postane del Kraljevine Srbije. Del otošanske province Kosovo (Metohija) priпадa Črni gori.

1915-1916 - Kosovo med 1. svetovno vojno okupirata Avstro-Ogrska in Bolgrija.

1918 - Po koncu 1. svetovne vojne postane Kosovo del Kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev (SHS).

1929 - S preimenovanjem Kraljevine SHS v Kraljevino Jugoslavijo je Kosovo razdeljeno med tri banovine - Zeto, Moravsko in Vardarsko.

1941 - Z okupacijo Jugoslavije med 2. svetovno vojno Kosovo postane del fašistične Albanije, ki jo nadzira Italija, manjša dela pa si pripojita Nemčija in Bolgrija.

1944 - Osvoboditev Kosova in priključitev k Federativni ljudski republiki Jugoslaviji v okviru republike Srbije.

1974 - Z novo jugoslovansko ustavo postane Kosovo avtonomna pokrajina v okviru Srbije.

1981 - Protesti albanskih študentov presejo v nasilne izgrede; oblasti jih hitro zatrej, vendar se začnejo pojavljati vse ostreže etnične napetosti.

1989 - Srbija s svojo ustavo odvzame Kosovo status avtonomne pokrajine.

1990 - Samooklicani kosovski parlament razglasiti neodvisnost Kosova, ki jo prima samo Albanija. Parlament isto leto tajno sprejme tudi ustavo Republike Kosovo.

konec februaria-začetek marca 1998 - Srbske enote začnejo z brutalnim zatrjetjem takrat nedavno ustanovljene Kosovske osvobodilne vojske in njenih pristašev med civilisti. Ubitih je več tisoč ljudi, večinoma kosovskih Albancev.

1992 - Na neuradnem referendumu 98 odstotkov volivcev na Kosovu ob 80-odstotni udeležbi podpre neodvisnost Kosova. Mednarodna skupnost referendumu ne prizna.

Sergeja Kotnik Zavrl (STA)

ANSA

VIETNAM - Clintonova na obisku

ZDA in Vietnam krepita dvostranske odnose

HANOI - Štiri desetletja po vietnamski vojni nekdanja sovražnika zbljžujeta odnose: ZDA in Vietnam si želite v prihodnosti poglobiti odnose, kljub nasprotuječim si stališčem glede človekovih pravic, je sporočilo včerajnjega obiska ameriške državne sekretarke Hillary Clinton v Vietnamu.

»Ti odnosi so za nas pomembni. ZDA se Vietnamu ne približujemo samo politično. Še bolj si bomo prizadevali za uspeh in integracijo vietnamskega gospodarstva v regiji in na svetovnem trgu,« je dejala Clintonova, ki se v vietnamski prestolnici udeležuje tudi regionalnega srečanja Združenja držav jugovzhodne Azije (Asean).

Clintonova se je v Hanoju srečala z vietnamskim kolegom Phamom Gio Khiemom. Ob tem je pozvala Vietnam, naj izboljša spoštovanje človekovih pravic. Država bi morala po njenem tudi bolj spoštovati svobodo govora in možnosti za politično udejstvovanje. Pred obiskom v Vietnamu, ki je

tudi v znamenju 15. obletnice vzpostavitve diplomatskih odnosov med državama, so številne človekoljubne organizacije in ameriški kongresni Clintonovo pozvali, naj v pogovorih z vietnamskimi predstavniki izpostavi primere zaprtih oporočnikov, verskih aktivistov in zagovornikov demokracije ter piscev spletnih dnevnikov. Clintonova na novinarski konferenci z vodjo vietnamske diplomacije ni omenila, ali je dejansko tekla beseda tudi o tem, dejala pa je, da si administracija ameriškega predsednika Baracka Obama želi sodelovanja z Vietnamom, da bi »podprtli napore za nadaljevanje reform in zaščito temeljnih svoboščin in pravic«.

V kolikšni meri bo Vietnam pripravljen na tovrstno sodelovanje pa ni znano, saj je Khiem dejal le, da gre pri tem za »razlike med Vietnamom in ZDA«. Zavzel pa se je, da bi državi enkrat za vselej opravili z vojno preteklostjo. (STA)

KITAJSKA - Peking zatrjuje, da je okvara odpravljena

Po eksploziji na naftovodu izteklo v Rumeni morje 1500 ton nafte



PEKING - Na Kitajskem je pred sedmimi dnevi odjeknila eksplozija na naftovodu, ki je povzročila največje izlitje nafte v morje na Kitajskem doslej. Vzrok eksplozije še ni znan. Po poročanju kitajske televizije ocenjujejo, da je v morje izteklo okoli 1500 ton nafte, vendar pa zdaj ne izteka več, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Za primerjavo: v Mehiki ali zalih je po eksploziji na naftni ploščadi britanskega naftnega giganta BP v morje izteklo doslej 94 milijonov ton nafte.

Kot je včeraj po poročanju ameriške tiskovne agencije sporočila Kitajska naftna družba, so naftovod že popravili in obratuje od ponedeljka. Po poročanju državnih medijev nafta ne odteka več v Rumeno morje. Na dan sedaj izčrpajo okoli 45.000 ton nafte.

Med odstranjevanjem naftnega madeža, ki se sedaj razteza na 430 kvadratnih kilometrov, je utonil eden od delavcev. Do srede dopoldan jim je sicer uspelo odstraniti dobrih 400 ton nafte. (STA)



KOLE SARSTVO - 17. etapa dirke po Franciji

Schleck prvi na vrhu, Contador pa na Touru

Španec ostaja v rumeni majici z osmimi sekundami prednosti - Na Tourmaletu dvoboje med vodilnima



Luksemburžan Andy Schleck (desno) je znagal še drugič na letošnjem Touru, rumena majica pa se mu zaradi minimalne prednosti izmika. Španec Alberto Contador (levo) se na strmem vzponu ni predal in vse do cilja nadzoroval tekmece

ANSA

PAU - Kraljevsko etapo letošnjega Toura je zmagal Luksemburžan Andy Schleck, ki je na cilj 174 km dolge etape med Paujem in Col du Tourmaletom prišel tik pred Špancem Albertom Contadorem. Slednji je tako obdržal rumeno majico, pred drugouvrščenim Schleckom pa še vodi osem sekund. Drugi kolesarji so včeraj zaostali več kot minuto.

Vodila v skupnem seštevku sta si pred ciljem prikolesarila prednost, na zaključnem strmem vzponu na Tourmaletu (2.114 m) je bil tako v ospredju le še omenjeni dvoboje. Za Schlecka je bila to zadnja priložnost, da znova obleče rumeno majico, pred drugouvrščenim Schleckom pa še vodi osem sekund. Drugi kolesarji so včeraj zaostali več kot minuto.

Schleck je po etapi dejal, da sta si s Contadorem na gorskih etapah še ena-

kovredna, priznava pa, da je Contador boljši v kronometru: »Toda ni še konec.« S tem se strinja tudi Contador: »Veliko je še za postoriti za končno zmago. Je pa res, da je bila današnja (včerajšnja op.a) etapa zelo pomembna.«

Vidno vlogo v etapi je imel tudi Kristjan Koren (Liquigas), ki je začel dolg pobeg. Desetminutov prednost so Koren in ostali kolesarji, ki so mu sledili, izgubili na strmi strmini Tourmaleta. Koren je na koncu etape končal na 36. mestu in bil najboljši Slovenec. Pred začetkom etape, ki je potekala ob slabem in hladnem vremenu, je zaradi bolezni odstopil Simon Špilak.

Izidi: 1. Schleck (Luk) 5:03:29, 2. Contador (Špa), 3. Oliver (Špa/Katjuša) + 1:18, 4. Hesjedal (Kan) 1:27, 5. Sanchez (Špa) 1:32, 6. Menčov (Rus) 1:40; 11. Cunego (Ita) +3:00; 36. Koren 7:02; 77. Bole 17:49; 117. Brajkovič (vsi Slo) 28:58. **Skupno:** 1. Contador (Špa), 2. Schleck (Luk) 0:08, 3. Sanchez (Špa) 3:32, 4. Menčov (Rus) 3:53, 5. van den Broeck (Bel) 5:27, 29. Cunego (Ita) 51,56, 30. Basso (Ita) 53,46, 45. Brajkovič (Slo) 1:22,00.

Italija – Rusija 2:3 (14:25, 25:22, 24:26, 25:23, 7:15)

Italija: Mastrangelo 7, Parodi 3, Vermiglio 0, Fei 20, Birarelli 7, Černic 12, Marra (L); Savani 13, Lasko 0, Sala 1., n.v. Travica in Maruotti.

ODBOJKA - Final six v Argentini

Za uvod točka proti Rusiji, danes proti Kubi

CORDOBA - Italijanska odbojkarska reprezentanca je finalni šesterojbo svetovne lige v argentinski Cordobi začela s porazom, pred današnjim tekmo proti Kubi pa je vknjižila pomembno točko. Proti visokim Rusom so »azzurri« izgubili s 3:2, potem ko so v četrtem nizu že izgubljali z 21:23. Odločilni peti niz so si italijanski odbojkari prigrali predvsem po zaslugu gabrskega napadalca Mateja Černica, ki je v četrtem nizu v končnici dosegel tri zaporedne točke v napadu.

»Azzurri« so sicer prvo tekmo finala začeli zelo slabo: Rusi so prevladali in brez težav osvojili niz s 14:25. V prvem nizu je ob Černicu na krilu igral Parodi, nato pa ga je selektor Anastasi zamjenjal s Savanijem, ki je igral vse do konca srečanja. Od drugega niza dalje pa je na igrišču Italija pokazala pravo lice in s prepravičljivo igro osvojila drugi in četrti niz, v petem pa je Černicu in ostalim zmanjkal moči. Rusija je zmago slavila s 7:15. V italijanskem taboru je bil na mreži najučinkovitejši Fei z 20 točkami, slovenski odbojkar Matej Černic (12 točk) pa je bil vseskozi med boljšimi na igrišču (najboljši v sprejemu, kjer je bil 54,5 %). V ruskem taboru sta bila najučinkovitejša Maxim Mikhaylov, ki je dosegel 18 točk (60 % v napadu), in Dimitrij Muserski, ki je zbral 17 točk, 6 blokov, v napadu pa je bil 69 %. Tekmo so sicer prekinjale številne napake na servisu (20 za Italijo in 27 za Rusijo).

Po dnevu počitka čaka danes Italijo (ob 22.30 po Rai sport1) odločilna tekma proti Kubi. Če bo Italija osvojila prvo ali drugo mesto v skupini F, bo jutri igrala polfinale. V skupini E je Brazilija premagala Argentino s 3:2.

Italija – Rusija 2:3 (14:25, 25:22, 24:26, 25:23, 7:15)

Italija: Mastrangelo 7, Parodi 3, Vermiglio 0, Fei 20, Birarelli 7, Černic 12, Marra (L); Savani 13, Lasko 0, Sala 1., n.v. Travica in Maruotti.

Černic in Loris proti Sloveniji?

Ali bosta slovenska odbojkarka Matej Černic in Loris Manià z italijansko reprezentanco med pripravami na svetovno prvenstvo v Italiji igrala tudi proti Sloveniji? Slovenski športni dnevnik Ekipa je pred dnevi v prispevku o slovenskih odbojkarskih izbranih vrstih napisal, da bi lahko slovenski odbojkarji v pripravljalnem obdobju igrali tudi proti »azzurrom«, ki bi se pred SP v Italiji lahko pripravljali v Sloveniji. Slovenski štab tačas namreč čaka odgovor italijanske odbojkarske zveze: »Pred nekaj dnevi je bil na obisku v Ajdovščini, kjer sta na skupnih pripravah kadetski izbrani vrsti Italije in nekateri najbolj obetavnici igralci iz Primorske, predsednik Fipava Carlo Magri, ki nam je obljubil, da bo v kratkem znano, ali bo Italija v avgustu lahko gostovala v Sloveniji,« je za Ekipo pojasnil direktor reprezentance Uroš Stanič.

Če se bodo »azzurri« pred SP-jem res mudili v Sloveniji, bodo morda priložnostno priredili tudi prijateljsko tekmo s slovensko izbrano vrsto. Slovenski odbojkarji se bodo pod vodstvom trenerja Veselina Vukovića zbrali naslednji torek in trenirali v Mariboru do 8. avgusta. Če bo res prišlo do dogovora z italijansko reprezentanco, bi se priprave lahko podaljšale še za nekaj dni. V slovenskem taboru bi bili nad gostovanjem italijanskih odbojkarjev zelo navdušeni, pravi direktor Stanič, tudi zato, ker sta v njej dva slovenska odbojkarja, piše v Ekipi.

NOGOMET - B-liga

Triestina oddala prošnjo za repasaž

Odgovor bo tržaški klub prejel 4. avgusta

TRST - Triestina je vse bližja B-ligi. Včeraj je tržaški nogometni klub oddal prošnjo za ponovno vključitev v B-ligo z vso potrebnou dokumentacijo. Potem ko so Ancono izključili zaradi ekonomskih težav, so Tržačani prvi na lestvici ekip, ki bi bile ponovno vključene v višjo ligo. Došle je klub predsednika Fantinela (na slike) edina oddala prošnjo, rok za oddajo pa zapade danes. Ali bo Trst ponovno imel ekipo v B-ligi, bo znano še 4. avgusta.

Med tem pa bo treba počakati na vse možne prizive, ki je vložilo društvo iz Mark. Doslej je priziv Ancone že zavrnilo sodišče olimpijskega komiteja CONI, najbrž pa se bo klub pritožil še na dejelno upravno sodišče. Iz nogometne zveze so včeraj sporočili, da se bo prvenstvo B-lige začelo 22. avgusta, zaključilo pa 29. maja. Koledar tekem bodo objavili v sredo, 28. julija.

American Bowl v Trstu
Od danes do nedelje 25. julija bo na športnem igrišču Ferrini na Pončani American Bowl International Camp. Gre za kemp, kjer bodo mladi igralci izpopolnjevali svoje zanne. Višek bo jutri, ko bo ob 21.00 na sporednu tekmo med mešano ekipo in slovensko reprezentanco za 6. American Bowl. Med sodelujočimi bo tudi trener italijanske reprezentance Olivo Borck ter štirje ameriški igralci.



UMET. KOTALKANJE - DP

Po kratkem programu poletovki in Pecchiarjeva na spodnjem delu lestvice

V Roccarasu se je včeraj začelo državno prvenstvo v umetnostnem kotalkanju. Prvi dan tekmovanja so na kotalkališču mladinke s kratkim programom, ki se je zaključil za poletovki Karin Richter in Astrid Zorzeto ter slovensko kotalkarico Jollyja Martino Pecchiarjeva brez vidnejših uvrstitev. Varovanki trenerja Mojmirja Kokorovca sta začeli nastop prepravičljivo, na koncu pa sta naredili nekaj napak predvsem zaradi padca koncentracije. Zorzetto je osvojila 32., Richterjeva pa je bila 33. Med 49 tekmovalkami pa je 34. mesto pripadlo slovenski kotalkarici Martini Pecchiarjevi, članici Jollyja. 17-letna Tržačanka, ki je v našem pogovoru pred dnevi izrazila željo po osvojitvi kolajne, se bo letos moral zadovoljiti brez nastopa v finalu najboljših. Zaradi bolečin v hrbtni, ki jo mučijo že nekaj časa, je bil njegov nastop nedovršen: »Sploh nisem pričakovala, da bo tako hudo. V zadnjem tednu sem trenirala manj in upala, da bom tu lahko nastopila brez bolečin, a ni bilo tako,« je povedala razočarana kotalkarica. Poletovki bosta jutri nastopili z dolgim programom, na stop Pecciarjeve pa je še vprašljiv. Po kratkem programu vodi Silvia Nemesio, mladinska svetovna prvakinja.

Jutri bo v Roccarasu s kratkim programom nastopila tudi Tanja Romano, ki bo tekmovala med 17.30 in 18. uro. Vse nastope predvajajo na spletni strani www.fihp.org.

KOŠARKA - Summer League v Trstu

PalaTrieste bo gostil pespektivne košarkarje

Trst bo naslednji teden gostil poletno košarkarsko poslastico. Od 28. do 31. julija bo stekla osma izvedba Basketball Summer League, ki daje najperspektivnejšim mladim košarkarjem priložnost, da se izkažejo in hkrati spoznajo profesionalni svet košarke. Približno 40 mladih igralcev (srednja starost bo 20 let) bo štiri dni treniralo in igralo pod taktilno trenerjev najvišjih košarkarskih lig v Italiji: med njimi bo Antonio Zorzi (trener Avellina, A-liga), Alessandro De Pol (pomožni trener Verone, LegaDue), Cesare Pancotto (trener Barcellone P, LegaDue), nato še Furio Steffe, Luca Corpaci, Eugenio Dalmasson (trenerji v A-ligi amaterjev), Alberto Martelossi (prost), po vsej verjetnosti pa bosta prisotna še Matteo Boniccioli (trener Rima v A-ligi), Franco Ciani (LegaDue) in Fernando Gentile.

Kulisa štiridnevne prireditve bo letos tržaška športna palača PalaTrieste, kar je za organizatorje zelo pomembna pridobitev. Lani so košarkarski turnir priredili na tržaškem nabrežju, selitev v PalaTrieste pa kaže tudi na vsestransko rast košarkarske pri-

TENIS - WTA

Portorož ostal brez prve nosilke

PORTOROŽ - Prva nosilka te niškega turnirja Banka Koper Slovenija open v Portorožu Srbinja Jelena Jančević je morala zaradi poškodb gležnja predati dvoboje drugega kroga proti Belorusinji Anastaziji Jakimovi. Druga igralka sveta je gladko dobila prvi niz s 6:1, na začetku drugega pa je ne-rodro stopila in si poškodovala gležnje. V četrtnfale se je tako uvrstila Belorusinja Jakimova, včeraj pa sta bila uspešni še Rusinja Pavlučenkova in Percak ter Švedinja Larsson, ki je premagala Italijanko Camerin s 7:5 in 6:1. Najboljša slovenska teniška igralka Polona Hercog, ki se je v 2. krogu poslovila od turnirja dvojič, bo danes ob 20. uri igrala v četrtnfinalu proti Švicarki Stefanie Voegele.

MARIBOR GRE NAPREJ

Nogometni Maribor so v povratni tekmi 2. predkroga Evropske lige premagali madžarski Videoton z 2:0 (izid 1. tekme 1:1) in se uvrstili v naslednjo fazo. Naslednji četrtek v Ljudski vrt prihaja škotski Hibernian. Hit Gorica pa je proti Randersu na Danskem iztržila remi 1:1, kar ni zadostovalo za preboj v 3. predkrog.

HANDANOVIČ

Slovenski vratar Samir Handanovič naj se ne bi selil k Arsenalu, ki se je zanj zanimal. Tako je včeraj najavil agent Handanoviča za spletno stran RTV Slovenija.

ZAMBROTTA

Obrambni igralec Gianluca Zambrotta je v Milanom podaljšal sodelovanje za eno sezono, do 30. junija 2012.

EP V KOŠARKI V SLOVENIJI?

- Košarkska zveza Slovenije je prek Ministrstva za školstvo in šport na vlado RS včeraj uradno naslovila prošnjo, da jo podpre pri organizaciji evropskega prvenstva leta 2013.

NAJBOGATEJŠA

Ameriški igralec golfa Tiger Woods je po poročanju ameriškega športnega časnika Sports Illustrated v letu 2010 zaslužil največ, in sicer 90,5 milijona dolarjev. Na lestvici neameriških zasluzkarjev pa je prvi Švicarski teniški zvezdnik Roger Federer (61,8 milijonov dolarjev). Prehitel je nogometnika Davida Beckhama. Motociklist Valentino Rossi sedmi (35 mil).

ATLETIKA

Snežana Rodič, edina slovenska predstavnica na atletski diamantni ligi, ki poteka v Monte Carlu, je bila v troskoku 6. (14,16 m). Zmagala je Kubanka Yargelis Savigne, ki je dosegla najboljši izid sezone na svetu (15,09 m).



Petak, 23. julija 2010

Stran pripravlja:
Igor, Lako & vile&vampi

št. 5

SLIKOVNA KRIŽANKA

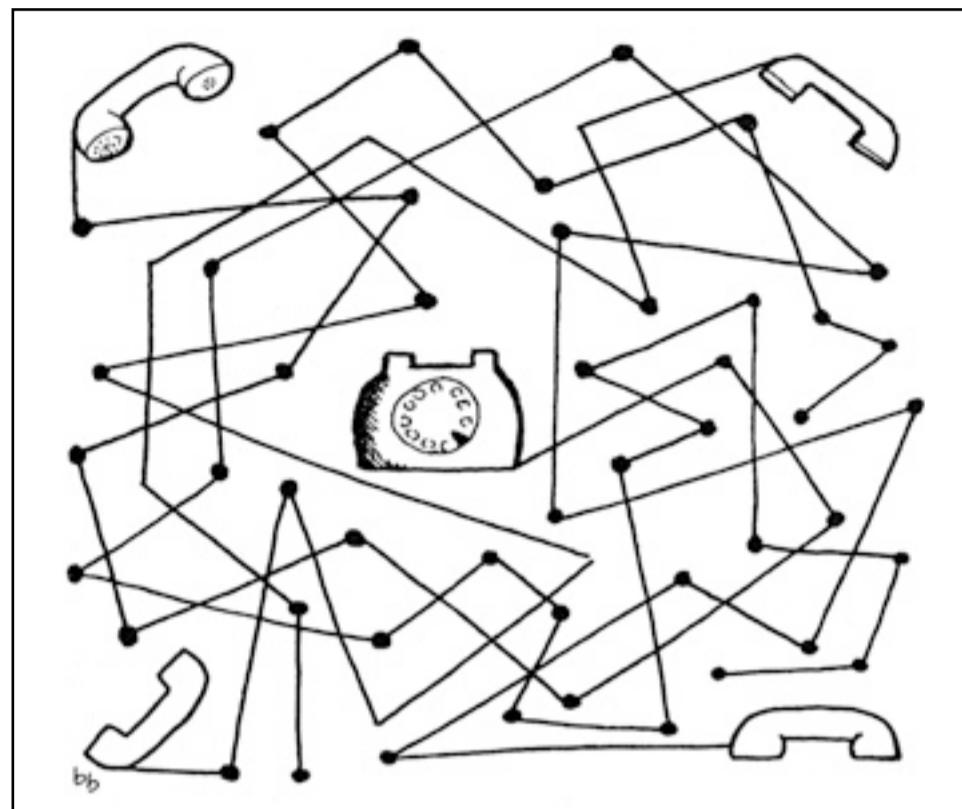
FOTO KROMA	BALKANSKA DRŽAVA	PRŠILNIK	ODPRTA TELESNA POSKODA	BURKEŽ RIMSKI CESAR, KI JE RAZDEJAL JERUZALEM	DOMINIK SMOLE	REKA V NEMČIJI, DESNI PRITOK LAHNA
BOROV KOŠARKARSKI TRENER (LUCIO)						
NAJSVETLEJŠA ZVEZDA VOZVEZDU ORLA				HKRATEN STREL TOPOV ULICA V MILANU		
NAŠA VAS Z MLAKO					OTIS REDDING IT. USTANOVNA ZA ZAŠČITO DELAVCEV	
SLOVENSKA IGRALKA STARCA			TUJE ŽENSKO IME KAT. DOSTO-JANSTVENIK			PISEC LJUBEZENSKIH PESMI
DOLORES IBARURU			LJUBITELJ GORA BABILONSKI BOG GROMA			PROSTOR ZA HAZARDNE IGRE (MEDN.)
TRAVNAT SVET NA KONCU NJIVE				VELIK KOS POHISTVA		
POLNINO ZA SLADICE				SKLADIŠČE ZA ŽITO MEDN. IZRAZ ZA NAFTO	KEMIJSKI ZNAK ZA TITAN ELDA NANUT	
PRVOTNI PREBIVALEC APENINSKEGA POLOTOKA			ESTONSKI PEVEC KEM. ZNAK ZA TANTAL	ALKALOID V ČAJU		
SOLI ELEMENTA HALOGENIH PRVIN				LIJUBKOVALNO MOŠKO IME		
ALOJZ REBULA		DEL, DELEŽ, PARCELA				

SLOVARČEK - ADAD = babilonski bog groma • ALAR = nekdanji hrvaški nogometni igrač • ENAL = italijanska ustanova za zaščito delavcev • KIN = japonska utežna mera • OTS = estonski estradni pevec (Georgij)



REŠITVE:
Slikovna križanka, vodoravno: Smar, vatelet, O. R., Ema, Silke, D. l., planinec, ozara, mar, nadve, silos, tel, Ots, Ti, jodelati, tein, Ataj, salva, Konotovel, O. R., Mart, baret, Ok, ga, Deb, Kosut, nim, D. S., Martin, atre, Mlikuš, 32, Ronke, 33, Kere, 34, T. D., 36, stava, 38, Ora, 39, Kaus, 41, Iran, 42, Iki, 43, Kisiski, 45, Oli, 46, Peter Gregolet, 49, Alenka, 50, bonaca.

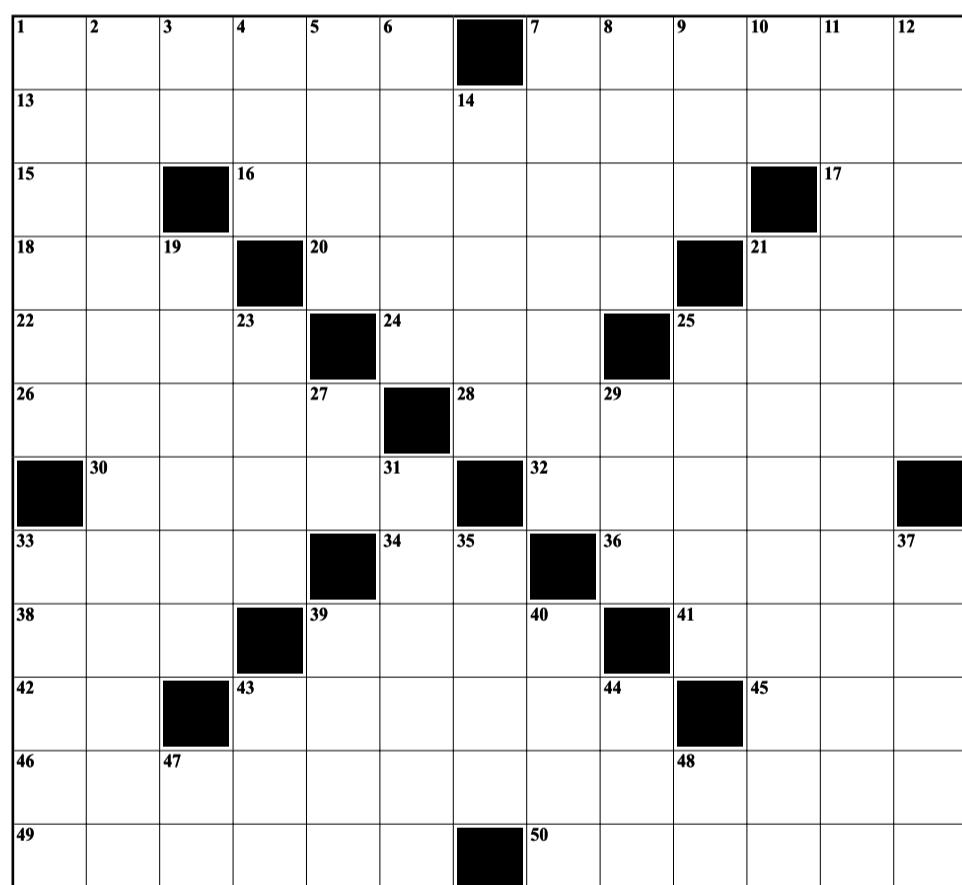
BLODNJAK



Katera slušalka je povezana s telefonom?

KRIŽANKA

(lako)



VODORAVNO:

1. največja reka v jugozahodni Franciji, izvira v Pirenejih,
7. nestrinjanje s sklepom, toženčeva nasprotna trditev v pravdi,
13. nastanek in razvoj človeka,
15. šaga brez samoglasnikov,
16. mesto v Iraku, romarska pot Šiitov,
17. avtomobilска oznaka Novega Sada,
18. najzvestejša domača žival,
20. reka v Sloveniji, desni pritok Save pri Sevnici,
21. kij, tolkač,
22. polet, zanos, zagon, vnema,
24. loščilo,
25. bivališče čebel,
26. manjše tiskarske črke, vreste petita,
28. mesto v Zasavju,
30. naš nogometni strokovnjak (Milan),
32. letališče pri Trstu,
33. strašne in mračne

boginja v grški mitologiji,

34. začetnici slovenskega pesnika in eseista Debeljaka,
36. igra na srečo,
38. mestece v Italiji, južno od Bocna,
39. nemški slikar (Max),
41. azijska država s prestolnico Teheran,
42. balkon na sredi,
43. nemški filmski igralec (Klaus),
45. vzdevek Oliverja Mlakarja,
46. naš pevec in radijski novinar,
49. naša županja Florenin,
50. mirno morje ob brezvetru.

NAVPIČNO:

1. eden od svetih Treh kraljev,
2. nemška kanclerka,
3. ozek konec polotoka,
4. rimski bog smrti, podzemlje, kraljestvo mrtvih,
5. ameriški jezikoslovec Chomsky,
6. četrti mesec v letu,
7. sestavlavec ali reševalec križank. enigmatik,
8. pristanišče na Siciliji,
9. Delova priloga za ženske,
10. začetek večera,
11. kdor kaj razširja, uči,
12. več rastlin, rastline,
14. prednja stran glave,
19. zabavljica, smešnica, leposlovno delo v prozi,
21. pesem beneških čolnarjev in ribičev,
23. grška boginja zmage,
25. italijanski filmski producent (Carlo),
27. klobuk brez soglasnikov,
29. domača pernata žival,
31. drog po domače,
33. reka v Sloveniji, na meji s Hrvaško,
35. italijanska igralka (Eleonora),
37. švedska igralka Ekberg,
39. ameriški filmski igralec Douglas,
40. aktivnost, prizadevanje za uresničitev,
43. angleški režiser Russell,
44. naš pesnik Gruden,
47. kemijski znak za telur,
48. onkraj na vrhu.

Rai Tre**SLOVENSKI PROGRAM**

Za Trst: na kanalu 40
(Ferligi) in 64 (Mile)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pesem mladih 2010 -
OPZ osnovne šole F. Bevk
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Dok. odd.: Quark Atlantide - Immagini dal Pianeta
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina Estate
10.40 Aktualno: Verdetto finale
11.30 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
11.45 Nan.: La signora in giallo
13.30 Dnevnik in Gospodarstvo
14.10 Nan.: Don Matteo 2
15.00 Nan.: Capri
16.50 Dnevnik - Parlament
17.15 Nan.: Le sorelle McLeod
17.55 Nan.: Il commissario Rex
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.00 Dnevnik in športne vesti
20.30 Variete: Da da da
21.20 Glasb.: Napoli prima e dopo (v. Pupo, Gloriana)
23.25 Dnevnik
23.30 Aktualno: Tv7

Rai Due

6.25 10.45, 13.30 Aktualno: Tg2 E...state con Costume
6.45 13.50 Aktualno: Tg2 eat parade
7.00 Variete: Cartoon Flakes - L'albero azzurro
9.55 Nan.: Tutti odiano Chris
10.15 Nan.: Tracy e Polpetta
10.30 13.00, 20.30, 23.25 Dnevnik
11.00 Aktualno: Tg2 Si, viaggiare
11.15 19.30 Nan.: Love boat
12.05 Nan.: Il nostro amico Charly
14.00 Nan.: Ghost Whisperer - Presenze
14.50 Nan.: Army Wives
15.35 Nan.: Squadra speciale Colonia
16.20 Nan.: La signora del West
17.10 Nan.: Las Vegas
17.50 Risanke: Tom & Jerry
18.05 Dnevnik L.I.S. in športne vesti
19.00 Dok.: A come avventura
21.05 Nan.: NCIS
23.40 Aktualno: Stile

Rai Tre

6.00 8.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
8.00 Aktualno: Rai educational - La storia siamo noi
9.00 Film: Cesarella (kom., It., '59, r. R. Matarazzo, i. C. Mori, M. Girotti)
10.40 Aktualno: Cominciamo bene estate
12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.00 14.45 Aktualno: Cominciamo bene estate - Condominio Terra
13.10 Nad.: Julia - La strada per la felicità
14.00 19.30, 23.10 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.55 Dnevnik L.
15.00 Variete: La tv dei ragazzi di Raitre, vmes M.I. High - Scuola di spie
15.30 Kolesarstvo: Tour de France 18. etapa
18.00 Dok. odd.: Geo Magazine 2010
19.00 21.05 Dnevnik
20.00 Variete: Blob
20.15 Nad.: Seconde chance
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.10 Dok. odd.: Gli archivi della storia
23.15 Nočni dnevnik in vremenska napoved
23.50 Dok.: Sfide

Rete 4

7.10 Nan.: Kojak
8.15 Nan.: T.J. Hooker
9.10 Nan.: Balko
10.30 Nan.: Agente speciale Sue Thomas
11.30 16.45 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
12.00 Nan.: Carabinieri

- 13.05 Nan.:** Distretto di polizia
14.05 Aktualno: Forum - Il meglio di
15.35 Nan.: Sentieri
16.05 Film: Gosford Park (dram., ZDA/VB, '01, r. R. Altman, i. M. Smith, A. Bates)
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Renegade
21.10 Film: A rischio della vita (akc., ZDA, '95, r. P. Hyams, i. J.C. Van Damme, P. Boothe)
21.50 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.25 Film: Bad girls (western, ZDA, '94, r. J. Kaplan, i. M. Stowe, M. S. Masterson)

- 14.05 Aktualno:** ...Tutti i gusti
14.35 Aktualno: Carnia, terra d'emozioni
14.55 Aktualno: Mukko Pallino
17.00 Risanke
19.00 Aktualno: A casa del musicista
20.00 Športne vesti
20.05 Aktualno: Seguiamo quei due
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Aktualno: Incontri al Caffè de la Versilliana
22.50 Aktualno: Qui Cortina
23.35 Dnevnik Montecitorio
23.40 Aktualno: 3+1

- 16.20 Vesolje je...**
16.50 Eno življenje ena zgodba
18.00 Zlatko Zakladko
18.15 Obisk v akvariju
18.25 Ljudske zgodbe s krasa
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 22.00, 0.00 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Zoom
20.00 Potopisi
20.30 Film: Lov za dekleti
22.15 Globus
22.45 Arhivski posnetki
23.30 Nautilus

5 Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Nan.: Il supermercato
9.10 Film: L'amore a tredici anni (kom., ZDA, '02, r. M. Medoff, i. S. Lee, J. Pichler)
10.05 16.45, 22.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved
13.40 Aktualno: Giffoni experience
13.45 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Nad.: Alisa - Segui il tuo cuore
15.45 Film: Un amore di cameriera (kom., Nem., '06, r. A. Senn, i. L. Martinek)
17.40 Dnevnik - kratke vesti
17.45 Nan.: Insieme appassionatamente
18.50 Kviz: Uno contro 100
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 2.00 Variete: Velone
21.00 Film: I could never be your woman (kom., ZDA, '07, r. A. Heckerling, i. M. Pfeiffer, P. Rudd)
23.25 Variete: Brignano con la O, parte dopo (i. C. Zalone)

1 Italia 1

6.10 Nan.: I Robinson
6.45 Nan.: Beverly Hills 90210
7.30 Film: Charlie - Anche i cani vanno in paradiso (anim., Irs., '89)
9.10 Risanke: Scooby Doo
9.40 Risanke: Duffy Duck
9.45 Dok.: Raven
10.20 Nan.: Summer Dreams
11.25 Nan.: Summer Crush
12.20 Aktualno: Giffoni - Il sogno continua
12.25 18.30 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 Nan.: Camera café
14.05 Risanka: One Piece - Tutti all'arrembaggio!
14.35 Risanka: Futurama
15.00 Nan.: H2O
15.30 Nan.: Champs 12
16.30 Nan.: Blue Water High
17.00 Nan.: Chante!
17.30 Dok.: Capogiro Junior
19.00 Šport: studio sport
19.30 Nan.: Tutto in famiglia
20.05 Risanka: Simpsonovi
20.30 Kviz: Mercante in fiera
21.10 Nan.: CSI - Scena del crimine



22.05 Nan.: Real CSI - A sangue freddo
0.55 Motociklizem, VN ZDA, vaje

Tele 4

7.00 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik
8.05 Pregled tiska
10.05 Nan.: Ai confini dell'Arizona
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.40 Aktualno: Pagine e fotogrammi
12.55 Aktualno: Dai nostri archivi
13.10 Aktualno: Se tu vens

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus Estate, Omnibus Life Estate
10.10 Punto Tg
10.15 Due minuti un libro
11.15 Nan.: Il tocco di un angelo
11.30 Nan.: L'ispettore Tibbs
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.05 Film: Okinawa (voj., ZDA, '51, i. R. Widmark)
16.05 Dok.: La7 Doc
17.00 Nan.: Star Trek
18.00 Nan.: Dua South
19.00 Nan.: N.Y.P.D.
20.00 0.45 Dnevnik
20.10 Resničnostni show: Vivo per miracolo (v. U. F. Nava)
21.10 Aktualno: Vivo per miracolo
23.45 La storia proibita del '68

Tv Primorka

8.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura, Polja Evrope in Videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 22.00 Mozaik
10.05 17.20 Hrana in vino
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in videostrani
18.00 Primorski teknik
20.00 Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved, kultura in Videostrani
20.30 Objektiv (pon.)
21.00 Razglevanja
21.30 Sodobna umetnost
23.00 Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved in kultura
23.30 Videostrani

RADIO Slovenia 1

6.50 Kultura
6.55 Odmevi
7.40 Na zdravje!
9.00 Risanka: Nuki in prijatelji (pon.)
9.05 Risanka: Mojster Miha (pon.)
9.15 Risana nan.: Marci Hlaček
9.40 Nad.: Modro poletje (pon.)
10.10 18.40 Risanke
10.20 Igr. nan.: Bisergora (pon.)
10.30 Martina in ptiče strašilo (pon.)
10.40 Kratki dok. film: Iz mesta na vas (pon.)
10.55 Enajsta šola - oddaja za radovedneže (pon.)
11.25 Izobr. serija: To bo moj poklic
12.15 Osmi dan (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Izbrano poglavje: Zdravje v Evropi (pon.)
14.00 Knjiga mene briga (pon.)
14.20 Slovenci v Italiji
15.00 Poročila
15.10 Mostovi - Hidak
15.50 Ris. nan.: Doktor pes
16.00 Iz popotne torbe
16.20 Nad.: Šola Einstein
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.40 19.55 Gledamo naprej
17.50 0.15 Duhovni utrip
18.05 ZGNZ - Bif Father, 9. oddaja (pon.)
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.40 Eutrinki
19.55 Nan.: Danes dol, jutri gor
20.25 Števerjan 2010, 1. del
22.00 Odmevi, kultura, vremenska napoved in športne vesti
23.00 Polnočni klub

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45, 18.30 Kronika; 7.00 Jutranjek; 7.30 Noč in dan, OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.10 Istrski kalejdoskop; 9.00-12.30 Poletni dopoldan in pol; 10.00 Nagrađni glasbeni vrtljak; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik in osmrtnice; 13.30-15.00 Aktualnosti; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Prireditve; 19.00 Dnevnik; 19.30 Rončel na obali; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Moj radio je lahka balon; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45, 18.30 Kronika; 7.00 Jutranjek; 7.30 Noč in dan, OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.10 Istrski kalejdoskop; 9.00-12.30 Poletni dopoldan in pol; 10.00 Nagrađni glasbeni vrtljak; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik in osmrtnice; 13.30-15.00 Aktualnosti; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Prireditve; 19.00 Dnevnik; 19.30 Rončel na obali; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Moj radio je lahka balon; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45, 18.30 Kronika; 7.00 Jutranjek; 7.30 Noč in dan, OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.10 Istrski kalejdoskop; 9.00-12.30 Poletni dopoldan in pol; 10.00 Nagrađni glasbeni vrtljak; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik in osmrtnice; 13.30-15.00 Aktualnosti; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Prireditve; 19.00 Dnevnik; 19.30 Rončel na obali; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Moj radio je lahka balon; 0.00 Nočni program.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranjek program; 5.30 Jutranja kronika; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Sempre Primeros; 10.00 Poročila; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na danšnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studij ob 17.-ih; 18.15 Gremo in kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.



VREMENSKA SЛИКА



Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 ur.

Anticiklon nad Sredozemljem se hitro umika in povzroča prihod jugozahodnih tokov v naše kraje. V petek se bodo tokovi okreplili. Ponoči pa bo deželo zajela hladna atlantska fronta.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 5.38 in zatone ob 19.44.
Dolžina dneva 15.06

LUNINE MENE
Luna vzide ob 19.08 in zatone ob 2.51

PLIMOVANJE
Danes: ob 3.59 najnižje -64 cm, ob 10.45 najvišje 33 cm, ob 15.55 najnižje -10 cm, ob 21.33 najvišje 46 cm.
Jutri: ob 4.32 najnižje -66 cm, ob 11.18 najvišje 36 cm, ob 16.34 najnižje -10 cm, ob 22.06 najvišje 46 cm.

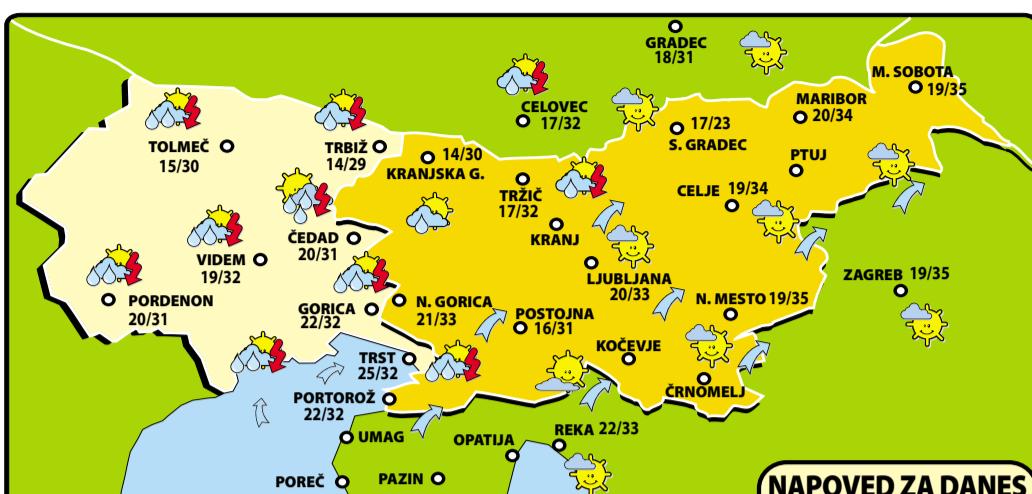
Nad zahodno in severno Evropo je ciklonsko območje. Od jugozahoda doteka nad naše kraje suh in zelo topel zrak.

MORJE
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 24,5 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 2.9 2000 m 15
1000 m 23 2500 m 14
1500 m 22 2864 m 10

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8 in v gorah 9,5.

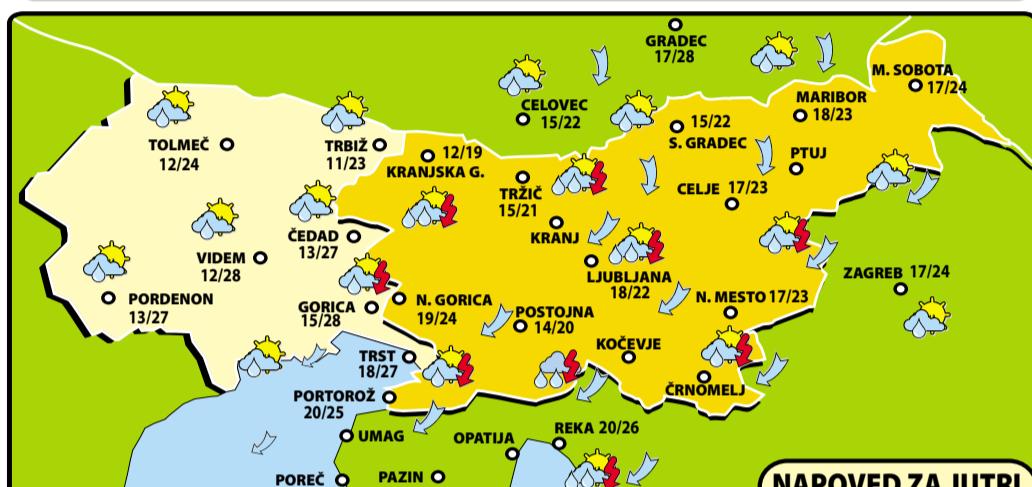
Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



NAPOVED ZA DANES

Dopoldne bo na vseh območjih prevladalo zmerno oblačno vreme, megleno in soporno. Popoldne se bo oblačnost nekoliko okreplila v hribih in možne bodo nevihte. Večer in ponoči bodo močne nevihte lahko zajele tudi nižino in obalno območje, možna bo toča, veter in močne plote. Zjutraj bo na obali pihal zmeren jugozahodnik, nato pa bo zapihal zmeren do močan jugovzhodnik.

Pretežno jasno bo, čez dan bo pihal južni do jugozahodni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od 14 do 20, na Primorskem okoli 22, najvišje dnevne od 30 do 35 stopinj C.



NAPOVED ZA JUTRI

Ponoči in v zgodnjih jutrinskih urah bodo močne nevihte, še posebej na obali in v vzhodnem delu Dežele. Po dnevi se bo vreme polagoma izboljšalo, čeprav bodo še možne krajevne plohe. Pihala bo burja, na obali in na vzhodnem pasu, v teku dneva pa se bo delno pomirila. Hladneje bo in suho.

Jutri bo sončno in vroče, pihal bo južni do jugozahodni veter.



Mercator najboljši sosed

Ponudba označena z znakom velja v vseh živilskih in franšiznih prodajalnah Mercator. Ponudba označena z znakom velja v vseh hipermarketih Mercator.

Ponudba velja od 22.7. do 3.8. 2010 oz. do razprodaje zalog.



Sir Ementalec

vak. pak., cena za kg
Pomurske mlekarne, Muška Sobota
Redna cena v kosu: 10,61 EUR
Redna cena za razrez 11,05 EUR
Akcijasta cena za razrez 7,73 EUR

7,42 EUR



Jogurt Bifidus

sadni, 1,5 m.m., dva okusa:
marelica ali jagoda, 500 g
Agroind Vipava, Vipava
Redna cena: 0,89 EUR

0,69 EUR



Svinjsko stegno

brez kosti, posrečno, cena za kg
različni dobavitelji

4,19 EUR



Sok Premium

motni, jabolko, 1 liter, prizma
Fructal, Ajdovščina
Redna cena: 1,54 EUR

1,09 EUR

Še veliko drugih izdelkov po ugodnih cenah boste našli v letaku in v prodajalnah:

MERCATOR CENTER KOPER
Dolinska c. 1a, Koper (smer Pula)

Odprtvo:
od ponedeljka do petka od 9. do 21. ure
sobota od 8. do 21. ure
nedelja od 8. do 15. ure

MERCATOR CENTER NOVA GORICA
Industrijska c. 6, Kromberk

Odprtvo:
od ponedeljka do sobote od 9. do 21. ure
nedelja od 9. do 15. ure

MERCATOR CENTER KOPER II
Kolodvorska c. 4, Koper (smer Center)

Odprtvo:
od ponedeljka do sobote od 8. do 20. ure
nedelja od 8. do 13. ure